

ALMANACH
AGRICOLE, COMMERCIAL
ET HISTORIQUE

DE

J.-B. ROLLAND & FILS

POUR L'ANNÉE BISSEXTILE

1904

(TRENTÉ HUITIÈME ANNÉE)



Enregistré conformément à l'acte du parlement du Canada, en l'année mil neuf cent trois, par J.-B. ROLLAND & FILS, au bureau du ministre de l'Agriculture, à Ottawa.

MONTREAL

GRANGER FRERES

PAPETIERS-IMPORTATEURS

1669, rue Notre-Dame,

2e porte à l'Est de l'Eglise Notre-Dame.

N. B.—Cet almanach contient beaucoup de matières d'un intérêt général et mérite d'être conservé à titre de renseignements utiles.

A NOS LECTEURS

L'*Almanach agricole, commercial et historique* s'étant toujours distingué des publications analogues, par les utiles renseignements qui le composent presque tout entier, conserve encore le même principe pour sa trente-huitième édition. En voici le sommaire : *Comput ecclésiastique ; fêtes mobiles ; phénomènes astrologiques ; calendrier conforme à l'Ordo, avec éphémérides en regard de chaque mois ; la hiérarchie catholique du Canada, précédée d'un tableau synoptique ; les Conseils de l'Instruction publique, de l'Agriculture, des Arts et Manufactures ; la Commission du Havre ; le gouvernement fédéral et celui de chaque province ; le Commissariat canadien à Londres ; les divers départements de la Province de Québec ; la Judicature, les Banques, les pronostics de la température ; le tout entremêlé d'historiettes, bons mots, charades, énigmes, etc.*

Pour complément, voir l'*Almanach des Familles*, l'*Almanach des Cercles agricoles* et le *Calendrier de la Puissance*.

LES ÉDITEURS.

Comput ecclésiastique pour 1901.

| | |
|---|-----|
| Nombre d'or (cycle ou révolution de dix-neuf ans pour accorder l'année lunaire avec l'année solaire)..... | 5 |
| Epacte (nombre de onze jours que le soleil a en plus sur l'année lunaire)..... | 13 |
| Cycle solaire (il est de 28 ans)..... | 9 |
| Indiction romaine (période de quinze ans, employée dans les bulles du Saint-Siège)..... | 2 |
| Lettre dominicale (indiquant le dimanche durant toute l'année)..... | c b |
| Lettre du Martyrologe..... | n |

Fêtes mobiles.

| | | | |
|-------------------------|-----------------|-------------------------|---------|
| Septuagésime..... | 31 janvier | Pentecôte..... | 22 mai |
| Les Cendres..... | 17 février | Sainte-Trinité..... | 29 mai |
| Dim. de la Passion | 20 mars | Fête-Dieu..... | 2 juin |
| " des Rameaux..... | 27 mars | 1er dim. de l'Avent.... | 27 nov. |
| PAQUES..... | 3 avril | Dimanches après la Pen- | |
| Rogations..... | 9, 10 et 11 mai | tecôte..... | 26 |
| Ascension | 12 mai | | |

Quatre-Temps

| | |
|-----------------|-----------------------------|
| Printemps | les 24, 26 et 27 février. |
| Été | les 25, 27 et 28 mai. |
| Automne..... | les 21, 23 et 24 septembre. |
| Hiver | les 14, 16 et 17 décembre. |

Commencement des quatre Saisons.

LE PRINTEMPS, le 20 mars, à 8 h. 4 m. du matin. (*Equinoxe*),
c'est-à-dire que les jours et les nuits sont d'une égale durée.

L'ÉTÉ, le 21 juin, à 3 h. 56 m. du soir.

L'AUTOMNE, le 22 septembre, à 6 h. 45 m. du soir. (*Equinoxe*),
c'est-à-dire que les jours et les nuits sont d'une égale durée.

L'HIVER, le 21 décembre, à 1 h. 19 m. du matin.

Fêtes religieuses d'obligation.

| | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| Tous les dimanches de l'année. | Le 1er novembre, la Toussaint. |
| Le 1er janvier, la Circoncision. | Le 8 déc., l'Immaculée Concept. |
| Le 6 janvier, l'Epiphanie. | Le 25 décembre, Noël. |
| Le 12 mai, l'Ascension. | |

Fêtes légales. (Jours non juridiques).

| | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| Tous les dimanches de l'année. | Le 24 mai, Reine Victoria. |
| Le 1er janvier, la Circoncision. | Le 1er juillet, la Confédération. |
| Le 6 janvier, l'Epiphanie. | Le 7 septembre, Fête du travail. |
| Le 17 février, les Cendres. | Le 1er novembre, la Toussaint. |
| Le 1er avril, Vendredi saint. | Le 9 novembre, Fête du Roi. |
| Le 4 avril, Lundi de Pâques. | Le 8 déc., l'Immaculée Concept. |
| Le 12 mai, l'Ascension. | Le 25 décembre, Noël. |

Célébration solennelle du Mariage.

Cette année, on pourra célébrer la solennité des *Noces* du 7 janvier au 16 février inclusivement, et du 11 avril au 26 novembre aussi inclusivement.

Eres de l'année 1904.

| | |
|--|------|
| De la création (4938 suivant les Bénédictins)..... | 6867 |
| De la période Julienne..... | 6617 |
| De la naissance de Jésus-Christ (ère chrétienne), 25 déc. ... | 1904 |
| De la fondation de Rome, selon Varron, 21 avril..... | 2657 |
| “ “ de Québec, 3 juillet..... | 296 |
| “ “ de Montréal, 17 mai..... | 262 |
| De la découverte de l'Amérique, par Christophe Colomb, 11 12 octobre..... | 412 |
| De la découverte du Canada, par Jacques Cartier, 16 juillet | 370 |
| De la cession du Canada à l'Angleterre, 9 février..... | 141 |
| De la république des Etats-Unis, 4 juillet..... | 128 |
| De la république française, 4 septembre..... | 34 |
| De la Puissance du Canada, 1er juillet..... | 37 |
| Du règne de S. S. Pie X, 4 août..... | 1 |
| “ “ du roi Edouard VII, 24 janvier..... | 3 |

Observations météorologiques, etc.

- En 1902.—Première gelée d'automne, 10 octobre.
 " " neige " 13 novembre.
 " Commencement de l'hiver, 3 décembre.
 En 1903.—Première traverse en voiture sur la glace, de Longueuil à Hochelaga, 23 décembre.
 " La glace du St-Laurent part, vis-à-vis la ville, le 25 mars.
 " Arrivée des premiers vapeurs : *Préfontaine* et *Victoria*, le 2 avril.
 " Arrivée du premier steamer d'outre-mer : le "*Corrigan*" le 26 avril.
 " Première gelée d'automne, le 15 octobre.
 " Première tempête de neige, le 26 octobre.

Nota.—Pour le détail des années précédentes, voir nos Almanachs des années dernières.

BAROMETRE PERPÉTUEL.

Le tableau ci-dessous, préparé pour le climat de la Grande-Bretagne par le célèbre astronome Herschel, a été modifié par des hommes compétents, de manière à convenir au climat du Canada.

| Si la nouvelle Lune, la pleine, le 1er quartier, ou le dernier arrivent : | EN ÉTÉ. | EN HIVER. |
|---|---|---|
| Entre minuit et 2 h. du matin.... | Beau | { Forte gelée, à moins que le vent ne vienne du sud ou de l'ouest. |
| " 2 et 4 " | Frais, fréquentes ondées | Neige et tempête. |
| " 4 et 6 " | Pluie | " " |
| " 6 et 8 " | Vent et pluie | Tempête. |
| " 8 et 10 " | Variable | { Neige, si le vent est à l'est ou à l'ouest. |
| " 10 et midi | Fréquentes ondées.... | { Neige, si le vent est à l'ouest. |
| Entre midi et 2h. p.m.. | Très pluvieux..... | Neige ou froid. |
| " 2 et 4 " .. | Variable | Beau et doux. |
| " 4 et 6 " .. | Beau | Beau. |
| " 6 et 8 " .. | { Beau, si le vent est N.-O..... Pluie, s'il est sud ou S.-O | Beau et gelée, si le vent est N. ou N.-E. Pluie ou neige, s'il est sud ou sud-ouest. |
| " 8 et 10 " .. | " " " | " " " |
| " 10 et minuit | Beau | Beau et froid. |

N. B.—Les prédictions de ce tableau seront d'autant plus correctes que les changements de la lune s'effectueront plus près de midi ou de minuit.
 Le tableau de l'été est plus exact que celui de l'hiver.

Jeûnes de précepte avec abstinence.

1° Tous les mercredis, vendredis et samedis des Quatre-Temps de l'année;

2° Les jours de *Vigile* de la PENTECÔTE, (21 mai); de la solennité des SS. Apôtres PIERRE ET PAUL, (2 juillet); de la solennité de l'ASSOMPTION (20 août); de la TOUSSAINT, (31 octobre), et de NOËL, 24 décembre);

3° Le mercredi des CENDRES et les trois jours suivants, 18, 19 et 20 février;

4° Tous les mercredis, vendredis et samedis des cinq premières semaines du carême;

5° Le dimanche des RAMEAUX et les six autres jours de la SEMAINE SAINTE;

6° Tous les mercredis et vendredis de l'*Avent*.

N. B. — Tous les jours du carême sont jeûnes de précepte, cependant, les lundis, mardis et jeudis des cinq premières semaines du carême, il n'y a point d'abstinence *totale*, mais seulement *partielle*; c'est-à-dire qu'en ces jours, on peut faire *un seul repas en gras* (le midi), et il n'est pas permis de faire usage de poisson à ce repas. Si l'on use de viande, on ne peut manger de poisson au même repas, mais on peut renoncer à la viande et manger du poisson, etc. Les œufs ne sont défendus ni avec la viande ni avec le poisson.

Eclipses durant l'année 1904.

Cette année, il y aura deux éclipses, toutes deux de soleil.

Le 16 mars, éclipse annulaire de soleil, invisible en Canada, visible dans le sud de l'Asie et l'est de l'Afrique.

Le 9 septembre, éclipse totale de soleil, invisible en Canada, visible dans une partie de l'Océan pacifique.

Apparences des Planètes pour 1904.

Vénus sera étoile du matin depuis le 1er janvier jusqu'au 8 juillet, et étoile du soir le reste de l'année.

Mars sera étoile du soir depuis le 1er janvier jusqu'au 30 mai, et étoile du matin le reste de l'année.

Jupiter sera étoile du soir jusqu'au 27 mars, ensuite étoile du matin jusqu'au 18 octobre, et étoile du soir le reste de l'année.

Saturne sera étoile du soir jusqu'au 1er février, ensuite étoile du matin jusqu'au 10 août, et étoile du soir le reste de l'année.

Explication des signes et abréviations.

La colonne *cl.* désigne la couleur des ornements de l'Eglise pour chaque jour; le signe † les jours où on peut dire des messes basses avec des ornements noirs; et le signe * les dimanches où à 7 heures on prend la couleur du jour suivant.

N. L., Nouvelle Lune. P. Q., Premier Quartier.

P. L., Pleine Lune. D. Q., Dernier Quartier.

H. M., Heure, Minute. Q. Tps., Quatre-Temps

JANVIER

31 JOURS

CONSACRÉ À L'ENFANT JÉSUS.



SIGNE DU VERSEAU.

Les jours croissent de 1h. 5 minutes

● P. L. le 2, à 0h. 52m. du mat. | ☽ N. L. le 17, à 10h. 53m. du soir.
 ☾ D. Q. le 9, à 4h. 15m. du mat. | ☾ P. Q. le 25, à 3h. 46m. du mat.

| Jours de la semaine | CL. | FÊTES RELIGIEUSES. | SOLEIL. | | LUNE | |
|---------------------|--------|--|---------|-------|-------|-------|
| | | | Lev. | Cou. | L. | C. |
| | | | H. M. | H. M. | H. M. | H. M. |
| Vend. | 1 b | CIRCONCISION, doub. 2e cl. (d'oblig.) | 7 47 | 4 21 | 5 36 | |
| Sam. | 2 r | Octave de St Etienne, M., doub | 7 47 | 4 22 | Lever | |
| DIM. | 3 b | Octave de St Jean, Ap. et Ev.,doub. | 7 47 | 4 23 | 5 28 | |
| Lundi | 4 r | Octave des SS. Innocents, doub. | 7 46 | 4 24 | 6 39 | |
| Mardi | 5 b | Vigile de l'Épiphanie, semid. | 7 46 | 4 25 | 7 54 | |
| Merc. | 6 b | EPIPHANIE, doub. 1re cl. (d'oblig.) | 7 46 | 4 26 | 9 10 | |
| Jendredi | 7 b | De l'Octave, semid. | 7 45 | 4 28 | 10 24 | |
| Vend. | 8 b | De l'Octave, semid. | 7 45 | 4 29 | 11 34 | |
| Sam. | 9 b | De l'Octave semid. | 7 44 | 4 30 | matin | |
| DIM. | 10 b | Dim. dans l'Octave, semid. | 7 44 | 4 31 | 0 45 | |
| Lundi | 11 b | De l'Octave, semid. | 7 43 | 4 32 | 1 57 | |
| Mardi | 12 b | De l'Octave, semid. | 7 42 | 4 33 | 3 00 | |
| Merc. | 13 b | Octave de l'Épiphanie, doub. privil. | 7 42 | 4 34 | 4 00 | |
| Jendredi | 14 b | St Hilaire, E. D., doub. | 7 42 | 4 35 | 4 59 | |
| Vend. | 15 b | St Paul, Ermite, Conf., doub. | 7 40 | 4 37 | 5 52 | |
| Sam. | 16 r† | St Marcel, P. et M., semid. | 7 40 | 4 38 | 6 37 | |
| DIM. | 17 b | 2 Ep. S. NOM DE JÉSUS, doub. 2e cl. | 7 39 | 4 39 | couch | |
| Lundi | 18 b | Chaire de St Pierre à Rome, d. maj. | 7 39 | 4 41 | 5 59 | |
| Mardi | 19 r† | St Canut, M., semid. | 7 38 | 4 42 | 7 00 | |
| Merc. | 20 r | SS. Fabien et Sébastien, MM., doub. | 7 37 | 4 43 | 8 00 | |
| Jendredi | 21 r | Ste Agnès, V. et M., doub. | 7 36 | 4 45 | 9 01 | |
| Vend. | 22 r† | SS. Vincent et Anastase, MM., semid. | 7 35 | 4 46 | 10 01 | |
| Sam. | 23 b | Épousailles de la B. V. M., doub. maj. | 7 34 | 4 47 | 11 03 | |
| DIM. | 24 b | 3 Ep. STE FAMILLE J.M.J, d. 2e cl. | 7 33 | 4 49 | matin | |
| Lundi | 25 b | Conversion de St Paul, doub. maj. | 7 32 | 4 51 | 0 07 | |
| Mardi | 26 r | St Polycarpe, E. et M., doub. | 7 32 | 4 52 | 1 07 | |
| Merc. | 27 b | St Jean Chrysostôme, E. D., doub. | 7 32 | 4 53 | 2 10 | |
| Jendredi | 28 b† | St Raymond de Penn, Conf., semid. | 7 31 | 4 54 | 3 16 | |
| Vend. | 29 b | St François de Sales, E. D., doub. | 7 31 | 4 56 | 4 21 | |
| Sam. | 30 r† | Ste Martine, V. et M., semid. | 7 30 | 4 58 | 5 21 | |
| DIM. | 31 vi* | SEPTUAGÉSIME, 2e cl., semid. | 7 28 | 5 0 | 6 12 | |

Si l'hiver va son droit chemin
 Vous l'aurez à la Saint-Martin.
 S'il n'arrête tant ne quant,
 Vous l'aurez à la Saint-Clément.
 Et s'il trouve quelqu'encombrée
 Vous l'aurez à la Saint-André.
 Mais s'il allait ce ne vay ne l'ay,
 Vous l'auriez en avril ou may.

JANVIER

EPHEMERIDES 1903

- 1.—A Montréal, mort de l'hon. J.-F. Armand, sénateur, âgé de 82 ans.
- 1.—Cérémonie principale du grand *darbar*, à Delhi, proclamant Edouard VII empereur des Indes ; présidée par lord Curson.
- 3.—Mgr Sbarette, nouveau délégué apostolique au Canada, arrive à Ottawa.
- 5.—A Madrid, mort de Don P.-M. Sagasta, ex-premier ministre d'Espagne, âgé de 76 ans.
- 8.—Le gouvernement du Vénézuéla accepte les propositions des puissances, relativement à l'arbitrage.
- 9.—Le Saint-Siège accorde la permission d'adjoindre une chaire de théologie catholique à l'Université d'Alsace-Lorraine. La question pendante depuis si longtemps de l'Université de Strasbourg se trouve réglée.
- 14.—Mgr Denis O'Connell est nommé recteur de l'Université catholique de Washington, par S. S. Léon XIII.
- 15.—Par un vote de 313 contre 211, la Chambre des Députés de France approuve la rigueur des procédés du gouvernement, pour faire exécuter la loi des Associations.
- 15.—A Rome, mort de S. E. le cardinal L.-M. Parocchi, âgé de 69 ans.
- 20.—Retour de Rome de S. G. Mgr Bruchési, après une absence de plusieurs mois.
- 21.—A Hamilton, Ont., mort de l'hon. A. T. Wood, sénateur, âgé de 77 ans.
- 22.—A Washington, signature d'un traité entre la Colombie et les Etats-Unis, relativement au canal de Panama.
- 24.—Un traité pourvoyant au règlement de la question des frontières de l'Alaska est signé à Washington, par le secrétaire Hay et sir Michael Herbert, ambassadeur anglais.
- 27.—Incendie de l'asile d'aliénés *Colney Hatch*, à Londres. 52 patients périssent dans les flammes.
- 30.—Départ pour Rome de S. G. Mgr Eward, évêque de Valleyfield.

Nos docteurs :—Entendu dans une réunion scientifique :

— En somme, mon cher ami, qu'est-ce que la médecine, sinon un libre échange.

— Un libre échange ?

— Dame, le malade prend l'avis du médecin et le médecin prend la vie du malade.

Eloquence parlementaire :—N'oublions pas, Messieurs, s'écrie un orateur, que la haine aveugle de nos adversaires a les yeux fixés sur nous.

Le souvenir d'une bonne action suffit pour embellir les derniers jours de notre vieillesse.

FEVRIER



29 JOURS

CONS. AUX D. DE LA S. V. ERGE.

SIGNE DES POISSONS.

Les jours croissent de 1 heure 33 minutes.

● P. I. le 1, à 11h. 38m. du mat. | ☉ N. L. le 16, à 6h. 40m. du mat.
 ☽ D. Q. le 8, à 5h. 1m. du mat. | ☾ P. Q. le 24, à 6h. 14m. du mat

| Jours de la semaine | CL. | FÊTES RELIGIEUSES. | SOLEIL. | | LUNE L. C. |
|---------------------|--------|---|---------|------|---------------|
| | | | Lev. | Cou. | |
| Lundi | 1 r | St Ignace, E. et M., doub. | 7 27 5 | 1 | Lever |
| Mardi | 2 b | PURIFICATION DE LA B. V. M., d. 2e cl. | 7 26 5 | 2 | 6 43 |
| Merc. | 3 r | Prière de Notre-Seigneur, d. m. (d'hier) | 7 25 5 | 3 | 8 01 |
| Jeudi | 4 b | St André Corsini, E. C., doub. | 7 23 5 | 5 | 9 16 |
| Vend. | 5 r | Ste Agathe, V. et M., doub. | 7 22 5 | 6 | 10 32 |
| Sam. | 6 b | St Tite, E. C., doub. | 7 20 5 | 8 | 11 43 |
| DIM. | 7 vl* | SEXAGÉSIME, 2e cl., sd. (Sol. de la Puri- | 7 19 5 | 9 | matin |
| Lundi | 8 b | St Jean de Matha, C., doub. [fication). | 7 18 5 | 11 | 0 51 |
| Mardi | 9 r | De la Passion de N.-S., doub. maj. | 7 17 5 | 13 | 1 53 |
| Merc. | 10 b | St Scholastique, V., doub. | 7 16 5 | 14 | 2 51 |
| Jeudi | 11 b | Les Sept Fondateurs des Servites, d. | 7 14 5 | 16 | 3 47 |
| Vend. | 12 b | N.-D. de Lourdes, doub. maj. | 7 13 5 | 17 | 4 36 |
| Sam. | 13 b | Ste Geneviève, V., doub. | 7 11 5 | 18 | 5 16 |
| DIM. | 14 vl* | QUINQUAGÉSIME, 2 cl., semid. | 7 9 5 | 19 | 5 55 |
| Lundi | 15 r | SS. Martyrs Japonais, doub. | 7 8 5 | 20 | 6 27 |
| Mardi | 16 b | St Cyrille d'Alexandrie, E. D., d. (du 9, | 7 6 5 | 22 | couch |
| Merc. | 17 vl | LES CENDRES. (1) | 7 4 5 | 24 | 6 50 |
| Jeudi | 18 vl† | De la Férie (b† T. S. Sacrement). | 7 3 5 | 25 | 7 52 |
| Vend. | 19 r | Ste Couronne d'Epines, doub. maj. | 7 1 5 | 27 | 8 53 |
| Sam. | 20 vl† | De la Férie (b† Imm.-Conception). | 7 0 5 | 28 | 9 56 |
| DIM. | 21 vl* | 1er DU CARÊME, 1re cl., semid. | 6 59 5 | 30 | 10 58 |
| Lundi | 22 b | Chaire de St Pierre à Antioche, d. m. | 6 57 5 | 31 | 11 59 |
| Mardi | 23 b | St Pierre Damien, E. D., doub. | 6 55 5 | 33 | matin |
| Merc. | 24 vl† | Q. Tps. Vig. De la Férie (b† St Jos.) | 6 53 5 | 34 | 1 02 |
| Jeudi | 25 r | St MATHIAS, Ap., doub. 2e cl. | 6 51 5 | 35 | 2 03 |
| Vend. | 26 r | Q. Tps. Ste Lance et SS. Clous, d. m. | 6 49 5 | 37 | 3 02 |
| Sam. | 27 vl† | Q. Tps. De la Férie (b† Imm.-Conc.) | 6 47 5 | 39 | 4 00 |
| DIM. | 28 vl | 2e DU CARÊME, 2e cl., semid | 6 46 5 | 39 | 4 48 |
| Lundi | 29 vl† | De la Férie (b† SS. Auges). | 6 45 5 | 38 | 5 33 |

La veille de la Chandeleur,
 L'hiver se passe ou prend vigneur.
 Quand saint Mathias
 Trouve la glace,
 Il la casse :
 Quand il n'en trouve pas
 Il faut qu'il en fasse.

(1) Jeûne tous les jours du Carême, les dimanches exceptés.

FEVRIER

EPHEMERIDES 1903

- 5.—Dissolution de la législature du Nouveau-Brunswick.
- 6.—Grève des conducteurs de tramways à Montréal; réglée le lendemain. La Compagnie leur accorde une augmentation de salaire de dix pour cent et la liberté de faire partie de l'Union.
- 9.—Désastreuse inondation à Cornwall, Ont., causée par l'amoncellement des glaces de la baie.
- 10.—Ratification du traité relatif aux frontières de l'Alaska, par le sénat américain.
- 12.—A Winnipeg, ouverture de la 4e session du 10e parlement de Manitoba, par le lieutenant-gouverneur McMillan.
- 13.—Mort de M. l'abbé P.-F. Dorval, chanoine honoraire et ancien curé de L'Assomption, âgé de 83 ans.
- 15.—La flotte anglo-allemande-italienne fait lever le blocus des côtes vénézuéliennes.
- 17.—A Londres, ouverture du parlement anglais, par le roi Edouard VII.
- 19.—A Halifax, ouverture de la 2e session du 10e parlement de la Nouvelle-Ecosse.
- 20.—Vingt-cinquième anniversaire de l'élévation de S. S. Léon XIII à la papauté.
- 21.—Mise en nomination des candidats à la législature du Nouveau-Brunswick.
- 23.—L'île de Terre-Neuve est ensevelie sous la neige et privée de toute communication.
- 23.—La Compagnie du Pacifique Canadien achète quatorze steamers de la ligne Elder-Dempster.
- 25.—L'hon. Joseph Chamberlain s'embarque à Cape-Town pour revenir à Londres.
- 26.—Ouverture de la 3e session du 10e parlement de Québec, par le lieutenant-gouverneur Jetté.
- 26.—Mort de M. R.-J. Gatling, inventeur du fusil de ce nom, âgé de 84 ans.
- 28.—Elections générales pour la législature du Nouveau-Brunswick. Le gouvernement sort victorieux avec une forte majorité.

ENIGME No 5.

A celui-ci toujours se greffe chaque membre ;
●celui-là se dépouille et s'endort en novembre ;
Cet autre, jour par jour et petit à petit,
De dons mystérieux en secret se remplit.

Pour réponse à l'énigme No 5, voir l'*Almanach des Cercles Agricoles*.

Le plus court chemin de l'honneur, c'est d'être en effet ce qu'on désire paraître. SOCRATE.

MARS

31 JOURS

CONSACRÉ À SAINT JOSEPH.



SIGNE DU BÉLIER.

Les jours croissent de 1 heure 48 minutes.

- ☉ P. L. le 1, à 9h. 53m. du soir | ☽ N. L. le 17, à 0h. 44m. du mat.
 ☾ D. Q. le 8, à 8h. 6m. du soir. | ☿ P. Q. le 24, à 4h. 42m. du soir.
 ☊ P. L. le 31, à 7h. 50m. du mat.

| Jours de la semaine | OL | FÊTES RELIGIEUSES. | SOLEIL. | | LUNE. L. C. |
|---------------------|----|---|-------------|-------|----------------|
| | | | Lev. | Cou. | |
| | | | H. M. H. M. | H. M. | |
| Mardi | 1 | vi† De la Férie (r† SS. Apôtres). | 6 44 | 5 42 | Lever |
| Merc. | 2 | vi† De la Férie (b† St Joseph). | 6 42 | 5 43 | 6 49 |
| Jeudi | 3 | vi† De la Férie (b† T. S. Sacrement). | 6 40 | 5 44 | 8 05 |
| Vend. | 4 | r St Suaire de N.-S., doub. maj. | 6 39 | 5 45 | 9 20 |
| Sam. | 5 | vi† De la Férie (b† Imm. Concept) | 6 37 | 5 47 | 10 32 |
| DIM. | 6 | vi* 3e DU CARÊME, 2e cl., semid. | 6 36 | 5 48 | 11 42 |
| Lundi | 7 | b St Thomas d'Aquin, C. D., doub. | 6 34 | 5 49 | matin |
| Mardi | 8 | b St Jean de Dieu, Conf., doub. | 6 31 | 5 51 | 0 42 |
| Merc. | 9 | b Ste Françoise, Vve, doub. | 6 29 | 5 53 | 1 39 |
| Jeudi | 10 | r† SS. Quarante Martyrs, semid. | 6 27 | 5 54 | 2 33 |
| Vend. | 11 | r Des Cinq Plaies de N.-S., doub. maj. | 6 25 | 5 55 | 3 17 |
| Sam. | 12 | b St Grégoire I, P. D., doub. | 6 24 | 5 56 | 3 55 |
| DIM. | 13 | vi 4e DU CARÊME 2e cl., sd. (Sol. St Jos.) | 6 23 | 5 58 | 4 31 |
| Lundi | 14 | vi† De la Férie (b† SS. Anges). | 6 20 | 5 59 | 5 03 |
| Mardi | 15 | vi† De la Férie (r† SS. Apôtres). | 6 18 | 6 1 | 5 51 |
| Merc. | 16 | vi† De la Férie (b† St Joseph). | 6 16 | 6 2 | 5 56 |
| Jeudi | 17 | b St Patrice, E. C., doub. maj. | 6 14 | 6 3 | couch |
| Vend. | 18 | r Précieux Sang de N.-S., doub. maj. | 6 11 | 6 4 | 7 49 |
| Sam. | 19 | b St JOSEPH, pat. de l'Egl. C., d. 1re cl. | 6 10 | 6 6 | 8 49 |
| DIM. | 20 | vi* PASSION, 1re cl., semid. (1) | 6 9 | 6 7 | 9 43 |
| Lundi | 21 | b St Benoît, Abbé, doub. maj. | 6 7 | 6 8 | 10 54 |
| Mardi | 22 | b St Gabriel, Archange, d. m. (du 20) | 6 5 | 6 9 | 11 56 |
| Merc. | 23 | b St Turibe, E. C., doub. | 6 3 | 6 11 | matin |
| Jeudi | 24 | b St Cyrille de Jérusal., E. D., d. (du 18) | 6 1 | 6 12 | 0 55 |
| Vend. | 25 | b ANNONC. B. V. M., d. 1re cl. (non d'oblig.) | 5 59 | 6 13 | 1 50 |
| Sam. | 26 | b Notre-Dame de Pitié d. maj. (d'hier). | 5 57 | 6 14 | 2 40 |
| DIM. | 27 | vi RAMEAUX, 1re cl., semid. | 5 55 | 6 16 | 3 24 |
| Lundi | 28 | vi De la Férie | 5 53 | 6 17 | 4 06 |
| Mardi | 29 | vi De la Férie. | 5 52 | 6 18 | 4 42 |
| Merc. | 30 | vi De la Férie. | 5 50 | 6 20 | 5 16 |
| Jeudi | 31 | b JEUDI SAINT, doub. 1re cl. | 5 47 | 6 21 | Lever |

Vois le coucher du soleil ;
 S'il est rose ou bien vermeil,
 Tu peux compter, pour demain,
 Avoir un beau temps certain.

(1) Pas d'offices votifs pendant la quinzaine de la Passion.

MARS

EPHEMERIDES 1903

- 1.—M. Jose Balil> Ordonez est élu Président de l'Uruguay.
- 1.—Première conférence du R. P. Lemerre, dominicain, prédicateur de la station quadragésimale à l'église Notre-Dame de Montréal.
- 2.—Mort de M. l'abbé Paul Denis, P.S.S., supérieur du collège Saint-Charles de Baltimore, âgé de 82 ans
- 3.—Vingt-cinquième anniversaire du couronnement de S. S. Léon XIII.
- 6.—Mort de M. Gaston Paris, membre de l'Académie française et directeur du Collège de France, dans sa 65e année.
- 7.—Incendie du *Montréal*, nouveau bateau de la Compagnie Richelieu & Ontario, en parachèvement dans le port de Montréal. Eroulement soudain de la charpente d'un hangar de la ligne Allan, sur laquelle étaient montés des milliers de spectateurs. Nombreux blessés.
- 10.—A Toronto, ouverture de la 1re session du 10e parlement d'Ontario
- 11.—Le sénat de Cuba ratifie le traité de réciprocité avec les Etats-Unis, par un vote de 16 contre 5.
- 11.—Exhumation des restes du R. P. Lahaie, premier curé de la paroisse de Saint-Louis du Mile-End.
- 12.—Ouverture de la 3e session du 9e parlement fédéral, à Ottawa.
- 17.—A Londres, nomination d'une commission pour régler la question des frontières de l'Alaska.
- 17.—Le sénat américain ratifie le traité du canal de Panama, par un vote de 73 contre 51, sans amendement.
- 18.—Prorogation de la législature de Manitoba.
- 18.—Le rapport de la commission chargée de régler la grève des mineurs, est remis au président Roosevelt. Il accorde presque toutes leurs demandes, sans reconnaître formellement l'*Union*.
- 19.—Ouverture de la 3e session du 9e parlement de l'Ile du Prince-Edouard.
- 19.—L'hon. juge Napoléon Charbonneau est assermenté comme juge du district de Richelieu.
- 22.—Mort de S. G. Mgr James Rogers, évêque de Chatham, N.-B., dans sa 77e année.
- 24.—Senor Castro, président de la République du Vénézuéla, démissionne.
- 25.—La débâcle commence vis-à-vis Montréal. La glace du fleuve descend aux Trois-Rivières.
- 26.—Ouverture de la 1re session du 11e parlement du Nouveau-Brunswick.
- 29.—La Compagnie de Saint-Sulpice remet à S. G. Mgr Bruchési, la desserte de la paroisse Saint-Patrice, à Montréal.

Rien n'est si tendre, si ouvert, si vif, si doux, si aimable, si aimant, qu'un cœur que possède et anime une amitié épurée par la religion.

FÉNELON.

AVRIL



30 JOURS

CONS. A N. D. AUXILIATRICE.

SIÈGE DU TAUREAU.

Les jours croissent de 1 heure 40 minutes.

☉ D. Q. le 7, à 0h. 58m. du soir. | ☾ P. Q. le 23, à 0h. 1m. du mat.
 ☽ N. L. le 15, à 4h. 58m. du soir. | ☀ P. L. le 29, à 5h. 41m. du soir.

| Jours de la semaine | OL. | FÊTES RELIGIEUSES. | SOLEIL. | | LUNE |
|---------------------|-------|--|---------|-------|-------|
| | | | Lev. | Cou. | L. C. |
| | | | H. M. | H. M. | H. M. |
| Vend. | 1 n | VENDREDI SAINT, doub. 1re cl. | 5 44 6 | 22 8 | 09 |
| Sam. | 2 b | SAMEDI SAINT, doub. 1re cl. | 5 44 6 | 23 9 | 00 |
| DIM. | 3 b | PAQUES, doub. 1re cl. | 5 42 6 | 24 10 | 00 |
| Lundi | 4 b | De l'Octave, } doub 1re cl. | 5 41 6 | 25 11 | 00 |
| Mardi | 5 b | De l'Octave, } | 5 39 6 | 27 | matin |
| Merc. | 6 b | De l'Octave, } | 5 37 6 | 29 | 0 25 |
| Jeudi | 7 b | De l'Octave, } semid. | 5 36 6 | 30 | 1 13 |
| Vend. | 8 b | De l'Octave, } | 5 33 6 | 31 | 1 53 |
| Sam. | 9 b | De l'Octave, } | 5 32 6 | 32 | 2 31 |
| DIM. | 10 b | 1 Pâq. QUASIMODO, doub. privil. | 5 30 6 | 33 | 3 05 |
| Lundi | 11 b | St Léon I, P. D., doub. | 5 28 6 | 34 | 3 32 |
| Mardi | 12 b | St Jean Damascène, C. D., d. (du 27 | 5 26 6 | 36 | 3 59 |
| Merc. | 13 r† | St Hermé-égilde, M., semid. [mars] | 5 24 6 | 37 | 4 23 |
| Jeudi | 14 r | St Justin, M., doub. | 5 22 6 | 38 | 4 47 |
| Vend. | 15 b | St Isidore, E. D., doub. (du 4). | 5 20 6 | 40 | 5 18 |
| Sam. | 16 b† | De l'Immaculée Conception, semid. | 5 18 6 | 42 | couch |
| DIM. | 17 b | 2 Pâq. Du Dimanche, sd. (Sol. Ann.) | 5 17 6 | 43 | 8 47 |
| Lundi | 18 b† | De la Férie (b† SS Anges). | 5 15 6 | 44 | 9 51 |
| Mardi | 19 b† | De la Férie (r† SS. Apô res). | 5 13 6 | 45 | 10 50 |
| Merc. | 20 b† | De la Férie (b† St Joseph) | 5 11 6 | 47 | 11 50 |
| Jeudi | 21 b | St Anselme, E. D., doub. | 5 10 6 | 48 | matin |
| Vend. | 22 r† | SS. Soter et Caius, PP. MM., semid. | 5 8 6 | 49 | 0 38 |
| Sam. | 23 r† | St Georges, M., semid. | 5 8 6 | 50 | 1 25 |
| DIM. | 24 b* | 1 Pâq. PAT. ST JOSEPH, doub. 2e cl. | 5 5 6 | 51 | 2 05 |
| Lundi | 25 r | St Marc, Ev., d. 2e cl. (proc. roy. vl.) | 5 3 6 | 53 | 2 41 |
| Mardi | 26 r† | SS. Clet et Marcellin, PP. MM., sd. | 5 2 6 | 54 | 3 16 |
| Merc. | 27 b | N.-D. du Bon-Conseil, doub. maj. | 5 0 6 | 56 | 3 48 |
| Jeudi | 28 b | St Paul de la Croix, Conf., doub. | 4 58 6 | 57 | 4 19 |
| Vend. | 29 r | St Pierre, M., doub. | 4 56 6 | 58 | Lever |
| Sam. | 30 b | Ste Catherine de Sienne, V., doub. | 4 55 6 | 59 | 8 08 |

S'il tonne en avril
 Tu peux préparer les barils.
 Petite pluie abat grand vent.

AVRIL

EPHEMERIDES 1903

- 2.—A Victoria, ouverture de la 4e session du 9e parlement de la Colombie Anglaise.
- 2.—Les bateaux "Préfontaine" et "Victoria" venant de Sorel, arrivent dans le port de Montréal.
- 5.—A Montréal, mort de madame J.-A. Sadlier, auteur catholique distingué, dans sa 83e année.
- 7.—La navigation est ouverte entre Québec et Montréal.
- 11.—Prorogation de la législature de la Nouvelle-Ecosse.
- 14.—A Montréal, mort de M. P.-P. Martin, négociant bien connu, dans sa 82e année.
- 16.—Arrivée à Montréal de Théodore Botrel, poète breton, accompagné de sa femme. Ils parcourent en artistes les Etats-Unis et le Canada, dans le but de recueillir des fonds pour l'érection d'une statue de Jacques Cartier, à Saint-Malo.
- 17.—S. E. le cardinal Richard, archevêque de Paris, adresse une lettre d'adieu aux Congrégations religieuses qui ont reçu l'ordre de se disperser.
- 17.—Les débardeurs du port de Montréal se mettent en grève.
- 18.—Incendie du presbytère de Joliette. M. l'abbé J.-O. Dupont, curé, est victime.
- 19.—A Toronto, mort de sir Oliver Mowat, lieutenant-gouverneur de la province d'Ontario, âgé de 82 ans.
- 20.—Horrible massacre d'un grand nombre de Juifs à Kishineff (Russie).
- 21.—L'hon. William Mortimer Clark est nommé lieutenant-gouverneur de la province d'Ontario.
- 22.—Un décret de la Sacrée Congrégation des Rites ajoute aux litanies de la très sainte Vierge, l'invocation "*Mater boni consilii*" — *Mère du bon conseil.*"
- 25.—Prorogation de la législature de Québec
- 26.—Lecture au prône de toutes les églises de Montréal, d'une lettre pastorale de S. G. Mgr Bruchési, rappelant aux fidèles le devoir des patrons et des ouvriers.
- 26.—Arrivée dans le port de Montréal du premier steamer transatlantique le "*Corrigan*".
- 28.—Les grévistes débardeurs du port de Montréal deviennent agressifs. Les autorités civiles ont recours aux gardes militaires pour faciliter le déchargement des vaisseaux.
- 29.—Edouard VII, roi d'Angleterre, rend visite à S. S. Léon XIII. Le premier depuis Henri VIII.
- 29.—A Sorel, mort de M. A.-D. Germain, magistrat du district de Richelieu, âgé de 64 ans.
- 30.—La ville de Frank, T. N.-O., est dévastée par l'affaissement de la Montagne-à-la-Tortue. 85 mineurs sont ensevelis dans la mine de charbon située à sa base.

Réponse de la Charade No 7, de l'*Almanach des Cercles Agricoles.*

Fard-eau, (Fardeau.)

MAI



31 JOURS

CONSACRÉ À MARIE.

SIGNE DES GÉMBEAUX.

Les jours croissent de 1 heure 17 minutes.

☉ D. Q. le 7, à 6h. 56m. du mat. | ☾ P. Q. le 22, à 5h. 24m. du mat.
 ☿ N. L. le 15, à 6h. 03m. du mat. | ☽ P. L. le 29, à 4h. 3m. du mat.

| Jours de la semaine | OL. | FÊTES RELIGIEUSES. | SOLEIL. | | LUNE. | |
|---------------------|-------|--|---------|-------|-------|-------|
| | | | Lev. | Cou. | L. | C. |
| | | | H. M. | H. M. | H. M. | H. M. |
| DIM. | 1 r | 4 P. SS. PHILIPPE ET JACQUES, Ap., d. | 4 54 | 7 0 | 9 11 | |
| Lundi | 2 b | St Athanase, E. D., doub. [2e cl.] | 4 53 | 7 1 | 10 15 | |
| Mardi | 3 r | INV. DE LA STE CROIX, doub. 2e cl. | 4 51 | 7 3 | 11 06 | |
| Merc. | 4 b | Ste Monique, Ve, doub. | 4 50 | 7 4 | 11 51 | |
| Jeudi | 5 b | St Pie V., P. C., doub. | 4 49 | 7 5 | matin | |
| Vend. | 6 r | St Jean devant la Porte Latine, d. m. | 4 47 | 7 7 | 0 29 | |
| Sam. | 7 r | St Stanislas, E. et M., doub. | 4 45 | 7 8 | 1 06 | |
| DIM. | 8 b | 5 P. App. de St Michel, Arch., d. m. | 4 43 | 7 9 | 1 34 | |
| Lundi | 9 b | Rog. St Grégoire de Naz., E. D., d. | 4 42 | 7 10 | 2 01 | |
| Mardi | 10 b | Rog. St Antonin, E. C., doub. | 4 41 | 7 11 | 2 25 | |
| Merc. | 11 b | Rog. Vig. St Frs de Géroldamo, C., d. | 4 40 | 7 12 | 2 52 | |
| Jeudi | 12 b | ASCENSION, d. 1re cl. (d'oblig.) | 4 39 | 7 13 | 3 20 | |
| Vend. | 13 b† | De l'Octave, semid. | 4 37 | 7 15 | 3 46 | |
| Sam. | 14 b† | De l'Octave, semid. | 4 36 | 7 16 | 4 18 | |
| DIM. | 15 b | D. d. l'O. St Jean-Bte de la Salle, C. | 4 35 | 7 17 | couch | |
| Lundi | 16 b† | St Ubalde, E. C., semid. [doub.] | 4 34 | 7 18 | 8 43 | |
| Mardi | 17 b | St Pascal Bsyron, Conf, doub. | 4 33 | 7 19 | 9 42 | |
| Merc. | 18 r | St Venant M., doub. | 4 32 | 7 20 | 10 35 | |
| Jeudi | 19 b | Octave de l'Ascension, doub. privil. | 4 31 | 7 20 | 11 25 | |
| Vend. | 20 b† | St Bernardin de Sieune, Conf., semid. | 4 30 | 7 22 | matin | |
| Sam. | 21 r | Jeûne. De la Vigile. | 4 29 | 7 23 | 0 07 | |
| DIM. | 22 r | PENTECOTE, doub. 1re cl. | 4 28 | 7 24 | 0 45 | |
| Lundi | 23 r | De l'Octave, } doub. 1re cl. | 4 27 | 7 25 | 1 18 | |
| Mardi | 24 r | De l'Octave, } | 4 27 | 7 27 | 1 49 | |
| Merc. | 25 r | 4 Tps. Jeûne. De l'Octave, } | 4 26 | 7 28 | 2 20 | |
| Jeudi | 26 r | De l'Octave, } | 4 25 | 7 29 | 2 52 | |
| Vend. | 27 r | 4 Tps. Jeûne. De l'Octave, } semid. | 4 24 | 7 30 | 3 23 | |
| Sam. | 28 r | 4 Tps. Jeûne. De l'Octave, } | 4 23 | 7 31 | 4 00 | |
| DIM. | 29 b | 1 Pent. STE TRINITÉ, d. 2e cl. | 4 22 | 7 32 | Lever | |
| Lundi | 30 b | N.-D de Bonsecours, d. m. (du 24). | 4 21 | 7 33 | 8 56 | |
| Mardi | 31 b | Ste Angèle de Mèrci, V., doub. | 4 20 | 7 34 | 9 45 | |

En mai, les trois saints de glace,
 Sont Mamert, Gervais, Pancrace.
 Pluie en avril, rosée en mai
 Rendent août, septembr re gais.

MAI

EPHÉMÉRIDES 1903

- 1.—Edouard VII à Paris. La plus enthousiaste démonstration accueille.
- 1.—M. Emile Lévasscur succède à M. Gaston Paris, comme administrateur du Collège de France.
- 1.—Inauguration du nouvel hôpital des incurables, à Montréal, par S. G. Mgr Bruchési.
- 1.—Le village de Roberval en liesse, à l'occasion de son érection en cité.
- 2.—Guillaume II, empereur d'Allemagne, à Rome. Il rend visite à S. S. Léon XIII et aux moines du Mont-Cassin.
- 4.—Les camionneurs du port de Montréal se joignent aux grévistes débardeurs.
- 8.—A Ottawa, mort de l'hon. David Mills, juge puisné de la Cour Suprême, âgé de 72 ans.
- 9.—Prorogation de la législature du Nouveau-Brunswick.
- 10.—Incendie d'une centaine de bâtisses à Ottawa.
- 11.—Fin de la grève des débardeurs et camionneurs du port de Montréal.
- 19.—Rentrée des Chambres françaises.
- 20.—A Rome, le R. P. Schuler est élu ministre général de l'Ordre des Franciscains.
- 20.—A Prétoria, inauguration du nouveau conseil législatif du Transvaal, par sir Arthur Lawley.
- 21.—Tout un quartier de la ville de Saint-Hyacinthe est asé par les flammes. Pertes \$100,000.
- 23.—Le terme d'office de lord Minto, comme gouverneur-général du Canada, est prolongé d'un an, par le gouvernement impérial.
- 23.—Nouvelle grève des employés de tramways à Montréal. Le service régulier reste suspendu jusqu'au 28. L'union internationale n'est plus reconnue à ce dernier règlement.
- 24.—Le prince Henri de Prusse en visite à la Cour d'Espagne.
- 24.—A Paris, mort de Max O'Rell (M. Paul Blouët) auteur de renom, âgé de 55 ans.
- 26.—La ville de New-York célèbre avec beaucoup d'éclat, le 250^e anniversaire de sa fondation.
- 29.—A Montréal, mort de l'hon. James O'Brien, sénateur, âgé, de 67 ans.
- 30.—Senor Candam est élu président du Pérou.
- 30.—Des pluies diluviennes causent le débordement des rivières et l'inondation de toute la vallée du Kansas. Plus de cent vertes de vie. Les dommages de propriétés se chiffrent par millions.

Le devoir, dût-il nous déplaire,
Jamais n'enfante le regret ;
S'il coûte quelque peine à faire,
C'est un plaisir quand il est fait.

JUIN

30 JOURS

CONS. AU SACRÉ-CŒUR DE JÉSUS.



SIGNÉ DE L'ÉCRÉVISSE.

Les jours croissent de 17 minutes du 1er au 20, et décroissent de 4 minutes du 23 au 30.

☉ D. Q. le 6, à 0h. 58m. du mat. | ☾ P. Q. le 20, à 10h. 16m. du mat.
 ☽ N. L. le 13, à 4h. 15m. du soir. | ☀ P. L. le 27, à 3h. 28m. du soir.

| Jours de la semaine | OL. | FÊTES RELIGIEUSES. | SOLNIL. | | LUNR. |
|---------------------|--------|---|---------|-------|-------|
| | | | Lev. | Cou. | L. C. |
| | | | H. M. | H. M. | H. M. |
| Merc. | 1 b | N.-D. de Grâce, doub. maj. | 4 20 | 7 34 | 10 25 |
| Jeudi | 2 b | FÊTE-DIEU, d. 1re cl. (non d'oblig.) | 4 20 | 7 36 | 11 04 |
| Vend. | 3 b | De l'Octave, semid. | 4 19 | 7 37 | 11 37 |
| Sam. | 4 b | St François de Caracciolo, C., doub. | 4 19 | 7 37 | matin |
| DIM. | 5 r* | 2 P. St Boniface, E.M., d. (Sol. Fête.) | 4 18 | 7 38 | 0 05 |
| Lundi | 6 b | St Norbert, E. C., doub. [Dieu, Proc.] | 4 18 | 7 38 | 0 30 |
| Mardi | 7 b | De l'Octave, semid. | 4 17 | 7 39 | 0 55 |
| Merc. | 8 b | De l'Octave, semid. | 4 17 | 7 40 | 1 19 |
| Jeudi | 9 b | Octave de la Fête-Dieu, doub. privil. | 4 17 | 7 40 | 1 47 |
| Vend. | 10 b | SACRÉ-CŒUR DE JÉSUS, doub. 1re cl. | 4 17 | 7 41 | 2 15 |
| Sam. | 11 r | St Barnabé, Ap., doub. maj. | 4 17 | 7 42 | 2 50 |
| DIM. | 12 b | 3 P. St Jean de S. Facond, C., d. (Sol.) | 4 16 | 7 42 | 3 29 |
| Lundi | 13 b | St Antoine de Padoue, C., d. [S.-C.] | 4 16 | 7 43 | 4 15 |
| Mardi | 14 b | St Basile le Grand, E. D., doub. | 4 16 | 7 43 | couch |
| Merc. | 15 b | St Bède, C. D., doub. (du 27 mai). | 4 16 | 7 44 | 9 18 |
| Jeudi | 16 b | St Jean-François Régis, Conf., doub. | 4 16 | 7 44 | 10 05 |
| Vend. | 17 vr† | De la Ferie (r† Passion de N.-S.) | 4 16 | 7 44 | 10 47 |
| Sam. | 18 b† | De l'Immaculée Conception, semid. | 4 16 | 7 45 | 11 22 |
| DIM. | 19 b | 4 P. Ste Julienne de Falcon, V., d. | 4 16 | 7 46 | 11 53 |
| Lundi | 20 r† | St Silvére, P. et M., s. b† SS Ang ^{as}). | 4 16 | 7 46 | matin |
| Mardi | 21 b | St Louis de Gonzague, Conf., doub. | 4 16 | 7 46 | 0 24 |
| Merc. | 22 b† | St Paulin, E. C., s. (b† St Joseph). | 4 16 | 7 47 | 0 55 |
| Jeudi | 23 vi† | Vig. de St J.-Bte (b† T.S. Sacrement). | 4 17 | 7 47 | 1 26 |
| Vend. | 24 b | ST JEAN-BAPTISTE, doub. 1re cl. | 4 17 | 7 47 | 2 00 |
| Sam. | 25 b | St Guillaume, Abbé, doub. | 4 18 | 7 47 | 2 40 |
| DIM. | 26 r | 5 P. SS. Jean et Paul, MM., d. (Sol.) | 4 18 | 7 47 | 3 22 |
| Lundi | 27 b† | De l'Octave, s. mid. [S. Jean-Bte]. | 4 18 | 7 46 | Lever |
| Mardi | 28 b† | Vig. St Léon II, P. C., semid. | 4 19 | 7 46 | 8 24 |
| Me.c. | 29 r | SS. PIERRE ET PAUL, d. 1re cl. (non d'ob.) | 4 19 | 7 46 | 9 01 |
| Jeudi | 30 r | Commémor. de St Paul, Ap., d. maj. | 4 20 | 7 46 | 9 38 |

S'il pleut le jour de saint Médard
 Le tiers de biens est au hasard,
 Il n'est pas toujours saison
 De ton brebis et moutons.

JUIN

EPHEMERIDES 1903

- 1.—L'hon. E.-G. Prior, premier ministre de la Colombie Anglaise, est congédié et remplacé par l'hon. Richard McBride.
- 3.—Les feux de forêts ravagent la province de Québec. Les villages de Perthuis et Forestdale sont rasés.
- 3.—Après neuf semaines de grève, les filatures de coton de Lowell, Mass., ouvrent leurs portes.
- 4.—M. Edmond Rostand prend son siège à l'Académie française.
- 4.—Prorogation de la législature de la Colombie Anglaise.
- 5.—Le rapport de la commission d'enquête dans l'affaire Gamey-Stratton, déclare que toutes les accusations qui ont été portées, sont sans fondement.
- 5.—Ouverture du parlement de la Colonie du Cap.
- 6.—Mort de M. l'abbé A. Tranchemontagne, P. S. S., âgé de 68 ans.
- 7.—Terrible collision au large de Marseille. Le *Liban* est coulé à fond, comme il sortait du port, par l'*Insulaire* qui y entrait. Plus de cent personnes sont noyées.
- 10.—Inauguration des fêtes du centenaire de la fondation du Séminaire de Nicolet, par la bénédiction de la nouvelle chapelle.
- 11.—La révolution éclate dans l'armée de Serbie. Le roi Alexandre, la reine Draga et ses deux frères, le premier ministre et le ministre de la guerre, sont assassinés au château de Belgrade.
- 13.—Dissolution du cabinet italien.
- 14.—Catastrophe à Heppner, Océgon. Une trombe dévaste toute la vallée. Plus de cinq cents pertes de vie, et les dommages de propriétés sont incalculables.
- 16.—Dissolution de la législature de la Colombie Anglaise.
- 17.—Elections générales en Allemagne. Triomphe des socialistes.
- 18.—M. L.-O. David, greffier de la cité de Montréal, est nommé sénateur pour division des Mille-Iles, en remplacement de feu l'hon. F.-R. Masson.
- 19.—Mort de S. E. Herbert Vaughan, cardinal-archevêque de Westminster, Angleterre ; âgé de 71 ans.
- 22.—Wos y Gil est élu président de Haïti.
- 22.—Ouverture des fêtes jubilaires du 50e anniversaire de la fondation du collège de Lévis.
- 22.—Consistoire à Rome. Création de sept nouveaux cardinaux.
- 24.—Belle démonstration patriotique et religieuse à l'occasion du dévoilement de la statue de Mgr Bourget, sur la place de la cathédrale de Montréal.
- 25.—Dissolution de la législature de Manitoba.
- 25.—Bénédiction solennelle de la nouvelle église Saint-Jean-Baptiste, à Montréal, par S. G. Mgr Bruchési.
- 25.—Le prince Pierre Karageorgevitch est proclamé roi de Serbie et assermenté sous le nom de Pierre I.
- 27.—Prorogation de la législature de Toronto.

Si tu voulais remercier Dieu pour toutes les joies qu'il te donne, il ne te resterait plus de temps pour te plaindre.

RUCKERT.

MAISONS RECOMMANDEES A MONTREAL.

MEDAILLE D'OR
Exposition de Paris, 1900.

Téléphone Bell : Est 1283
Téléphone des Marchands 843

LAPRÉS & LAVERGNE
PHOTOGRAPHES
360, RUE ST-DENIS,
Coin de la rue Ontario,
MONTREAL.

BELLHOUSE, DILLON & Co

IMPORTATEURS DE

Produits Chimiques, Et

Seuls Agents pour

Kuttruff, Pickardt et Cie

TEINTURES ANILINES

201 - 202 - 203 et 204

Batisse Coristine, rue St-Nicolas

AGENCE ETABLIE EN 1862.

GUSTAVE FAUTEUX

AGENT D'ASSURANCES

FEU, VIE, MARINE ET ACCIDENT

Agent principal de la Compagnie d'Assurance la plus puissante au monde
la NORTH BRITISH & MERCANTILE.

No 78, RUE ST-FRANCOIS-XAVIER, MONTREAL.

Téléphone Bell : MAIN 318.

McARTHUR, CORNEILLE & Co.

MANUFACTURIERS ET IMPORTATEURS DE

*Blanc de Plomb, Peintures, Vitres, Vernis, Colles, Huiles,
Teintures et Produits Chimiques.*

310 à 316 RUE SAINT-PAUL, et
147 à 151, RUE DES COMMISSAIRES

NORTH BRITISH AND MERCANTILE

Compagnie d'Assurances contre le Feu et sur la Vie

Capital et Fonds Accumulés - - - \$85,000,000

Revenu annuel - - - 15,000,000

Fonds placés en Canada - - - 8,000,000

Bureau principal en Canada, 78 Rue St-François-Xavier

GUSTAVE FAUTEUX, agent spécial, pour Montréal et les environs.
Bell Téléph. : Main 318. A. M. ROLLAND, inspecteur, Province de Québec

ALMANACH
AGRICOLE, COMMERCIAL
ET HISTORIQUE

DE
J. B. ROLLAND & FILS

POUR L'ANNÉE BISSEXTILE

1904

(TRENTE-HUITIÈME ANNÉE)



Enregistré conformément à l'acte du parlement du Canada, en l'année mil neuf cent trois, par J.-B. ROLLAND & FILS, au bureau du ministre de l'Agriculture à Ottawa.

CANADA

EN VENTE CHEZ TOUS LES LIBRAIRES

ET LES PRINCIPAUX MARCHANDS

N. B.—Cet almanach contient beaucoup de matières d'un intérêt général et mérite d'être conservé à titre de renseignements utiles.

JUILLET

31 JOURS

CONSACRÉ AU PRÉCIEUX SANG



SIGNÉ DU LION.

Les jours décroissent de 58 minutes.

☉ D. Q. le 5, à 5h. 59m. du soir. | ☾ P. Q. le 19, à 3h 54m. du soir.
 ☽ N. L. le 13, à 0h 32m. du mat. | ☿ P. L. le 27, à 4h.47m. du mat.

| Jours de la semaine | OL | FÊTES RELIGIEUSES. | SOLNIL. | | LUNE |
|---------------------|--------|--|---------|-------|-------|
| | | | Lev. | Cou. | L. O. |
| | | | H. M. | H. M. | H. M. |
| Vend. | 1 b | Octave de St Jean-Baptiste, doub. | 4 20 | 7 46 | 10 07 |
| Sam. | 2 b | <i>Jeûne.</i> VISIT. DE LA E. V. M., d. 2e cl. | 4 21 | 7 46 | 10 33 |
| DIM. | 3 r | 6 P. PRÉC. SANG, d. 2e cl. (Sol. SS. Ap.) | 4 22 | 7 46 | 11 00 |
| Lundi | 4 r† | De l'Octave, semid. | 4 23 | 7 45 | 11 25 |
| Mardi | 5 b | St Antoine-Marie Zaccaria, C., doub. | 4 23 | 7 45 | 11 48 |
| Merc. | 6 r | Octave des SS. Pierre et Paul, doub. | 4 24 | 7 44 | matin |
| Jeudi | 7 b | SS Cyrille et Méthode, CC. PP., d. | 4 24 | 7 44 | 0 16 |
| Vend. | 8 b† | Ste Elisabeth, Ve, semid. | 4 25 | 7 44 | 0 48 |
| Sam. | 9 r | SS Zénon et ses C., MM., doub. | 4 26 | 7 44 | 1 24 |
| DIM. | 10 b | 7 P. DÉDICACE DES ÉGLISES, d. 1re cl. | 4 26 | 7 42 | 2 05 |
| Lundi | 11 b | St Michel des Saints, Conf., doub. | 4 27 | 7 42 | 2 52 |
| Mardi | 12 b | St Jean Gualtert. Abbé, doub. | 4 27 | 7 42 | 3 49 |
| Merc. | 13 r† | St Anaclet, P. et M., semid. | 4 28 | 7 41 | couch |
| Jeudi | 14 b | St Bonaventure, E. D., doub. | 4 29 | 7 41 | 8 44 |
| Vend. | 15 b† | St Henri, Conf., semid. | 4 30 | 7 41 | 9 21 |
| Sam. | 16 b | N.-D. du Mont-Carmel, doub. maj. | 4 31 | 7 40 | 9 57 |
| DIM. | 17 b | 8 P. Octave de la Dédicace, doub. | 4 32 | 7 39 | 10 28 |
| Lundi | 18 b | St Camille de Lellis, Conf., doub. | 4 33 | 7 38 | 11 00 |
| Mardi | 19 b | St Vincent de Paul, Conf., doub. | 4 34 | 7 37 | 11 30 |
| Merc. | 20 b | St Jérôme Emilien, Conf., doub. | 4 35 | 7 36 | matin |
| Jeudi | 21 b† | T. S. Sacrement, semid. | 4 35 | 7 35 | 0 03 |
| Vend. | 22 b | Ste Marie-Madeleine, doub. | 4 37 | 7 34 | 0 40 |
| Sam. | 23 r | <i>Vig.</i> St Apollinaire, E. et M., doub. | 4 38 | 7 33 | 1 24 |
| DIM. | 24 vr* | 9 P. Du Dima'che, semid. | 4 39 | 7 32 | 2 07 |
| Lundi | 25 r | ST JACQUES LE MAJ., Ap. d. 2e cl. (1) | 4 40 | 7 31 | 2 56 |
| Mardi | 26 b | STE ANNE, pat. de la P. de Q., d. 1re cl. | 4 41 | 7 30 | 3 51 |
| Merc. | 27 b† | De l'Octave de Ste Anne, semid. | 4 42 | 7 30 | Lever |
| Jeudi | 28 r† | SS. Nazaire, etc., MM., semid. | 4 42 | 7 28 | 8 11 |
| Vend. | 29 b† | Ste Marthe, V., semid. | 4 44 | 7 27 | 8 39 |
| Sam. | 30 b† | De l'Octave de Ste Anne sd. [te Anne, | 4 45 | 7 26 | 9 03 |
| DIM. | 31 b | 10 P St Ignace de Loyola, C., d. (Sol | 4 46 | 7 25 | 9 25 |

Vent d'ouest amène la pluie ;
 L'été, la sueur il essuie.
 A la Madeleine,
 La noix est pleine.

(1) Dans le diocèse de Montréal, St Jacques, titulaire de la cathédrale, double 1re cl. avec octave.

JUILLET

EPHMERIDES 1903

- 3.—A Québec, mort inopinée de l'hon. H.-T. Duffy, secrétaire provincial, âgé de 55 ans.
- 4.—Transmission du premier message par le nouveau câble du Pacifique, de San Francisco à Manille, par le président Roosevelt.
- 5.—Une dépêche du Vatican confirme la gravité de la maladie de S.S. Léon XIII.
- 7.—Le président Loubet à Londres. Réception enthousiaste.
- 8.—S. E. le cardinal Gibbons quitte Baltimore pour Rome.
- 11.—A Londres, mort de sir John Douglas Armour, juge de la Cour Suprême du Canada et membre de la commission de l'Alaska âgé de 73 ans.
- 13.—Nomination des candidats à la législature de Manitoba.
- 13.—L'hon. A.-G. Blair, ministre des Chemins de fer dans le cabinet Laurier, démissionne.
- 14.—A Amberst, mort de l'hon. Robert B. Dickey, sénateur, âgé de 92 ans.
- 18.—Sir L.-A. Jetté est assermenté comme lieutenant-gouverneur de la province de Québec, pour un second terme.
- 20.—Mort de S.S. Léon XIII, dans sa 94^e année.
- 20.—Elections provinciales dans Manitoba. Le parti conservateur sort victorieux.
- 21.—Le roi Edouard VII et la reine Alexandra arrivent à Dublin.
- 22.—Translation des restes de S.S. Léon XIII dans la basilique de Saint-Pierre.
- 22.—Mort de S. G. Mgr Isidore Clut, évêque auxiliaire du Vicariat apostolique d'Athabaska ; âgé de 71 ans
- 25.—La dépouille mortelle de S.S. Léon XIII est déposée dans son tombeau temporaire.
- 26.—S. G. Mgr John Cameron, évêque d'Antigonish, célèbre le cinquantenaire de son ordination.
- 30.—A Ottawa, introduction du *bill* pour la construction d'un nouveau chemin de fer transcontinental, par sir Wilfrid Laurier.
- 31.—Réunion du conclave dans la Chapelle Sixtine, pour l'élection d'un nouveau pape.

CHARADE No 3.

Mon premier règle les orchestres,
Mon second, aux cimes alpestes,
Verdict l'hiver comme l'été ;
Mon tout après qu'il a sauté,
Est sauté.

Pour réponse à la Charade No 3, voir l'*Almanach des Familles*.

La mauvaise fortune a seule le privilège de donner les grandes leçons d'héroïsme.

SÉNÈQUE.

AOÛT

31 JOURS

GONS. AU S. CŒUR DE MARIE.



SIGNE DE LA VIERGE.

Les jours décroissent de 1 heure 35 minutes.

☾ D. Q. le 4, à 9h. 8m. du mat. | ☽ P. Q. le 17, à 11h. 32m. du soir.
 ☾ N. L. le 11, à 8h. 3m. du mat. | ☽ P. L. le 25, à 8h. 9m. du soir.

| Jours de la semaine | OL. | FÊTES RELIGIEUSES. | SOLEIL. | | LUNE. | |
|---------------------|-----|--------------------|---|-------|-------|-------|
| | | | Lev. | Cou. | L. | O. |
| Lundi | 1 | b | St Pierre-ès-Liens, doub. maj. (1) | 4 48 | 7 24 | 9 53 |
| Mardi | 2 | b | Octave de Ste Anne, doub. | 4 50 | 7 22 | 10 18 |
| Merc. | 3 | r† | Invention de St Etienne, semid. | 4 51 | 7 21 | 10 46 |
| Jeudi | 4 | b | St Dominique, Conf., doub. maj. | 4 53 | 7 20 | 11 20 |
| Vend. | 5 | b | N.-D. des Neiges, doub. maj. | 4 53 | 7 19 | 11 57 |
| Sam. | 6 | b | Transfiguration de N.-S., doub. maj. | 4 55 | 7 17 | matin |
| DIM. | 7 | b | 11 P. St Cajetan, Conf., doub. | 4 56 | 7 16 | 0 43 |
| Lundi | 8 | r† | SS. Cyriaque et ses C., MM., semid. | 4 57 | 7 14 | 1 33 |
| Mardi | 9 | b | Vig. St Alp. M. de Lig., E.D., d. (du 2). | 4 58 | 7 12 | 2 33 |
| Merc. | 10 | r | ST LAURENT, M., doub. 2e cl. | 4 59 | 7 11 | 3 42 |
| Jeudi | 11 | r | Ste Philomène, V. M., doub. | 5 17 | 7 9 | couch |
| Vend. | 12 | b | Ste Claire, V., doub. | 5 27 | 8 7 | 7 56 |
| Sam. | 13 | v† | Messe de la Vigile de l'Assomp. (1) | 5 37 | 7 8 | 8 27 |
| DIM. | 14 | r* | 12 P. Du Dimanche, semid. | 5 47 | 5 9 | 9 00 |
| Lundi | 15 | b | ASSOMPTION, doub. 1re cl. | 5 57 | 3 9 | 9 33 |
| Mardi | 16 | b | St Hyacinthe, Con ^e , doub. | 5 67 | 2 10 | 04 |
| Merc. | 17 | r | Octave de St Laurent, doub. | 5 77 | 1 10 | 42 |
| Jeudi | 18 | b | St Roch, Conf., doub. | 5 86 | 59 11 | 23 |
| Vend. | 19 | b† | De l'Octave, semid. | 5 96 | 57 | matin |
| Sam. | 20 | b | Jeûne. St Bernard, C. D., doub. | 5 116 | 55 0 | 08 |
| DIM. | 21 | b | 13 P. St JOACHIM, d. 2e cl. (Sol. de l'As.) | 5 126 | 54 0 | 56 |
| Lundi | 22 | b | Octave de l'Assomption, doub. | 5 136 | 52 1 | 47 |
| Mardi | 23 | b | Vig. St Philippe Bénéit, Conf., doub. | 5 146 | 50 2 | 44 |
| Merc. | 24 | r | St BARTHÉLEMI, Ap., doub. 2e cl. | 5 166 | 48 3 | 40 |
| Jeudi | 25 | b | St Louis, roi, Conf., doub. | 5 186 | 46 | Lever |
| Vend. | 26 | r† | St Zéphirin, P.M., s. (r† Pass. de N.-S.) | 5 196 | 45 7 | 10 |
| Sam. | 27 | b | St Joseph Calasanz, Conf., doub. | 5 206 | 43 7 | 34 |
| DIM. | 28 | b | 14 P. S. Cœur de Marie, doub. maj. | 5 216 | 41 7 | 54 |
| Lundi | 29 | r | Décollation de St Jean-Bte, d. maj. | 5 226 | 40 8 | 22 |
| Mar li | 30 | b | Ste Rose de Lima, V., doub. | 5 236 | 38 8 | 51 |
| Merc. | 31 | b | St Raymond Nonnat, Conf., doub. | 5 246 | 36 9 | 20 |

La Vierge du quinze août
 Arrange ou défait tout.
 Midi, ciel vilain ;
 Minuit, ciel serein.

(1) Dans le diocèse de Montréal: Le 1er août, r, Octave de St-Jacques, doub. ; le 13 août, b, St Pierre-ès-Liens, d. m. (du 1er).

AOUT

EPHEMERIDES 1903

- 3.—A Montréal, congrès des délégués des sociétés de secours mutuels de l'Amérique.
- 4.—S. E. le cardinal Joseph Sarto, archevêque-patriarche de Venise, est élu pape au septième tour de scrutin. Il prend le nom de Pie X.
- 8.—L'hon. Joseph Dubuc est promu au poste de juge en chef de Manitoba, en remplacement de l'hon. A.-C. Killam nommé à la Cour Suprême du Canada.
- 8.—A Monastir, assassinat de M. Rostkoosi, consul russe, par Halim, soldat turc.
- 9.—Couronnement de S S. Pie X, en la basilique de Saint-Pierre de Rome. La foule est innombrable.
- 10.—Effroyable hécatombe à Paris. Un train du Métropolitain prend feu sous un tunnel, et les voyageurs affolés en se précipitant pour trouver une issue contre un mur infranchissable, sont horriblement brûlés.
- 11.—A Ottawa, l'hon. A.-G. Blair, ex-ministre des Chemins de fer, dénonce énergiquement le projet de construire une nouvelle voie transcontinentale.
- 12.—Naufrage du remorqueur "Mersey" à la Rivière-aux-Outardes, environ 200 milles en bas de Québec. Cinq hommes de l'équipage périssent.
- 13.—Le Vésuve en éruption active. La population est alarmée.
- 14.—Prorogation du parlement anglais.
- 17.—A Montréal, cinquième Congrès des Chambres de Commerce de l'Empire britannique, présidé par lord Strathcona.
- 18.—Incendie des usines du Grand-Nord à Québec. Pertes \$150,000.
- 18.—Présentation officielle des demandes de la Russie à la Turquie, relativement à l'assassinat de son consul à Monastir.
- 22.—Le jury de la Cour d'Assises rend un verdict de culpabilité et condamne les deux époux Humbert à cinq ans de réclusion. Romain et Emile Daurignac à trois et deux années de prison.
- 22.—Mort de lord Salisbury, ex-premier ministre d'Angleterre, âgé de 73 ans.
- 23.—A Saint-Ours, mort subite de M. l'abbé Désorcy, chanoine honoraire, âgé de 76 ans.
- 25.—Les mesures de répression des Turcs en Macédoine, atteignent les dernières limites de la barbarie. 22 villages sont mis à feu et à sang.
- 31.—Mort de M. Pierre Martineau, député de Montmagny aux Communes, âgé de 46 ans.
- 31.—Inauguration de l'Auditorium de Québec.
- 31.—L'insurrection fait de rapide progrès dans le nord de la Macédoine.

Trois bonnes recettes pour se bien porter : ne manger que par appétit et non par gourmandise ; bien dormir ; se lever de bonne heure.

SEPTEMBRE

30 JOURS

CONSACRÉ À SAINT MICHEL.



SIGNE DE LA BALANCE

Les jours décroissent de 1 heure 42 minutes.

☾ le 2, à 10h. 4m. du soir. | ☾ P. Q. le 16, à 10h. 18m. du mat.
 ☽ L. le 9, à 3h. 48m. du soir. | ☽ P. L. le 24, à 0h. 55m. du soir.

| Jours de la semaine | CL. | FÊTES RELIGIEUSES. | SOLEIL. | | LUNE. | |
|---------------------|-----|---|---------|-------|--------|-------|
| | | | Lev. | Cou. | L. | C. |
| | | | H. M. | H. M. | H. M. | H. M. |
| Jeu | 1 | b St Augustin, E. D., d. (du 28 août). | 5 26 | 6 34 | 9 56 | |
| Vend. | 2 | b† St Étienne, Conf., semid. | 5 28 | 6 32 | 10 35 | |
| Sam. | 3 | b† De l'Immaculée Conception, semid. | 5 29 | 6 30 | 11 21 | |
| DIM. | 4 | vr 15 P. Du Dimanche, semid. (1) | 5 30 | 6 28 | matin | |
| Lundi | 5 | b† St Laurent Justinien, E. C., semid. | 5 31 | 6 27 | 0 15 | |
| Mardi | 6 | vr† De la Férie (r† SS. Apôtres). | 5 32 | 6 24 | 1 20 | |
| Merc. | 7 | vr† De la Férie (b† St Joseph). | 5 33 | 6 23 | 2 29 | |
| Jeu | 8 | b NATIVITÉ DE LA B. V. M., doub. 2e cl. | 5 35 | 6 21 | 3 45 | |
| Vend. | 9 | b St Pierre Claver, Conf., doub. | 5 36 | 6 19 | 5 02 | |
| Sam. | 10 | b St Nicolas de Tolentin, Conf., doub. | 5 37 | 6 17 | couch. | |
| DIM. | 11 | b 16 P. St N. de Marie, d. m. (S. de la | 5 39 | 6 16 | 7 30 | |
| Lundi | 12 | b† De l'Octave, semid. (1) [Nat.] (1) | 5 39 | 6 14 | 8 02 | |
| Mardi | 13 | b† De l'Octave, semid. (1) | 5 40 | 6 12 | 8 38 | |
| Merc. | 14 | r Exaltation de la Ste Croix, doub. maj. | 5 42 | 6 10 | 9 20 | |
| Jeu | 15 | b Octave de la Nativité, doub. (1) | 5 43 | 6 7 | 10 05 | |
| Vend. | 16 | r† SS. Cornille et Cyp., PP. MM., s. d. | 5 44 | 6 6 | 10 50 | |
| Sam. | 17 | b Stigmates de St François, doub. | 5 45 | 6 4 | 11 42 | |
| DIM. | 18 | b 17 P. N.-D. des 7 Douleurs, d. m. (1) | 5 46 | 6 2 | matin | |
| Lundi | 19 | r SS. Janvier, etc., MM., doub. | 5 48 | 6 0 | 0 37 | |
| Mardi | 20 | r Vig. SS. Eustache, etc., MM., doub. | 5 49 | 5 57 | 1 35 | |
| Merc. | 21 | r Q. Tps. Jeûne. St MATHEU, Ap., d. 2e cl. | 5 50 | 5 56 | 2 32 | |
| Jeu | 22 | b St Thomas de Villeneuve, E. C., doub. | 5 51 | 5 54 | 3 32 | |
| Vend. | 23 | r† Q. Tps. Jeûne. St Lin, P. et M., semid. | 5 52 | 5 52 | 4 33 | |
| Sam. | 24 | b Q. Tps. Jeûne. N.-D. de la Merci, d. m. | 5 54 | 5 50 | Lever | |
| DIM. | 25 | vr 18 P. Du Dimanche, semid. (1) | 5 56 | 5 48 | 6 25 | |
| Lundi | 26 | r† SS. Cyprien et Just., MM., s. (b† SS. | 5 56 | 5 46 | 6 53 | |
| Mardi | 27 | r† SS. Côme et Damien, MM., s. [Anges] | 5 57 | 5 45 | 7 22 | |
| Merc. | 28 | r† St Wenceslas, M., s. mid. | 5 59 | 5 43 | 7 56 | |
| Jeu | 29 | b St MICHEL et tous les SS. Ang., d. 2e cl. | 6 0 | 5 40 | 8 33 | |
| Ven | 30 | b St Jérôme, C. D., doub. | 6 2 | 5 38 | 9 18 | |

Léger brouillard blanc
 Après mauvais temps
 C'est bon signe pour un
 [moment.

Le cinq de la lune on verra,
 Quel temps tout le mois donnera,
 Pourvu que des jours le sixième
 Reste le même qu'au cinquième.

(1) Dans les diocèses de Montréal et de Valleyfield : le 4 sept., Solennité de la Nativité de la B. V. M. ; le 11 sept., b, St Nom de Marie, fête patronale, doub. 1ère cl. avec oct. ; les 12, 13 et 15 sept., b†, de l'Oct. du St Nom de Marie, semid ; le 18 sept., b Oct. du St Nom de Marie, doub. ; le 25 sept., b, N.-D. des 7 Douleurs, doub. maj.

SEPTEMBRE

EPHEMERIDES 1903

- 5.—Le croiseur français "*le Troude*", amiral Rivet, arrive dans le port de Montréal.
- 6.—S.S. Pie X accorde une audience aux pèlerins de Jérusalem.
- 13.—La paroisse Notre-Dame de Grâce à Montréal, célèbre avec éclat le cinquantenaire de sa fondation.
- 15.—A Londres, première séance du tribunal nommé pour régler la question des frontières de l'Alaska.
- 15.—Mort de M. l'abbé Pierre Roussel, doyen de la faculté de théologie de l'Université Laval de Québec, âgé de 73 ans.
- 15.—Valleyfield devient le chef-lieu du district de Beauharnois.
- 16.—Tamponnement de deux convois de l'Intercolonial près de la gare de Sainte-Madeleine, P.Q. Deux morts et quatre blessés.
- 16.—Toledo (Ohio) en liesse à l'occasion du dévoilement de la statue de McKinley.
- 17.—Crise ministérielle à Londres. L'hon. Joseph Chamberlain, secrétaire des colonies ; l'hon. C.-F. Ritchie, chancelier de l'Echiquier, et lord George Hamilton, secrétaire des Indes, démissionnent.
- 19.—Nomination des candidats à la législature de la Colombie Anglaise.
- 21.—Le prince Henri de Prusse prend le commandement de la station navale de la Baltique.
- 22.—A Versailles, mort de Louis-Arsène Delaunay, célèbre sociétaire de la Comédie française, âgé de 77 ans.
- 22.—Les directeurs de la "*Consolidated Lake Superior Co.*" déclarent que la faillite de la compagnie est inévitable.
- 24.—Mort de Mgr Joseph Schroeder, ancien professeur de théologie dogmatique à l'Université de Washington.
- 26.—Inauguration des fêtes du centième anniversaire de la fondation de Chicago ; elles se continuent les six jours suivants.
- 28.—Graves désordres au Sault Ste-Marie. Les ouvriers non payés attaquent les bureaux de la "*Consolidated Lake Superior Co.*" Une compagnie du 92^e régiment est appelée pour rétablir l'ordre.
- 29.—Mandement de S. G. Mgr Bruchési, condamnant le journal "*Les Débats*."
- 30.—Nicolas II, tsar de Russie, en visite à Vienne (Autriche).

PENSÉE NAÏVE.—M. Paul qui a cinq ans, est en train de faire sa prière :

— Mon Dieu, accordez la santé à mon père et à ma mère ; mon Dieu, accordez-moi la grâce d'être bien sage. . . Maman, pendant que j'y suis, si je demandais aussi au bon Dieu d'accorder le piano ; tu dis qu'il est si faux.

Le moyen de faire des amis qu'on puisse garder longtemps, c'est d'être longtemps à les faire.

OCTOBRE

31 JOURS

CONS. AUX ANGES GARDIENS.



SIGNE DU SCORPIOM.

Les jours décroissent de 1 heure 44 minutes.

☾ D. Q. le 2, à 8h. 57m. du mat. | ☽ P. Q. le 16, à 1h. 1m. du mat.
 ☉ N. L. le 9, à 0h. 30m. du mat. | ☿ P. L. le 24, à 6h. 1m. du mat.
 D. Q. le 31, à 6h. 18m. du soir.

| Jours de la semaine | OL | FÊTES RELIGIEUSES | SOLEIL. | | LUNE. | |
|---------------------|--------|---|---------|-------|-------|-------|
| | | | Lev. | Cou. | L. | C. |
| | | | H. M. | H. M. | H. M. | H. M. |
| Sam. | 1 b | St Rémi, E. C., doub. | 6 | 35 | 37 | 10 05 |
| DIM. | 2 b | 19 P. N.-D DU ST-ROSAIRE, d. 2e cl. | 6 | 45 | 35 | 11 03 |
| Lundi | 3 b | SS Anges Gardiens, doub. ms. (d'hier) | 6 | 55 | 33 | matin |
| Mardi | 4 b | St François d'Ass. C., doub. maj. | 6 | 75 | 31 | 0 09 |
| Merc. | 5 r† | St Placide, etc. MM., s. (b† St Joseph). | 6 | 85 | 30 | 1 19 |
| Jeudi | 6 b | St Bruno, Conf., doub. | 6 | 95 | 27 | 2 32 |
| Vend. | 7 b† | St Marc, P. C., s. († Pa. s. de N.-S.) | 6 | 115 | 25 | 3 50 |
| Sam. | 8 b | Ste Brigitte, Ve, doub. | 6 | 125 | 24 | 5 10 |
| DIM. | 9 b | 20 P. Matern B. V. M., d. m. (Sol. S. M.) | 6 | 125 | 21 | couch |
| Lundi | 10 b† | St François de Borgia, Conf., semid. | 6 | 145 | 20 | 6 30 |
| Mardi | 11 vr† | De la Férie (r† SS Apôtres). | 6 | 155 | 19 | 7 11 |
| Merc. | 12 vr† | De la Férie (b† St Joseph). | 6 | 175 | 17 | 7 56 |
| Jeudi | 13 b† | St Edouard, Conf., semid. | 6 | 185 | 14 | 8 41 |
| Vend. | 14 r | St Calixte, P. et M., doub. | 6 | 205 | 12 | 9 33 |
| Sam. | 15 b | Ste Thérèse, V., doub. | 6 | 215 | 11 | 10 28 |
| DIM. | 16 b | 21 P. Pureté de la B. V. M., d. m. | 6 | 235 | 9 | 11 27 |
| Lundi | 17 b† | Ste Hedwige, Ve, semid. | 6 | 245 | 7 | matin |
| Mardi | 18 r | Sr Luc, Evang., doub. 2e cl. | 6 | 255 | 5 | 0 24 |
| Merc. | 19 b | St Pierre d'Alcantara, Conf., doub. | 6 | 265 | 4 | 1 21 |
| Jeudi | 20 b | St Jean de Cantii, Conf., doub. | 6 | 285 | 2 | 2 25 |
| Vend. | 21 r | SS. Ursule, etc., VV. et MM., doub. | 6 | 295 | 1 | 3 24 |
| Sam. | 22 b† | De l'Immaculée Conception, semid. | 6 | 314 | 59 | 4 23 |
| DIM. | 23 b | 22 P. T. S. Rédempteur, doub. maj. | 6 | 324 | 57 | 5 28 |
| Lundi | 24 b | St Raphaël, Archange, doub. maj. | 6 | 334 | 55 | Lever |
| Mardi | 25 r† | SS Chrys et Marie MM., s (r† SS. Ap. | 6 | 354 | 53 | 5 57 |
| Merc. | 26 r† | St Evariste, P. et M., s (b† St Joseph). | 6 | 364 | 52 | 6 32 |
| Jeudi | 27 vl† | Vig. SS. Simon et Jude (b† T. S. Sac.) | 6 | 384 | 50 | 7 15 |
| Vend. | 28 r | SS. SIMON ET JUDE. Ap., doub. 2e cl. | 6 | 394 | 48 | 8 03 |
| Sam. | 29 b† | De l'Immaculée Conception, semid. | 6 | 414 | 47 | 8 55 |
| DIM. | 30 b | 23 P. Patron. de la B. V. M. d. m. | 6 | 424 | 46 | 9 58 |
| Lundi | 31 vl† | Jeûne. Vig. de la Touss. (b† SS. Anges. | 6 | 434 | 45 | 11 03 |

A la Saint-Remy

Tous perdreaux sont perdrix.

Arc-en-ciel double et trop brillant,

De la pluie après comme avant.

OCTOBRE

EPHEMERIDES 1902

- 5.—Funérailles d'Emile Zola, à Paris.
- 5.—Au Sault-au-Récollet, mort du R. P. Jean-François Chambon, S. J., âgé de 71 ans.
- 11.—Mort de l'hon. J. B. C. Bourgeois, juge de la Cour Supérieure pour le district des Trois-Rivières, dans sa 68e année.
- 12.—On célèbre en grande pompe, à la cathédrale de Rouen, le centenaire de la naissance de Mgr Dupanloup.
- 13.—Botha, Dewet et Delarey, généraux boers, en tournée de secours à travers l'Europe, sont chaleureusement accueillis en arrivant à Paris.
- 13.—A Ottawa, mort de sir John George Bourinot, greffier de la Chambre des Communes, âgé de 65 ans.
- 15.—Le président Roosevelt intervient dans la grève des mineurs d'anthracite de la Pennsylvanie, en nommant une commission d'enquête.
- 15.—Le volcan *La Soufrière* de l'île Saint-Vincent, Indes Occidentales, est de nouveau en violente éruption.
- 18.—Arrivée à Québec de sir Wilfrid Laurier, de retour du couronnement de S. M. Edouard VII. Démonstration patriotique et enthousiaste.
- 18.—Après de rudes combats, les révolutionnaires du Vénézuéla sont mis en déroute par le général Castro.
- 21.—Fin de la grande grève des mineurs d'anthracite des Etats-Unis, après avoir duré plus que cinq mois.
- 21.—A Ottawa, l'hon. J.-Israël Tarte, ministre des Travaux publics, démissionne.
- 28.—Les Doukhobors de l'Assiniboine, T. N.-O. se mettent en marche et se dirigent vers l'Est, en chantant des hymnes religieux.
- 28.—Mgr Bruchési, archevêque de Montréal, obtient une audience de S. S. Léon XIII.
- 30.—Mgr Falconio, délégué apostolique au Canada, reçoit sa nomination officielle au poste de délégué apostolique à Washington, en remplacement de Mgr Martinelli.
- 31.—Transmission du premier message d'Australie au Canada par le nouveau câble transpacifique.

*, A un dîner, un monsieur, dont la physionomie ne respire pas précisément l'intelligence, roule des yeux effarés en se tournant de droite et de gauche.

— Vous avez perdu quelque chose, lui demande sa voisine en souriant.

— Non, je cherche les cornichons.

— Ah ! je voyais bien, riposte la dame, que vous n'étiez pas dans votre assiette.

Le médisant est la plus cruelle des bêtes féroces ; le flatteur, la plus dangereuse des bêtes privées.

NOVEMBRE



30 JOURS

GONS. AUX AMES DU PURG.

SIGNE DU SAGITTAIRE.

Les jours décroissent de 1 heure 17 minutes.

☉ N. L. le 7, à 10h.42m. du mat. | ☽ P. L. le 22, à 10h.11m. du soir.
 ☾ P. Q. le 14, à 7h.41m. du soir. | ☊ D. Q. le 30, à 2h.43m. du mat.

| Jours de la semaine | OL. | FÊTES RELIGIEUSES. | SOLEIL. | | | LUNE. |
|---------------------|-----|--------------------|---|--------|-------|-------|
| | | | Lev. | Cou. | L. O. | |
| Mardi | 1 | b | TOUSSAINT, d. 1re cl. (d'oblig.) | 5 44 4 | 4 44 | matin |
| Merc. | 2 | n | TRÉPASSÉS, doub. | 5 46 4 | 4 42 | 0 15 |
| Jeudi | 3 | b† | De l'Octave, semid. | 5 48 4 | 4 40 | 1 28 |
| Vend. | 4 | b | St Charles Borr., E. C., doub. | 5 49 4 | 4 39 | 2 44 |
| Sam. | 5 | b† | De l'Octave, semid. | 5 51 4 | 4 37 | 4 00 |
| DIM. | 6 | b | 24 P. Du Dimanche, semid. | 5 52 4 | 4 36 | 5 16 |
| Lundi | 7 | b† | De l'Octave, semid. | 5 54 4 | 4 34 | 6 33 |
| Mardi | 8 | b | Octave de la Toussaint, doub. | 5 55 4 | 4 32 | couch |
| Merc. | 9 | b | Oedic. de la Bas de Latran, d.m. | 6 56 4 | 4 31 | 6 32 |
| Jeudi | 10 | b | St André Avellin, Conf., doub. | 6 57 4 | 4 29 | 7 20 |
| Vend. | 11 | b | St Martin, E. C., doub. | 6 58 4 | 4 28 | 8 05 |
| Sam. | 12 | † | St Martin, P. et M., semid | 7 0 4 | 4 27 | 9 15 |
| DIM. | 13 | v* | 25 P. Du Dimanche, semid. | 7 1 4 | 4 26 | 10 13 |
| Lundi | 14 | r | St Josaphat, E. et M., doub | 7 3 4 | 4 26 | 11 12 |
| Mardi | 15 | b | Ste Gertrude, V., doub. | 7 5 4 | 4 25 | matin |
| Merc. | 16 | b | St Stanislas de Kostka, Conf. doub. | 7 6 4 | 4 24 | 0 12 |
| Jeudi | 17 | b† | St Grégoire le Thaum., E. C., sd. | 7 7 4 | 4 23 | 1 11 |
| Vend. | 18 | b | Déd. des B. de SS. Pierre et Paul, d.m. | 7 8 4 | 4 22 | 2 14 |
| Sam. | 19 | b | Ste Élisabeth, Ve, doub. | 7 11 4 | 4 21 | 3 15 |
| DIM. | 20 | b | 25 P. St Félix de Valois, Conf., doub | 7 12 4 | 4 20 | 4 17 |
| Lundi | 21 | b | PRÉSENCE DE LA B. V. M., doub. maj. | 7 13 4 | 4 19 | 5 20 |
| Mardi | 22 | r | Ste Cécile, V. et M., doub. | 7 14 4 | 4 18 | 6 21 |
| Merc. | 23 | r | St Clément, P. et M., doub. | 7 16 4 | 4 18 | Lever |
| Jeudi | 24 | b | St Jean de la Croix, Conf., doub. | 7 17 4 | 4 17 | 5 57 |
| Vend. | 25 | r | Ste Catherine, V. et M., doub. | 7 18 4 | 4 16 | 6 52 |
| Sam. | 26 | b | St Silvestre, Abbé, doub. | 7 19 4 | 4 15 | 7 52 |
| DIM. | 27 | vi | 1ER DE L'AVEINT, 1re cl., semid. | 7 21 4 | 4 15 | 8 55 |
| Lundi | 28 | vi† | De la Fête (b† SS. Anges) | 7 22 4 | 4 14 | 10 04 |
| Mardi | 29 | vi† | Vinile de St André († SS. Apôtres). | 7 23 4 | 4 13 | 11 14 |
| Merc. | 30 | | Jeune ST ANDRÉ, Ap., doub. 2e cl. | 7 25 4 | 4 12 | matin |

A la Toussaint, les blés semés
 Les fruits serrés
 A la Saint-André la nuit
 L'emporte sur le jour qui suit.

NOVEMBRE

EPHEMERIDES 903

- 4.—Elections dans 42 états des Etats-Unis. Le parti républicain sort victorieux.
- 7.—La ville de Saint-Pierre Miquelon est presque détruite par un incendie.
- 11.—A Ottawa, l'hon. R. Préfontaine est assermenté comme ministre de la Marine et des Pêcheries.
- 13.—Fin de la révolution vénézuélienne.
- 14.—Incendie de la fabrique de meubles Kilgour Bros., à Beauharnois. Pertes \$100,000.
- 15.—Tentative d'assassinat contre Léopold II, roi des Belges; il échappe aux trois coups de revolver tirés sur lui par l'anarchiste Rubino.
- 17.—A l'Hôtel-Dieu de Montréal, mort de M. l'abbé Palatin, P. S. S., âgé de 80 ans.
- 17.—Les cendres de Christophe Colomb sont déposées dans un riche mausolée, à Séville (Espagne).
- 18.—Mgr D. Falconio quitte Ottawa pour aller prendre possession de son nouveau poste de délégué apostolique à Washington.
- 20.—Abolition de la loi martiale au Transvaal.
- 20.—Bénédiction solennelle de la nouvelle chapelle des Ursulines de Québec, par S. G. Mgr Bégin.
- 21.—L'hon. James Dunsmuir, premier ministre de la Colombie Anglaise, démissionne. L'hon. E.-G. Prior est appelé à former un nouveau ministère.
- 22.—Des religieuses trappistines chassées de France par le gouvernement, s'établissent à Saint-Romuald, P. Q.
- 22.—Sir Henri-Elzéar Taschereau est assermenté comme juge en chef de la Cour Suprême, à Ottawa.
- 22.—A Essen, mort de Frédéric-Alfred Krupp, célèbre fabricant de canons, et le plus riche de l'Allemagne; âgé de 48 ans.
- 23.—Mgr Sbaretti succède à Mgr Falconio comme délégué apostolique au Canada.
- 24.—A Montréal, M. F.-X. Saint-Charles, président de la Banque d'Hochelaga, célèbre ses noces d'or de mariage.
- 25.—L'hon. Joseph Chamberlain, secrétaire des colonies britanniques, quitte Londres pour l'Afrique-Sud.
- 26.—Première forte tempête de neige dans la province de Québec.
- 27.—Mort de M. l'abbé L. Colin, supérieur de la Compagnie de Saint-Sulpice, à Montréal, et chanoine honoraire de la cathédrale de cette ville; âgé de 67 ans.
- 30.—Clôture de la navigation entre Montréal et Québec.
- 30.—Bénédiction de la nouvelle église Sainte-Famille, à Ottawa, par S. G. Mgr Duhamel.

— "Cher ami, voudriez-vous me rendre un léger service ?..."

— "Vous le rendre ? Mais, je vous assure que vous ne me l'avez jamais prêté..."

DECEMBRE



31 JOURS

C. À MARIE GONQ. SANS PÉCHÉ.

SIGNE DU CAPRICORNE.

Les jours décroissent de 20 minutes du 1er au 20, et croissent de 5 minutes du 21 au 31.

☉ N. L. le 6, à 10h. 52m. du soir. | ☽ P. L. le 22, à 1h. 6m. du soir.
 ☾ P. Q. le 14, à 5h. 12m. du soir. | ☽ D. Q. le 29, à 10h. 51m. du mat.

| Jours de la semaine | CL. | FÊTES RELIGIEUSES. | SOLEIL. | | LUNE. | |
|---------------------|-----|---|---------|------|-------|-------|
| | | | Lev. | Cou. | L. | C. |
| Jeudi | 1 | vl† De la Férie (b† T. S. Sacrement). | H 7 | M 26 | H 12 | M 0 |
| Vend. | 2 | r† <i>Jeûne.</i> Ste Bibiane, V. et M., semid. | 7 | 28 | 4 12 | 1 41 |
| Sam. | 3 | b St François-Xavier, Conf., d. m. | 7 | 28 | 4 12 | 2 56 |
| DIM. | 4 | vl* 2 ^E DE L'AVENT, 2 ^e cl., semid. | 7 | 29 | 4 11 | 4 12 |
| Lundi | 5 | b St Pierre Chrys., E. D., doub. (d'hier). | 7 | 30 | 4 11 | 5 25 |
| Mardi | 6 | b St Nicolas, E. C., doub. | 7 | 31 | 4 11 | 6 33 |
| Merc. | 7 | b <i>Jeûne, Vig.</i> St Ambroise, E. D., doub. | 7 | 32 | 4 11 | couch |
| Jeudi | 8 | b L'IMM.-CONC., d. 1 ^{re} cl. (d'oblig.) | 7 | 33 | 4 11 | 5 59 |
| Vend. | 9 | b† <i>Jeûne.</i> De l'Octave, semid. | 7 | 35 | 4 11 | 6 57 |
| Sam. | 10 | b Transl. de la S. M. de Lorette, d. m. | 7 | 35 | 4 11 | 7 58 |
| DIM. | 11 | vl 3 ^E DE L'AVENT, 2 ^e cl., semid. | 7 | 36 | 4 11 | 8 56 |
| Lundi | 12 | b† De l'Octave, semid. | 7 | 37 | 4 11 | 9 56 |
| Mardi | 13 | r Ste Luce, V. et M., doub. [Férie] | 7 | 38 | 4 11 | 10 58 |
| Merc. | 14 | vl† <i>Q. Tps. Jeûne.</i> Oct., sd. (Messe de la | 7 | 39 | 4 11 | matin |
| Jeudi | 15 | b Octave de l'Imm. Conception, doub. | 7 | 39 | 4 12 | 0 01 |
| Vend. | 16 | r† <i>Q. Tps. Jeûne.</i> St Ensèbe, E. et M., sd | 7 | 40 | 4 12 | 1 04 |
| Sam. | 17 | vl† <i>Q. Tps. Jeûne.</i> De la Férie. (1) | 7 | 41 | 4 12 | 2 03 |
| DIM. | 18 | vi* 4 ^E DE L'AVENT, 2 ^e cl., semid. | 7 | 42 | 4 12 | 3 05 |
| Lundi | 19 | b Expect. de la B. V. M., d. maj. (d'hier). | 7 | 42 | 4 13 | 4 06 |
| Mardi | 20 | vl† <i>Vig.</i> De la Férie. | 7 | 43 | 4 13 | 5 07 |
| Merc. | 21 | r <i>Jeûne,</i> St THOMAS, Ap., doub. 2 ^e cl | 7 | 43 | 4 13 | 6 09 |
| Jeudi | 22 | vl† De la Férie. | 7 | 44 | 4 14 | Lever |
| Vend. | 23 | vl† <i>Jeûne.</i> De la Férie. | 7 | 44 | 4 15 | 5 38 |
| Sam. | 24 | vl <i>Jeûne. Vigile</i> de Noël, doub. | 7 | 45 | 4 15 | 6 45 |
| DIM. | 25 | b NOEL, doub. 1 ^{re} cl. | 7 | 45 | 4 16 | 7 55 |
| Lundi | 26 | r St ÉTIENNE, M., doub. 2 ^e cl. | 7 | 45 | 4 17 | 9 05 |
| Mardi | 27 | b St JEAN, Apôt. et Évang., doub. 2 ^e cl | 7 | 45 | 4 18 | 10 18 |
| Merc. | 28 | vl SS. INNOCENTS, MM., doub. 2 ^e cl. | 7 | 46 | 4 18 | 11 32 |
| Jeudi | 29 | r St Thomas de Cantorbéry, E. et M., d. | 7 | 46 | 4 19 | matin |
| Vend. | 30 | b Du Dim. dans l'Octave, semid. | 7 | 47 | 4 20 | 0 44 |
| Sam. | 31 | b St Silvestre. P. C., doub. | 7 | 48 | 4 20 | 0 59 |

Les jours allongent à la Saint-Thomas
 Du saut d'un chat ;
 Au Noël,
 Du saut d'un baudet ;
 Le vingt-neuf,
 Du pas d'un lœuf ;
 Au nouvel an,
 D'un pas de sergent.

DECEMBRE

EPHEMERIDES 1902

- 1.—A Washington, ouverture de la 2e session du 57e congrès des Etats-Unis. Message du président Roosevelt. Il demande des lois contre les *trusts*.
- 2.—Le territoire du Yukon fait l'élection de son premier représentant au parlement fédéral : M. James Hamilton Ross.
- 3.—M. l'abbé Chs Lecoq est nommé supérieur de la Compagnie de Saint-Sulpice, à Montréal.
- 4.—Incendie de l'hôtel Lincoln, à Chicago ; 23 pertes de vie.
- 6.—A Toronto, mort de l'hon. John O'Donohue, sénateur.
- 8.—Le premier train régulier circule entre Santiago et Cuba (Havane).
- 9.—L'hon. R. Préfontaine, ministre de la Marine et des Pêcheries, est élu dans Maisonneuve, par une majorité de 1918 voix.
- 9.—La flotte anglo-allemande saisit quatre vaisseaux de guerre vénézuéliens dans le port de la Guayra et en coule trois à fond.
- 11.—Mystérieuse disparition de la princesse royale de Saxe, de son palais de Dresde.
- 13.—A Joliette, mort du R. P. Michaud, C. S. V., architecte de renom, âgé de 80 ans.
- 14.—On commence, à San Francisco, la pose du câble transpacifique qui reliera les Etats-Unis à Honolulu et aux Philippines.
- 14.—Incendie de l'hôtel Victoria, à Québec.
- 14.—Les mouvements de la glace dans le port de Montréal endommagent les hangars de la ligne Elder-Dempster.
- 18.—A Québec, conférence interprovinciale de tous les premiers ministres.
- 20.—Arrestation à Madrid de la famille Humbert, auteur de la plus grande escroquerie du siècle.
- 23.—Le pont de glace est formé devant Montréal.
- 23.—A Pictou, mort de l'hon. C. Primrose, sénateur, âgé de 72 ans.
- 25.—Des messages sont transmis par la télégraphie sans fil (système Marconi), du Cap Breton à Cornwall (Angleterre).
- 26.—Horrible accident de chemin de fer à la station Wanstead, près de Sarnia, Ont. 30 morts et nombreux blessés.
- 28.—S. G. Mgr Quigley, évêque de Buffalo, est transféré au siège archiépiscopal de Chicago.
- 29.—A l'Hôtel-Dieu de Québec, mort du R. P. Burtin, O.M.I., âgé de 74 ans.

*.— Dites donc, père Jacob, pourquoi que vous bourrez votre cochon à le faire sauter un jour, et le lendemain vous ne lui donnez rien à manger ?

— Ah ! voilà ; j'aime à avoir du gras bien assorti : une couche de gras et une couche de maigre.

La gloire est un songe, une fumée, une je ne sais quoi plus mobile que le vent.

SÉNÈQUE.

L'ÉGLISE CATHOLIQUE DANS LA PUISSANCE DU CANADA

| DIOCESES | | Evêques. | Prêtres. | Ecclesiastiques. | Eglises ou Chapelles de Mission. | Séminaires. | Collèges classiques. | Pensionnats, Académies et Ecoles pour garçons ou filles. | Hôpitaux et Asiles. | Communautés religieuses. | Population catholique. | |
|---|---|----------|----------|------------------|----------------------------------|-------------|----------------------|--|---------------------|--------------------------|------------------------|---------|
| Province ecclésiastique de Québec | Québec..... | 1 | 542 | 80 | 251 | 1 | 3 | 68 40 | 1275 | 14 | 35 | 323,490 |
| | Trois-Rivières..... | 1 | 103 | 17 | 49 | 1 | 1 | 14 10 | 303 | 4 | 14 | 76,748 |
| | Nicolet..... | 2 | 118 | 20 | 62 | 1 | 1 | 26 .. | 486 | 2 | 10 | 83,824 |
| | Rimouski..... | 1 | 123 | 18 | 116 | 1 | 1 | 11 .. | 514 | 1 | 5 | 99,140 |
| | Chicoutimi..... | 1 | 109 | 18 | 66 | 1 | 1 | 9 .. | 250 | 3 | 14 | 60,000 |
| | Préfet. apost. du golfe St-Laurent..... | .. | 12 | .. | 24 | .. | .. | 1 .. | 28 | .. | 1 | 7,636 |
| Province ecclésiastique de Montréal. | Montréal..... | 1 | 720 | 110 | 296 | 1 | 7 | 73 .. | 867 | 65 | 33 | 590,000 |
| | Saint-Hyacinthe..... | 1 | 230 | 40 | 73 43 | 1 | 1 | 35 5 | 450 | 9 | 16 | 115,000 |
| | Sherbrooke..... | 1 | 104 | 17 | 61 11 | 1 | 1 | 15 .. | 350 | 1 | 11 | 68,000 |
| Province ecclésiastique d'Ottawa. | Valleyfield..... | 1 | 99 | 16 | 40 | 1 | 1 | 14 6 | 210 | 3 | 9 | 65,000 |
| | Ottawa..... | 1 | 227 | 18 | 97 23 | 1 | 1 | 11 9 | 300 | 11 | 20 | 140,000 |
| Province ecclésiastique de Toronto. | Pembroke..... | 1 | 44 | 5 | 75 | .. | .. | 6 .. | 36 | 3 | 4 | 42,000 |
| | Toronto..... | 1 | 88 | 18 | 85 | .. | 1 | 7 .. | 27 | 5 | 8 | 65,000 |
| | Hamilton..... | 1 | 43 | 8 | 61 | .. | 1 | 2 .. | 15 | 2 | 6 | 50,000 |
| Province ecclésiastique de Kingston. | London..... | 1 | 69 | 15 | 50 29 | .. | 1 | 7 .. | 60 | 3 | 7 | 60,000 |
| | Kingston..... | 1 | 47 | 6 | 35 24 | .. | 1 | 3 .. | 46 | 3 | 3 | 42,000 |
| | Peterborough..... | 1 | 54 | 6 | 98 | .. | .. | 4 .. | 73 | 5 | 4 | 41,000 |
| | Alexandria..... | 1 | 19 | 4 | 14 9 | .. | .. | 2 .. | 3 | 2 | 3 | 19,000 |
| Province ecclésiastique d'Halifax. | Halifax..... | 1 | 60 | 10 | 91 | 1 | 1 | 7 .. | 21 | 6 | 3 | 61,000 |
| | Antigonish..... | 1 | 85 | 12 | 93 | .. | 1 | 7 .. | 15 | 2 | 4 | 75,000 |
| | Saint-Jean, N.-B..... | 1 | 62 | 6 | 38 55 | .. | 1 | 3 .. | 15 | 4 | 4 | 58,000 |
| | Chatham..... | 1 | 52 | 5 | 46 20 | .. | 1 | 5 .. | 15 | 6 | 3 | 55,000 |
| | Charlottetown, I. P.-E..... | 1 | 44 | 6 | 49 | .. | 1 | 14 .. | 21 | 1 | 2 | 53,000 |
| Province ecclésiastique de Saint-Boniface | Saint-Boniface..... | 1 | 144 | 12 | 40 43 | .. | 1 | 19 .. | 95 | 5 | 15 | 60,000 |
| | Saint-Albert..... | 1 | 54 | 2 | 30 18 | 1 | 1 | 8 4 | 15 | 6 | 11 | 29,500 |
| | Vic. apost. de la Saskatchewan..... | 1 | 28 | .. | 35 | .. | .. | 4 .. | 15 | 4 | 5 | 8,500 |
| Province ecclésiastique de Vancouver. | " d'Athabaska..... | 1 | 22 | .. | 14 | .. | .. | 5 .. | .. | .. | 5 | 6,000 |
| | Vancouver..... | 1 | 18 | 5 | 25 | .. | 1 | 4 2 | 9 | 3 | 4 | 11,000 |
| | Vic. apost. de MacKenzie..... | 1 | 21 | .. | 9 | .. | .. | 1 .. | 12 | 1 | 2 | 8,000 |
| | New-Westminster..... | 1 | 42 | 1 | 8 60 | 1 | 1 | 5 .. | 11 | 6 | 5 | 40,000 |
| Totaux..... | | 30 | 3374 | 476 | 2008 358 | 13 | 31 | 385 81 5,537 | 180 | 269 | 2,321,748 | |

CLERGE. — COUR DE ROME

Pape actuellement régnant.



SA SAINTETÉ PIE X.

S. S. Pie X (JOSEPH SARTO), (264^e successeur de saint Pierre) né à Riese, diocèse de Trévise, (Italie), le 2 juin 1835 ; ordonné prêtre en l'église de Castel-Franco, le 18 septembre 1858 ; appelé à la cure de Tobomlo en 1867, et peu de temps après à celle de Salzano ; nommé chanoine de la cathédrale de Trévise en 1875 ; préconisé évêque de Mantoue le 10 novembre 1884 et sacré à Rome, par le cardinal Parocchi ; créé cardinal du titre de *Saint-Bernard aux Thermes*, le 12 juin 1893 et promu au patriarcat de Venise par Léon XIII, le 45 du même mois ; élu souverain pontife le 4 août 1903 et couronné le dimanche, 9 août 1903.

Le Pape a pour conseil le Sacré Collège, qui doit être composé suivant la bulle de Sixte V, du 3 décembre 1586, de soixante-dix cardinaux, partagés en trois ordres : six cardinaux-évêques, cinquante cardinaux-prêtres et quatorze cardinaux-diacres. Les cardinaux-évêques ont chacun pour titre un évêché voisin de Rome, où leur vient le nom d'évêques *suburbicains*. Les cardinaux-prêtres et les cardinaux-diacres ont chacun pour titre une église de cette capitale du monde chrétien.

PROVINCE ECCLÉSIASTIQUE DE QUÉBEC.

La province de Québec comprend les diocèses de Québec, Trois-Rivières, Nicolet, Rimouski, Chicoutimi, et la préfecture apostolique du golfe Saint-Laurent.

Diocèse de Québec, (P. Q.)

Comprend les comtés de Québec, Portneuf, Montmorency, Kamouraska, L'Islet, Montmagny, Bellechasse, Dorchester, Lévis, Beauce, (moins les cantons Spalding, Ditchfield et Woburn), Lotbinière, Mégantic, et trois paroisses dans le comté de Témiscouata.

Érigé en diocèse le 1er octobre 1674. En métropole le 12 juillet 1844. La cathédrale fut érigée en *basilique mineure* par un bref de Pie IX, à l'occasion du 200^e anniversaire de l'érection du siège épiscopal de Québec, le 28 août 1874.

Archevêque (7^e) : S. G. MGR L. N. BÉGIN, (17^e év.), né à Lévis le 10 janvier 1840 ; ordonné prêtre le 10 juin 1865 ; sacré évêque de Chicoutimi le 28 octobre 1888 ; nommé coadjuteur de S. E. le cardinal Taschereau, le 22 décembre 1891, et administrateur du diocèse le 3 septembre 1894 ; devenu archevêque le 12 avril 1898 ; a reçu le *Pallium* le 22 janvier 1899.

Vicaires généraux : Mgr T.-E. Hamel, et Mgr C. A. Marois.

Archevêché.—Mgr C. A. Marois, V. G., Mgr H. Têtu, *procureur et aumônier* ; MM. C. A. Collet, *secrétaire* ; L. St-G. Lindsay, *inspecteur diocésain des communautés enseignantes* ; V.-A. Huart, Eug. C. Laffamme, *assist.-secrétaire*.

Diocèse des Trois-Rivières, (P. Q.) (Érigé le 8 juin 1852.)

Comprend les comtés de Champlain, Maskinongé et Saint-Maurice.

Evêque (3^e) : S. G. MGR F. X. CLOUTIER, né à Sainte-Geneviève de Batiscan, le 2 novembre 1848 ; ordonné prêtre à Nicolet, le 22 septembre 1872 ; préconisé évêque des Trois-Rivières, le 8 mai 1899 ; sacré évêque dans la cathédrale de cette ville, le 25 juillet de la même année.

Vicaires généraux : MM. L.-Sév. Rheault, et H. Baril.

Chancelier : M. Ubald Marchand, J. C. D.

Diocèse de Nicolet, (P. Q.) (Érigé le 10 juillet 1885.)

Comprend les comtés d'Arthabaska, Drummond, Nicolet, Yamaska et une partie de Bagot et Shefford.

Evêque (1^{er}) : S. G. MGR ELPHÈGE GRAVEL, né le 12 octobre 1838 ; ordonné prêtre le 11 septembre 1870 ; préconisé évêque de Nicolet le 10 juillet 1885 ; sacré à Rome le 2 août suivant et installé à Nicolet le 25 du même mois.

Coadjuteur : S. G. MGR J.-S.-H. BRUNAUT, né à Saint-Denis d'Yamaska, le 10 janvier 1857 ; ordonné prêtre le 29 juin 1882 ; nommé évêque de Tubana, I. P. I., et coadjuteur de l'évêque de Nicolet, le 30 septembre 1899 ; sacré à Nicolet le 27 décembre de la même année.

Vicaire général : M. L.-V. Thibaudier.

Procureur et Secrétaire : M. L.-V. Thibaudier, V. G. *ass.-secrétaire* : M. F.-A. Saint-Germain.

Diocèse de Saint-Germain de Rimouski. (P. Q.)

(Érigé le 15 janvier 1867.)

Comprend les districts de Rimouski et de Gaspé, (moins les Iles de la Madeleine), et la plus grande partie du comté de Témiscouata.

Evêque (2e) : S. G. MGR A. -A. BLAIS, né à St-Valier le 26 août 1842 ; ordonné prêtre le 6 juin 1868 ; préconisé évêque titulaire de Germanicopolis et coadjuteur de l'évêque de Rimouski le 30 décembre 1889 ; sacré le 18 mai 1890 ; devenu évêque de Rimouski le 6 février 1891.

Vicaire général : M. L.-J. Langis, curé de St-Octave de Métis.

Vicaires forains : M. C. Larrivée, à la Grande-Rivière, pour le comté de Gaspé ; M. J.-H. Lavoie, à Carleton pour le comté de Bonaventure.

Secrétaire : M. J. Léonard ; *ass.-secrétaires* : MM. P. Lafrance et J. Michaud.

Pro-Procureur : M. C.-A. Lavoie.

Chapitre : *Prévôt* : M. J.-B. Blanchet ; *Chanoines titulaires* : MM. M.-R. Bilodeau, C.-A. Carbonneau, *pénitencier* ; L.-J. Langis, *théologal* ; P.-J. Saucier, P. Audet, Luc Rouleau, L.-N. Bernier, R.-Ph. Sylvain, J.-O. Normandin et D. Morisset.

Chanoines honoraires : MM. N. Thivierge et M. Bolduc.

Diocèse de Chicoutimi, (P. Q.) (Érigé le 28 mai 1878.)

Comprend les comtés de Chicoutimi et Charlevoix, une partie du Saguenay à l'ouest de la rivière Portneuf et la préfecture apostolique du golfe Saint-Laurent.

Evêque (3e) : S. G. MGR T. LABRECQUE, né à Saint-Anselme, le 30 décembre 1849 ; ordonné prêtre le 28 mai 1876 ; sacré évêque de Chicoutimi, dans la basilique de Québec, le 22 mai 1892.

Vicaires généraux : MM. B.E. Leclerc, F. Gendron et F.-X. Belley.

Vicaires forains : MM. Léon Parent et F.-H. Delâge.

Secrétaire : M. F.-X.-Eug. Frenette.

Préfecture apostolique du golfe Saint-Laurent.

(Érigée le 29 mai 1882)

(Annexée au diocèse de Chicoutimi en 1892.)

(Confiée aux RR. PP. Eudistes le 13 juillet 1903.)

Comprend, au sud, depuis la rivière Portneuf (l'île d'Anticosti incluse), jusqu'au Blanc-Sablon ; à l'est, depuis le Blanc-Sablon jusqu'à l'extrémité nord du Labrador ; au nord, depuis cette extrémité jusqu'à l'entrée de la baie d'Hudson ; à l'ouest, la rive est de la baie d'Hudson jusqu'à la baie James.

Administrateur (pro tempore) :—S. G. Mgr M. T. LABRECQUE, évêque de Chicoutimi.

Préfet apostolique : M. A. Blanche.

PROVINCE ECCLÉSIASTIQUE DE MONTRÉAL.

La province de Montréal fut érigée par Léon XIII, le 10 mai 1887, elle comprend les diocèses de Montréal, Saint-Hyacinthe, Sherbrooke et Valleyfield.

Diocèse de Montréal, (P. Q.)

(Érigé le 31 mai 1836, devenu archevêché le 8 juin 1886.)

Comprend les districts de Montréal, Joliette et une partie des districts de Richelieu et Terrebonne.

Archevêque (2e): S. G. Mgr PAUL BRUCHÉSI (4e évêque), né à Montréal le 29 octobre 1855; ordonné prêtre à Rome, le 21 décembre 1878; élu archevêque de Montréal le 25 juin 1897; sacré à Montréal le 8 août 1897; préconisé le 24 mars 1898; a reçu le *Pallium* le 8 août 1898.

Archevêché: Mgr Z. Racicot, P. A., *vicaire général*; M. J.-A. Vaillant, *chan., procureur*; Mgr A. Archambeault, P. A., *chan., archidiacre, vice-gérant*; MM. W.-C. Martin, *chan.*; L.-E. Cousineau, *chan.*; G. Dauth, *chan.*; E. Roy, *chan., chancelier*; G. Gauthier, *chap. de la cathédrale*, P. Perrier, *vice-chancelier*; J.-D. Demers.

Diocèse de Saint-Hyacinthe. (P. Q.)

(Érigé le 8 juin 1852.)

Comprend les comtés de St-Hyacinthe, Richelieu, Rouville, Bagot, Iberville, Missisquoi et partie de ceux de Brome, Shefford et Verchères.

Evêque (5e): S. G. MGR MAXIME DECELLES, né à Saint-Damase le 30 avril 1849; ordonné prêtre le 21 juillet 1872; préconisé évêque titulaire de Druzipara et coadjuteur de l'évêque de St-Hyacinthe le 14 janvier 1893; sacré le 9 mars 1893; intronisé le 30 mai 1901.

Vicaire général: M. A.-X. Bernard.

Secrétaire: M. P.-Z. Decelles.

Diocèse de Saint-Michel de Sherbrooke, (P. Q.)

(Érigé le 28 août 1874.)

Evêque (2e): S. G. MGR PAUL LAROCQUE, né à Sainte-Marie de Monnoir, le 28 octobre 1846; ordonné prêtre le 9 mai 1869; préconisé évêque de Sherbrooke le 24 septembre 1893; sacré à Sherbrooke le 30 novembre 1893.

Vic. généraux: Mgr H.-O. Chalifoux, P. A., et M. M. McAuley.

Conseil diocésain: Mgr H.-O. Chalifoux, V. G.; MM. L.-M. Deschamps, M. McAuley, V. G.; L.-A. Masson, P. Quinn, P.-J.-A. Lefebvre, J. C. D.

Officialité diocésaine: Mgr H.-O. Chalifoux, V. G., *official*; MM. M. McAuley, V. G.; H.-C. Hamelin, P.-J.-A. Lefebvre, J.-A.-H. Gignac, *assesseurs*; A.-O. Gagnon, *promoteur*; A. Maltais, *vice-promoteur*; *chancelier*; H.-A. Simard, *vice-chancelier*.

DIOCÈSE DE VALLEYFIELD. (Érigé le 6 avril 1892)

Evêque (1er) S. G. MGR JOSEPH-MÉDARD EMARD, né à Saint-Constant, le 1er avril 1853; ordonné prêtre à Montréal, le 10 juin 1876; préconisé évêque de Valleyfield, le 5 avril 1892; sacré à Valleyfield le 9 juin 1892.

Vicaire général: M. J.-G. Allard.

Vicaires forains: MM. C.-A. Santoire, P.-E. Lussier, T. Chagnon. *Secrétaire*: M. L.-U. Mousseau.

PROVINCE ECCLÉSIASTIQUE D'OTTAWA.

La province d'Ottawa fut érigée par Léon XII, le 10 mai 1887, elle comprend les diocèses d'Ottawa et de Pembroke.

Diocèse d'Ottawa, (P. Q. et O.) (Érigé le 25 juin 1847, devenu archevêché le 8 juin 1886)

Le diocèse d'Ottawa comprend dans Ontario les comtés de Prescott,

Russell, Carleton et Lanark nord ; dans Québec, le comté d'Ottawa et partie d'Argenteuil, Terrebonne et Montcalm.

Archevêque (1er) : S. G. MGR J.-THOMAS DUHAMEL (2e év.), né à Contreccœur, le 6 novembre 1841 ; ordonné prêtre à Ottawa le 19 décembre 1863 ; préconisé évêque d'Ottawa le 1er septembre 1874 ; sacré à Ottawa le 28 octobre suivant ; nommé archevêque le 8 juin 1886.

Vicaire général : Mgr J.-O. Routhier ; *chancelier* : P. McCarthy ; *secrétaire* : E. Groulx.

Chapitre de la Basilique : Mgr J.-O. Routhier, *archiprêtre* ; MM. Ls.-N. Campeau, *archidiaque* ; G. Bouillon, *primicier* ; J.-A. Plantin, F. Michel, F.-D. Foley, J.-P. Bélanger, S. Philip, P. McCarthy, F.-P. Beauchamp, *chanoines titulaires*.

Diocèse de Pembroke (P. O.)

(Érigé en vicariat le 11 juillet 1882.)

(“ “ évêché le 4 mai 1898.)

Evêque (1er) : S. G. MGR NARCISSE-ZÉPHIRIN LORRAIN, né le 13 juin 1842, à Saint-Martin ; ordonné prêtre le 4 août 1867 ; vicaire général du diocèse de Montréal le 3 août 1880 ; nommé évêque titulaire de Cythère et vicaire apostolique de Pontiac, le 11 juillet 1882 ; sacré le 21 septembre 1882, dans l'église Notre-Dame de Montréal ; a pris possession de son vicariat à Pembroke, le 22 septembre 1882, nommé premier évêque du diocèse de Pembroke le 4 mai 1898 et a pris possession de son siège épiscopal le 22 septembre de la même année.

Secrétaire : M. P.-J. Tracy.

PROVINCE ECCLÉSIASTIQUE DE TORONTO (Ont.)

La province de Toronto comprend les diocèses de Toronto, Hamilton et London.

Diocèse de Toronto, (P. O.)

(Érigé le 17 décembre 1841, devenu archevêché le 18 mars 1870.)

Archevêque (3e) : S. G. MGR DENIS O'CONNOR, (5e évêque) né à Pickering, P. O., le 28 mars 1841 ; ordonné prêtre le 8 décembre 1863 ; sacré évêque de London le 19 octobre 1890 ; nommé archevêque de Toronto, le 12 janvier 1899 ; installé le 3 mai 1899.

Vicaire général : M. J.-J. McCann.

Secrétaire : Révd J.-M. Cruise, St-John's Grove, Toronto.

Diocèse de Hamilton, (P. O.) (Érigé le 17 février 1856.)

Evêque (4e.)—S. G. MGR T.-J. DOWLING, né à Limerick, Irlande, en 1840 ; ordonné prêtre à Hamilton, le 7 août 1864 ; sacré évêque de Peterborough le 1er mai 1887 ; transféré au siège de Hamilton le 11 janvier 1889.

Vicaires généraux : Mgr Ed.-Ig. Heenan ; M. J. Keough,

Chancelier : M. J.-P. Holden.

Secrétaire : A. Walter, D. D.

Diocèse de London, (P. O.)

(Érigé sous ce nom le 21 fév. 1856 ; transféré à Sandwich le 22 fév. 1859 ; transféré de nouveau à London, le 3 octobre 1869.)

Evêque (4e) : S. G. MGR FERGUS PATRICK McEVAY, D. D., né à

Lindsay, P. O., le 8 décembre 1852 ; ordonné prêtre le 9 janvier 1882 ; sacré évêque de London, le 6 août 1899.

Recteur : M. J.-T. Aylward.

Chancelier : M. P. McKeon.

Secrétaire : M. D.-J. Egan.

PROVINCE ECCLESIASTIQUE DE KINGSTON (P. O.)

La province de Kingston fut érigée par S. S. Léon XIII, en 1889 ; elle comprend les diocèses de Kingston, Peterborough et Alexandria.

Diocèse de Kingston, (Ont.)

(Érigé le 17 janvier 1826, devenu archevêché en 1889.)

Archevêque (2e). — S. G. MGR CHARLES-HUGH GAUTHIER, (7e évêque), né à Alexandria, P. O., le 13 novembre 1844 ; ordonné prêtre le 24 août 1866 ; sacré évêque à Kingston le 18 octobre 1898.

Vicaires généraux : Mgr James Farrelly, M. J. Masterson.

Vicaires forains : MM. J.-S. O'Connor et C.-B. Murray.

Chancelier : M. John Kehoe.

Secrétaire : M. Charles Mea.

Diocèse de Peterborough, (P. O.)

(Érigé le 11 juillet 1882.)

Comprend les districts d'Algoma, Parry Sound, Muskoka, et une partie du Nipissing ; les comtés de Victoria, Durham, Peterborough et Northumberland.

Evêque (3e). — S. G. MGR R. A. O'CONNOR, né à Listowel, comté Kerry, (Irlande), le 15 avril 1838 ; ordonné prêtre le 2 août 1861 ; sacré le 1er mai 1889.

Vicaire général : M. Jos. Browne.

Conseil diocésain : MM. Jos. Browne, V. G. ; D.-J. Casey, archidiacre.

Chancelier et secrétaire : M. M.-J. O'Brien, D. D.

Diocèse d'Alexandria (P.O.)

(Érigé le 21 janvier 1890.)

Evêque (1er) : — S. G. MGR ALEX. MACDONELL, né à Lochiel, comté de Glengarry (P. O.), le 1er novembre 1833 ; ordonné prêtre le 20 décembre 1862 ; sacré évêque d'Alexandria, le 28 octobre 1890.

PROVINCE ECCLESIASTIQUE D'HALIFAX (N^{lle}-Ecosse)

La province d'Halifax comprend les diocèses d'Halifax, Antigonish, Saint-Jean, N.-B., Chatham, N.-B., et Charlottetown, I.P.-E.

Diocèse d'Halifax, (N.-E.)

(Érigé en évêché en 1842, et en archevêché le 4 mai 1852.)

Comprend tous les comtés de la Nouvelle-Ecosse (à l'exception de ceux de Pictou, d'Antigonish et Guysborough) et les îles Ber nudes.

Archevêque (4e) : S. G. MGR C. O'BRIEN (6e év.), né à New-Glasgow, I. P.-E. le 4 mai 1843 ; ordonné prêtre à Rome le 8 avril 1871 ; sacré le 21 janvier 1883.

Vicaire général : Mgr T.-J. Daly, P. D.

Diocèse d'Antigonish (Nouvelle-Ecosse.)

(Érigé sous le nom d'Arichat, le 21 septembre 1844, et sous celui d'Antigonish le 22 août 1886.)

Comprend l'île du Cap Breton et les comtés de Pictou, de Guysboro, et d'Antigonish.

Evêque (3e) : S. G. MGR JOHN CAMERON, né à Antigonish le 16 février 1827 ; ordonné prêtre à Rome le 26 juillet 1853 ; nommé évêque de Titopolis et coadjuteur d'Arichat ; sacré à Rome, le 22 mai 1870 ; est devenu évêque d'Arichat en 1877 et évêque d'Antigonish le 23 août 1886.

Vicaire général : M. Alex. MacDonald, D. D.

Diocèse de Saint-Jean, (Nouveau-Brunswick.)

(Érigé le 30 septembre 1842.)

Comprend la partie sud du Nouveau-Brunswick.

Evêque (3e).—S. G. MGR TIMOTHY CASEY, né à Charlotte County, le 20 février 1862 ; ordonné prêtre le 29 juin 1886 ; élu évêque d'Utina et coadjuteur de l'évêque de Saint-Jean, le 30 septembre 1899 ; sacré dans cette même ville, le 11 février 1900 ; intronisé le 25 mars 1901.

Diocèse de Chatham, (N.-B.) (Érigé le 8 mai 1860.)

Comprend la partie nord du Nouveau-Brunswick.

Evêque (2e).—S. G. MGR THOMAS F. BARRY, né à Pokemouche, N.-B., le 3 mars 1841 ; ordonné prêtre le 5 août 1866 ; sacré à Saint-Jean, le 11 février 1900 ; devenu évêque de Chatham, le 7 août 1902.

Diocèse de Charlottetown, (île du Prince-Edouard.)

(Érigé en 1832.)

Comprend l'île du Prince-Edouard et les îles de la Madeleine.

Evêque (4e) S. G. MGR J. CHARLES McDONALD, D. D., né le 14 juin 1840, à St-Andrews, I. P.-E. ; ordonné prêtre le 4 juillet 1873 à Charlottetown ; préconisé évêque titulaire d'Irina et coadjuteur de l'évêque de Charlottetown le 13 juin 1890 ; sacré à Charlottetown le 28 août 1890 ; devenu évêque de Charlottetown le 1er mai 1891.

Vicaires généraux : Mgr James McDonald ; MM. James Phelan et J. H. Blaquièrre.

Secrétaire : M. Jas. Morrison, D. D.

PROVINCE ECCLESIASTIQUE DE SAINT-BONIFACE

La province de Saint-Boniface fut érigée par Pie IX, le 22 septembre 1871, elle comprend les diocèses de Saint-Boniface, de Saint-Albert, le vicariat apostolique d'Athabaska, et le vicariat apostolique de la Saskatchewan.

Diocèse de Saint-Boniface, (Manitoba.)

Comprend la province de Manitoba, la partie du district d'Assiniboia à l'est du 109° de longitude ; la partie du district de Keewatin à l'est du fleuve Nelson et la partie de la province d'Ontario à l'ouest du 91° de longitude.

Archevêque (2e): S. G. Mgr LOUIS-PHILIPPE-ADÉLARD LANGEVIN, O. M. I. (3e évêque), né à Saint-Isidore, comté de Laprairie, le 23 août 1855; ordonné prêtre le 30 juillet 1882; préconisé le 8 janvier 1895; sacré le 19 mars 1895. *Secrétaire*: M. J.-A. Trudel.

Diocèse de Saint-Albert, (Territoire du Nord-Ouest.)

(Érigé le 22 septembre 1871.)

Evêque (2e)—S. G. Mgr EMILE-JOSEPH LEGAL, O. M. I. né le 9 octobre 1849 à Saint-Jean de Boiseau (diocèse de Nantes, France); nommé évêque titulaire de Pogle le 29 mars 1897; sacré le 17 juin 1897, à Saint-Albert; devenu évêque de Saint-Albert, le 3 juin 1902.

Vicaires généraux: RR. PP. Alb. Lacombe, et H. Leduc, O. M. I.

Vicariat apostolique de la Saskatchewan. (Érigé en 1890.)

Vicaire apostolique (1er)—S. G. Mgr ALBERT PASCAL, O. M. I., évêque titulaire de Mosynopolis; né le 3 août 1848 à Saint-Genest, diocèse de Viviers (France); ordonné prêtre le 2 novembre 1873 à Montréal; préconisé le 5 juin 1891; sacré le 28 juin 1891, à Viviers (France). Résidence: Prince-Albert.

Vicariat apostolique d'Athabaska. (Érigé en 1862.)

Vicaire apostolique (2e) S. G. Mgr EMILE GROUARD, O. M. I., évêque titulaire d'Ïbora, né le 2 février 1840, à Brûlon (diocèse du Mans), France; ordonné prêtre à Boucherville le 3 mai 1862; préconisé le 18 octobre 1890; sacré le 1er août 1891 à Saint-Boniface, Man. Résidence: Mission Saint-Bernard, Petit Lac des Esclaves, (lac Athabaska) T. N.-O.

PROVINCE ECCLÉSIASTIQUE DE VANCOUVER (C.-A.)

La province de Vancouver fut érigée par S. S. Léon XIII en 1903; elle comprend les diocèses de Vancouver, de New-Westminster et le vicariat apostolique de MacKenzie.

Diocèse de Vancouver.

(Érigé en évêché en 1847, et en archevêché le 19 juin 1903).

Archevêque (1er).—S. G. Mgr B. Orth, né en 1848; ordonné prêtre en 1872; sacré le 10 juin 1900; élu archevêque le 19 juin 1903.

Vicariat apostolique de MacKenzie. (Érigé en 1901)

Vicaire apostolique (1er): S. G. Mgr GABRIEL BREYNAT, O. M. I., né en 1867; ordonné prêtre le 21 février 1891; élu évêque titulaire d'Adramyte et vicaire apostolique de MacKenzie en 1901; sacré le 6 avril 1902.

Diocèse de New-Westminster. (Érigé en 1890.)

Evêque (2e): S. G. Mgr AUGUSTIN DONTENWILL, O. M. I., né le 4 juin 1857; ordonné prêtre le 30 mai 1885; préconisé le 3 avril 1897, évêque de Germanicopolis; sacré le 22 août 1897, à New-Westminster; intronisé le 16 juillet 1899.

PUISSANCE DU CANADA (population 5,338,833)

Siège du gouvernement, OTTAWA.

Son Excellence le très honorable sir GILBERT JOHN ELLIOT MURRAY, KYNYNMOUND, comte de MINTO et vicomte de MELGUND ; nommé gouverneur-général du Canada en 1898. (\$48,666.)

Secrétaire : Major F.-S. Maude ; *Secrétaire privé* : A. F. Sladen.
Aide de Camp : Capt. A.-C. Bell.

Aides de Camp honoraires : Lieutenants-colonels W.-D. Otter, C.-T. Irwin, J.-M. Gibson, G.-T.-A. Evanturel, J. Peters, C.-W. Drury, A.-P. Sherwood, H. Smith, F.-L. Lessard, T.-D.-B. Evans ; Major W. Forester.

CONSEIL PRIVÉ DE LA REINE EN CANADA, (formé le 13 juillet 1896.)

Le très honorable sir WILFRID LAURIER, G.C.M.G., premier et président du Conseil (\$8,000)

L'hon. sir Richard Cartwright, G.C.M.G., ministre du Commerce et de l'Industrie.

“ Richard William Scott, secrétaire d'Etat.

“ C. Fitzpatrick, ministre de la Justice. [cheries.

“ R. Préfontaine, ministre de la Marine et des Pê-

“ sir Frédéric William Borden, ministre de la Milice.

“ sir William Mulock, ministre des Postes.

“ Sydney Arthur Fisher, ministre de l'Agriculture.

“ James Sutherland, ministre des Travaux Publics.

“ W.-S. Fielding, ministre des Finances.

“ ministre des Chemins de fer et Canaux.

“ Clifford Sifton, ministre de l'Intérieur et surintendant général des affaires des sauvages.

“ William Paterson, ministre des Douanes.

“ M.-E. Bernier, ministre du Revenu de l'Intérieur.

“ H.-G. Carroll, solliciteur général.

“ W. Templeman, ministre sans portefeuille.

Greffier du conseil privé : John J. McGee, écr.

\$ 7,000 chacun

Membres du Sénat du Canada.

L'hon. L.-G. POWER, L. L. B., Président, (\$4,000.)

POUR LA PROVINCE DE QUÉBEC. (24 membres.)

Les honorables MM. (\$1,500 par session)

Baker, Geo. B., Sweetsburg.

Béique, F.-L., Montréal.

Bolduc, Jos., St-Victor de Tring.

Casgrain, J.-P.-B., Montréal.

Cloran, H.-J., Montréal.

Dandurand, R., Montréal.

David, L.-O., Montréal.

DeBoucherville, C.E.B., C.M.G.,

Boucherville.

Drummond, Geo. A., Montréal.

Fiset, J.-B.-R., Rimouaki

Forget, L.-J., Montréal.

Godbout, Jos., M.D., St-François.

Hingston, sir W., Montréal.

Landry, A.-C.-P.-R., Québec

Legris, J.-H., Louiseville.

MacKay, Robert, Montréal.

Montplaisir, H., Cap de la Madeleine.

Owens, W., Montréal.

SÉNAT.—PROVINCE DE QUÉBEC (suite)

| | |
|---|-----------------------------------|
| Pelletier, sir C.-A.-P., K.C.M.G., Québec. | Tessier, Jules, Québec. |
| Shehyn, J., Québec. | Thibaudeau, J. Rosaire, Montréal. |
| | Thibaudeau, A.-A., Montréal. |

POUR LA PROVINCE D'ONTARIO. (24 membres.)

Les honorables MM.

| | |
|---|-------------------------------|
| Aikens, J.-C., Toronto. | Gowan, J.-R., C.M.G., Barrie. |
| Bowell, sir Mackenzie, K.C.M.G., Ottawa. | Jones, L.-M., Toronto. |
| Carling, sir John, K. C. M. G., London. | Kerr, Wm. Cobourg. |
| Casgrain, Dr C.-E., Windsor. | Kerr, James K., Toronto. |
| Coffey, Thomas London. | Landerkin, Geo. Hanover. |
| Cox, Geo. A., Toronto. | McHugh, Geo., Lindsay. |
| Dobson, J., Lindsay. | McLaren, P., Perth. |
| Edwards, W.-C., Ottawa. | McMillan, Donald, Alexandria. |
| Frost, F.-F., Smith's Falls. | McMullen, Mount Forest. |
| Fulford, G.-T., Brockville. | Merner, S., New Hamburg. |
| Gibson, W., Beamsville. | Scott, R.-W., Ottawa. |
| | Sullivan, M., Kingston. |
| | Vidal, Alex., Sarnia. |

POUR LA PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE. (10 membres.)

| | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| Church, Ch. E., Halifax. | McKay, Thomas, Truro. |
| Curry, R., Windsor. | MacKeen, D., Halifax. |
| Lovitt, John, Yarmouth. | Miller, W., Arichat. |
| McDonald, Wm., Lit. Glace Bay | Power, L. G., (Orateur) Halifax. |
| McGregor, Jas.-D., New-Glasgow. | |

POUR LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK. (10 membres.)

| | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| Baird, G. T., Perth Centre. | McSweeney, Peter, Moncton. |
| Dever, James, St-Jean. | Poirier, P., Shédiac. |
| Domville, James, Rothesay. | Thompson, F.-P., Fredericton. |
| Ellis, John V., St-Jean. | Wark, David, Fredericton. |
| King, Geo. G., Chipman. | Wood, Josiah, Sackville. |

POUR LA PROVINCE DE MANITOBA. (4 membres.)

| | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| Bernier, T.-A., Saint-Boniface. | Watson, R., Portage-la-Prairie. |
| Kirchhoffer, J.-N., Brandon. | Young, F. M., Killarney. |

POUR L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD. (4 membres.)

| | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| Ferguson, D., Charlottetown. | Robertson, James E., Montague. |
| Macdonald, A.-A., Charlottetown. | Yeo, John, Port Hill. |

POUR LA COLOMBIE ANGLAISE. (3 membres.)

| | |
|-----------------------------|--------------------------|
| Macdonald, W. J., Victoria. | Templeman, W., Victoria. |
| Reid, James, Quesnelle. | |

POUR LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST. (2 membres.)

| | |
|---|--------------------------|
| Lougheed, J.-A., Calgary. | Perley, W.-D., Wolseley. |
| Greffier du sénat : S. E. St-Onge Chapleau. | |

PROVINCE DE QUEBEC (population 1,620,974.)

Le siège du gouvernement local est à QUÉBEC.

Le gouvernement se compose d'un lieutenant-gouverneur, nommé pour cinq ans par le gouverneur-général du Canada en conseil ; d'un conseil exécutif de 7 membres, d'un conseil législatif de 24 membres nommés à vie, et d'une assemblée législative de 74 membres élus tous les cinq ans par le peuple ; l'indemnité des membres du conseil législatif et de l'assemblée législative est de \$800 par session.

Lieutenant-gouverneur (8e) : L'hon. sir **LOUIS-AMABLE JETTÉ**, K. C. M. G., nommé pour un second terme en février 1903. (\$10,000.)

Aide de camp : **Maj. H.-C. Sheppard**. Sec. particulier : **Alp. Généreux**.

CONSEIL EXÉCUTIF, (formé en 1900.)

L'honorable **S.-N. Parent**, premier ministre et ministre des Terres, Mines et Pêcheries, (\$5,000).

- | | | |
|---|--|------------------|
| “ | H. Archambeault , procureur général. | } \$4,000 chacun |
| “ | John Ch. McCorkill , trésorier de la province. | |
| “ | A. Turgeon , min. de l'Agriculture. | |
| “ | Am. Robitaille , secrétaire de la province. | |
| “ | Lomer Gouin , min. de la Colonisation et des Travaux publics. | |
| “ | J.-J.-E. Guerin , ministre sans portefeuille. | |
| “ | W.-A. Weir , “ “ | |

Gustave Grenier, écr., greffier du Conseil exécutif.

CONSEILLERS LÉGISLATIFS.—Les honorables :

Horace Archambeault, orateur.

- | | |
|--|---|
| H. Archambeault , Montréal. | V.-W. Larue , Québec. |
| N. Audet , St-Anselme. | F.-X. Mathieu , Ste-Scholastique. |
| T. Berthiaume , Montréal. [ville. | F.-X.-O. Méthot , St-P.-les-Becq. |
| C.-B. de Boucherville , Boucher. | Gédéon Ouimet , St-Hilaire. |
| Geo. Bryson, jr. , Fort Coulonge. | Th.-P. Pelletier , Trois-Pistoles. |
| T. Chapais , Québec. | N. Pérodeau , Montréal. |
| N.-C. Cormier , Plessisville. | J.-Damien Rolland , Montréal. |
| Pierre Garneau , Québec. | C.-J. Sharples , Québec. |
| N. Garneau , Ste-Foye. | Louis Sylvestre , Ile Dupas. |
| F.-E. Gilman , Montréal. | R. Turner , Québec. [Montréal. |
| J. Girouard , Longueuil. | J.-K. Ward , Côte St-Antoine. |
| J. Lanctôt , St-Henri (Montréal.) | |

L.-H. Fréchette, greffier du Conseil législatif.

| COMTÉS. | COMMUNES. | |
|------------------|---------------------|------------------------------|
| | Élus 7 nov. 1900. | LOCALE. Élus 7 déc. 1900. |
| Argenteuil | Thomas Christie.... | L'hon. W.-A. Weir.. |
| Arthabaska | Louis Lavergne..... | P. Tourigny |
| Bagot | Joseph E. Marcil. | F.-H. Daignault.... |
| Beauce | Henri S. Béland .. | Jos -Arth. Godbout.. |

Province de Québec (suite.)

| COMTÉS. | COMMUNES. | LOCALE. |
|-----------------------|------------------------------|----------------------------------|
| Beauharnois . . . | G.-M. Loy | A. Bergevin |
| Bellechasse . . . | O.-E. Talbot | L'hon. A. Turgeon . . |
| Berthier | Jos.-E. Archambault . | |
| Bonaventure . . . | Chas. Marcié | W.-H. Clapperton . . |
| Brome | L'hon. S. A. Fisher . . . | L'hon. J. C. McCorkill |
| Chambly | Victor Geoffrion | M. Perrault |
| Champlain | J.-A. Rousseau | P.-C. Neault |
| Charlevoix | C. Angers | J. Morin |
| Châteauguay . . . | J.-P. Brown | F.-X. Dupuis |
| Chicoutimi & Sague | Jos. Girard | H. Petit |
| Compton . . [nay. | R.-H. Pope | A.-W. Giard |
| Deux-Montagnes . | J.-A.-C. Ethier | H. Champagne |
| Dorchester | J.-B. Morin | L'hon. L.-P. Pelletier. |
| Drummond | Louis Lavergne | J. Laferté |
| Gaspé | R. Lemieux | X. Kennedy |
| Hochelaga | J.-A.-C. Madore | D. J. Décarie |
| Huntingdon | W.-S. MacLaren | W.-H. Walker |
| Iberville | (pas de représentant) | F. Gosselin (fils) |
| Iles de la Madeleine. | (pas de représentant) | P.-P. Delaney |
| Jacques-Cartier . . | F.-D. Monk | J.-A. Chauret |
| Joliette | C. Basinet | J.-M. Tellier |
| Kamouraska | L'hon. H.-G. Carroll . . . | L.-R. Roy |
| Labelle | Henri Bourassa | (pas de représentant) |
| Lac St-Jean | (pas de représentant) . . | G. Tanguay |
| Laprairie | D. Monet | C.-S. Cherrier |
| L'Assomption . . . | R.-Ch. Laurier | J.-E. Duhamel |
| Laval | J.-E.-E. Léonard | L'hon. P. E. LeBlanc . . |
| Lévis | Louis-Julien Demers . . . | Cl. Blouin |
| L'Islet | O. Carbonneau | Jos.-Ed. Caron |
| Lotbinière | Edmond Fortier | N. Lemay |
| Maisonneuve | L'hon. R. Préfontaine . . . | (pas de représentant) . . |
| Maskinongé | Horm. Mayran 1 | |
| Matane | (pas de représentant) . . | Donat Caron |
| Mégantic | Georges Turcot | G.-R. Smith |
| Missisquoi | F.-O. Meigs | J.-J.-B. Gosselin |
| Montcalm | L.-E. Dugas | P.-J.-L. Bissonnette . . |
| Montmagny | | E. Roy |
| Montmorency | Th.-Ch. Casgrain | L.-A. Taschereau |
| Montréal, 1 | L'hon. J.-Israël Tarte . . . | G.-A. Lacombe, M. D. |
| Montréal, 2 | | L'hon. L. Gouin |
| Montréal, 3 | R. Bickerdike | Hon. H. B. Rainville, <i>or.</i> |
| Montréal, 4 | Thos G. Roddick | James Cochrane |
| Montréal, 5 | D. Gallery | M. Hutchinson |
| Montréal, 6 | (pas de représentant) . . | L'hon. J.-J.-E. Guerin . |

Province de Québec (suite).

| COMTÉS. | COMMUNES. | LOCALE. |
|---------------------|-------------------------|-----------------------|
| Napierville..... | D. Monet..... | Cyprien Doris..... |
| Nicolet..... | G. Ball..... | L'hon. E.-J. Flynn. |
| Ottawa, comté..... | (pas de représentant) | C. B. Major..... |
| Pontiac..... | Ths Murray..... | D. Gillies..... |
| Portneuf..... | M.-S. Delisle..... | |
| Québec, Centre..... | Alb. Malouin..... | L'hon. A. Robitaille. |
| Québec, Ouest..... | Wm. Power..... | J.-G. Hearn..... |
| Québec, Est..... | T. H. sir Wilf. Laurier | J.-A. Lane..... |
| Québec, comté..... | Hon. Chs Fitzpatrick. | C.-F. Delâge..... |
| Richelieu..... | A.-A. Bruneau..... | L.-P.-P. Cardin..... |
| Richmond..... | E.-W. Tobin..... | P.-S.-D. MacKenzie |
| Rimouski..... | J. Auguste Ross, M. D. | A. Tessier..... |
| Rouville..... | L'hon. L.-P. Brodeur | A. Girard..... |
| St-Hyacinthe..... | L'hon. M.-E. Bernier. | Jos. Morin..... |
| St-Jean..... | L.-P. Demers..... | P.-H. Roy..... |
| St-Maurice..... | J. Bureau..... | L.-P. Fiset..... |
| St-Sauveur..... | (pas de représentant) | L'hon. S.-N. Parent. |
| Shefford..... | C.-H. Parmelee..... | |
| Sherbrooke..... | John McIntosh..... | P. Pelletier..... |
| Soulanges..... | Aug. Bourbonnais..... | Arc. Bissonnette.... |
| Stanstead..... | H. Lovell..... | Geo. H. St-Pierre.... |
| Témiscouata..... | C.-A. Gauvreau..... | N. Dion..... |
| Terrebonne..... | Jam. Desjardins..... | F.-J.-B. Prévost.... |
| Trois-Rivières..... | J. Bureau..... | R.-S. Cooke..... |
| Vaudreuil..... | H.-S. Hardwood..... | H. Pilon..... |
| Verchères..... | (pas de représentant) | E. Blanchard..... |
| Wolfe..... | (pas de représentant) | J.-A. Chicoyne..... |
| Wright..... | L.-N. Champagne.... | |
| Yamaska..... | R.-M.-S. Mignault.. | Louis-Jules Allard. |

L.-G. Desjardins, greffier de l'Assemblée législative, à Québec.

PROVINCE D'ONTARIO (population 2,167,978)

Le siège du gouvernement local est à **TORONTO**.

Le gouvernement se compose d'un lieutenant-gouverneur, nommé pour 5 ans, par le gouverneur général du Canada en conseil, d'un conseil exécutif de 7 membres, et d'une assemblée législative de 94 membres élus tous les 4 ans par le peuple. L'indemnité des membres est de \$600 pour la session.

Lieutenant-gouverneur(8^e): L'hon. **WILLIAM MORTIMER CLARK**, K. C., nommé en 1903, (\$10,000 par an.)

Commandant **F.-C. Law**, aide de camp et secrétaire officiel.

Capt. **H. Mowat**, secrétaire privé.

Province d'Ontario (suite.)

CONSEIL EXÉCUTIF (formé en mai 1903.)

- L'hon. G.-W. Ross, premier et trésorier provincial.
 “ J.-M. Gibson, procureur général.
 “ Richard Harcourt, ministre de l'Éducation.
 “ John Dryden, ministre de l'Agriculture.
 “ E.-J. Davis, commissaire des Terres de la Couronne.
 “ J.-R. Stratton, secrétaire provincial.
 “ F.-R. Latchford, ministre des Travaux publics.
 J.-R. Cartwright, greffier du conseil.

| COMTÉS. | Communes—Elus 7 nov. 1900 | Locale—Elus 29 mai 1902 |
|----------------------------------|---------------------------|-------------------------|
| Addington | M. Avery | James Reid |
| Algoma | A.-E. Dymont | W.-K. Smyth |
| Bothwell | Jas. Clancy | (pas de représentant) |
| Brant, Nord | (pas de représentant) | Daniel Burt |
| Brant, Sud | C.-B. Heyd | Thomas-H. Preston |
| Brockville | John Culbert | G.-P. Graham |
| Bruce, Nord | J. Halliday | C.-M. Bowman |
| Bruce, Est. | H. Cargill | R.-E. Truax |
| Bruce, Centre | John Tolmie | Hugh Clark |
| Cardwell | R. Johnson | E.-A. Little |
| Carleton | E. Kidd | George-N. Kidd |
| Cornwall | R.-A. Pringle | (pas de représentant) |
| Dufferin | (pas de représentant) | John Barr |
| Dundas | Andrew Broder | J.-P. Whitney |
| Durham, Est. | H.-A. Ward | Josiah Preston |
| Durham, Ouest | R. Beith | William Rickard |
| Elgin, Est. | A.-B. Ingram | C.-A. Brower |
| Elgin, Ouest | J. Robinson | F.-G. Macdiarmid |
| Essex, Nord | R.-F. Sutherland | Joseph-C. Reaume |
| Essex, Sud | M.-K. Cowan | John-Allan Auld |
| Fort William et Lac- des-Bois | (pas de représentant) | D.-C. Cameron |
| Frontenac | H.-A. Calvin | John-S. Gallagher |
| Glengarry | J.-T. Schell | William-D. McLeod |
| Grenville Sud | J.-D. Reid | R.-L. Joynt |
| Grey, Centre | Th.-S. Sproule | Isaac-B. Lucas |
| Grey, Nord | Th.-I. Thomson | Alex.-G. McKay |
| Grey, Sud | M.-K. Richardson | D. Jamieson |
| Haldimand et Monck | A.-T. Thompson | J.-W. Holmes |
| Halton | D. Henderson | John-R. Barber |
| Hamilton, Ouest | F.-C. Bruce | J.-S. Hendric |
| Hamilton, Est | S. Barker | Henry Carscallen |
| Hastings, Est. | W.-B. Northrup | Samuel Russell |
| Hastings, Nord | A.-W. Carscallen | J.-W. Pearce |
| Hastings, Ouest | E.-G. Porter | M.-B. Morrison |
| Huron, Ouest | Robert Holmes | M.-G. Cameron |

Province d'Ontario (suite.)

| COMTÉS. | COMMUNES. | LOCALE. |
|--------------------------------------|---|---|
| Huron, Est..... | P. Macdonald..... | Archibald Hislop... |
| Huron, Sud..... | Geo. McEwen..... | Henry Eilber..... |
| Kent, Ouest..... | G. Stevens..... | T.-L. Pardo..... |
| Kent Est..... | (pas de représentant) | John Lee..... |
| Kingston..... | W. Harty..... | E.-J.-B. Pense..... |
| Lambton, Est..... | O. Simmons..... | Henry-J. Pettypiece |
| Lambton, Ouest..... | Thos-Geo. Johnston. | Wm.-John Hanna.. |
| Lanark, Nord..... | B. Rosamond..... | Wm-C. Caldwell..... |
| Lanark, Sud..... | Hon. J.-G. Haggart. | A.-J. Matheson..... |
| Leeds, Grenville Nord | J.-R. Lavell..... | (pas de représentant). |
| Leeds Sud..... | G. Taylor..... | Walter Beatty..... |
| Lennox..... | U. Wilson..... | Th.-Geo. Carscallen. |
| Lincoln et Niagara.. | E.-A. Lancaster.. | Dr Elisha Jessop... |
| London..... | C.-S. Hyman..... | Adam Beck..... |
| Manitoulin..... | (pas de représentant) | Robert R. Gamey... |
| Middlesex, Est..... | James Gilmour..... | Geo. A. Routledge.. |
| Middlesex, Nord..... | J. Sherritt..... | W.-H. Taylor..... |
| Middlesex, Sud..... | M. McGugan..... | (pas de représentant) |
| Middlesex, Ouest..... | W.-S. Calvert..... | L'hon. G.-W. Ross.. |
| Monck..... | (pas de représentant) | Hon Richard Harcourt |
| Muskoka et Parry- Sound..... | Geo. McCormick.... | P.-A. Mahaffy..... |
| Nipissing Est } Nipissing Ouest } | C.-A. McCool..... } | M. James..... Joseph Michaud.... |
| Norfolk, Nord..... | John Charlton..... | Archibald Little.... |
| Norfolk, Sud..... | L'hon. D. Tisdale... | L'hon. W.-A. Charlton |
| Northumberland, Est | E. Cochrane..... | W.-A. Willoughby.. |
| Northumberland, O. | J.-R. McColl..... | Samuel Clarke.... |
| Ontario, Nord..... | George-D. Grant.... | Wm-H. Hoyle..... |
| Ontario, Sud..... | W. Ross..... | L'hon. John Dryden |
| Ontario, Ouest..... | Isaac James Gould.. | (pas de représentant) |
| Ottawa..... | { Nap.-A. Belcourt. { T. Birkett..... | Denis Murphy..... Ch.-B. Powell..... |
| Oxford, Nord..... | Hon. Jas Sutherland. | Andrew Pattullo... |
| Oxford, Sud..... | Hon. sir R. Cartwright G. C. M. G..... | Donald Sutherland.. |
| Parry Sound..... | (pas de représentant) | Milton Carr..... |
| Peel..... | R. Blain..... | John Smith..... |
| Perth, Nord..... | A.-F. MacLaren.... | John Brown.. |
| Perth, Sud..... | D. Kinsey Erb..... | Valentine Stock.... |
| Peterborough, Est.. | John Lang..... | William Anderson.. |
| Peterborough, Ouest | James Kendrey.... | L'hon. J.-R. Stratton |
| Port Arthur et Rainy River..... | (pas de représentant) | James Conmee..... |
| Prescott..... | Isidore Proulx..... | L'hon. A. Evanturel. |
| Prince-Edward..... | G.-O. Alcorn..... | Morley Currie..... |
| Renfrew, Nord..... | Thomas Mackie..... | |

Province d'Ontario (suite.)

| COMTÉS | COMMUNES. | LOCALE. |
|----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Renfrew, Sud..... | A.-A. Wright..... | F.-R. Latchford..... |
| Russell..... | D.-W. Wallace..... | Onésime Guibord.... |
| Sault Ste-Marie ... | (pas de représentant) | C.-N. Smith..... |
| Simcoe, Est..... | W.-H. Bennett..... | D. Davidson..... |
| Simcoe, Ouest..... | Leight.-G. McCarthy. | J.-Stoddart Duff. ... |
| Simcoe, Centre..... | H. Lennox..... | J.-B. Tudhope..... |
| Stormont..... | (pas de représentant) | W.-J. McCart..... |
| Toronto, Centre.... | W.-R. Brock..... | James-J. Foy..... |
| Toronto, Nord..... | (pas de représentant) | W.-B. Nesbitt..... |
| Toronto, Est..... | A.-E. Kemp..... | R.-Allan Pyne..... |
| Toronto, Ouest... { | E.-F. Clarke..... } | Thomas Crawford... } |
| | E.-B. Osler... } | |
| Victoria, Nord.... | S. Hughes..... | J.-H. Carnegie..... |
| Victoria, Sud..... | A.-E. Vrooman..... | Samuel J.-Fox..... |
| Waterloo, Nord.... | Jos.-E. Seagram.... | Henry-J.-G. Lackner |
| Waterloo, Sud.... | G.-A. Clare..... | W.-A. Kribs..... |
| Welland..... | W.-M. German..... | J.-F. Gross..... |
| Wellington, Est.... | J. McGowan..... | L'hon. J.-M. Gibson. |
| Wellington, Ouest... | Ed. Tolton..... | James Tucker..... |
| Wellington, Sud.... | H. Guthrie..... | J.-Patrick Downey.. |
| Wentworth, Nord... | L'hon. W. Paterson | R.-A. Thompson.... |
| Wentworth, Sud.... | E.-D. Smith..... | John Dickenson.... |
| York, Est..... | W.-F. Maclean..... | John Richardson.... |
| York, Nord..... | L'hon. sir W. Mulock | L'hon. E.-J. Davis.. |
| York, Ouest..... | A. Campbell..... | John-W. St. John.. |

Lt.Col. Chs Clarke, greffier de l'Assemblée législative à Toronto.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE (population 459,116)

Le siège du gouvernement local est à HALIFAX.

Le gouvernement se compose d'un lieutenant-gouverneur, nommé pour 5 ans par le gouverneur général du Canada en conseil, d'un conseil exécutif de 9 membres, d'un conseil législatif de 21 membres, nommés à vie, et d'une assemblée législative de 38 membres, élus tous les 4 ans par le peuple.

Lieutenant-gouverneur (9e) : L'honorable ALFRED-GILPIN JONES, [\$9,000.]—Lieut.-col. G.-Carleton Jones, secrétaire privé.

Aide de camp : Lieut.-col. C.-J. Stewart.

CONSEIL EXÉCUTIF.

L'hon. Geo.-H. Murray, premier et secrétaire provincial.

“ J.-W. Longley, procureur général et com. des Terres.

“ A. Drysdale, comm. des T. P. et des Mines.

Province de la Nouvelle-Ecosse (suite.)

CONSEIL EXÉCUTIF (suite)

L'hon. A.-W. Comeau, ministre sans portefeuille.
 " Thos. R. Black, " "
 " W.-T. Pipes, " "
 " D. McPherson " "
 " Ch.-P. Chisholm " "

CONSEILLERS LÉGISLATIFS.

L'hon. Robert Boak, président.

| | |
|---------------------|-----------------------|
| L'hon. W.-T. Pipes. | L'hon. G.-C. Whitman. |
| " Isidore Leblanc. | " C.-N. Cummings. |
| " Jason-M. Mack. | " H.-M. Robichaud. |
| " R. Drummond. | " A.-P. Welton. |
| " John McNeil. | " J.-E. Corbett. |
| " William-H. Ray. | " J.-N. Armstrong |
| " M.-H. Goudge. | " W.-F. McCurdy. |
| " W.-B. Smith. | " Geo.-J. Troop |
| " William-H. Owen | " W.-D.-R. Cameron. |
| " W. Chisholm. | |

(Greffier : A.-G. Troop.)

| COMTÉS. | COMMUNES (7 nov. 1900.) | LOCALE (2 octobre 1901). |
|---------------|---|--|
| Annapolis ... | F.-B. Wade | { L'hon. J.-W. Longley... J.-A. Bancroft..... |
| Antigonish .. | C.- ^W . McIsaac..... | { F.-R. Trotter..... L'hon. Ch.-P. Chisholm. |
| Cap-Breton .. | { A.-S. Kendall..... A. Johnston | { D.-D. McKenzie |
| Colchester .. | S.-E. Gourley..... | { N.-J. Gillies |
| Cumberland .. | H.-J. Logan..... | { B.-F. Pearson..... |
| Digby | Albert-J.-S. Copp..... | { F.-A. Laurence..... |
| Guysborough. | D.-C. Fraser..... | { L'hon. T.-R. Black..... D. McLeod |
| Halifax | { R.-L. Borden | { Angus Gidney..... |
| Hants | { W. Roche..... | { L'hon. A.-W. Comeau... Wm Whitman |
| Inverness ... | Angus McLennan..... | { John-H. Sinclair |
| Kings | L'hon. sir F.-W. Borden | { George Mitchell..... Hon. David McPherson. M.-E. Keefe. |
| | | { P. McHeffy..... |
| | | { L'hon. A. Drysdale..... |
| | | { Jas. McDonald..... |
| | | { M.-J. Doucet |
| | | { B.-H. Dodge..... |
| | | { H.-H. Wickwire |

Province de la Nouvelle-Ecosse (suite).

| COMTÉS. | COMMUNES. | LOCALE. |
|--|------------------------|--------------------------|
| Lunenburg .. | C.-E. Kaulbach..... | { A.-K. McLean |
| | | { J.-D. Sperry |
| Pictou ... | { Hon sir C.-H. Tupper | { E.-M. McDonald..... |
| | { Adam-Carr Bell | { Geo. Patterson |
| Queens | (pas de représentant). | { C.-E. Tanner..... |
| | | { C.-F. Cooper |
| Richmond... | Jos. Matheson..... | { E.-M. Farrell |
| | | { S. Joyce |
| Shelburne.... | L'hon. W.-S. Fielding. | { Duncan Finlayson |
| | | { M.-H. Nickerson..... |
| Victoria ... | L'hon. W. Ross | { T.-G. Morrisson |
| | | { L'hon. Geo.-H. Murray. |
| Yarmouth .. | B.-B. Law..... | { Henry S. LeBlanc..... |
| | | { A.-F. Stoneman..... |
| (Greffier de l'Assemblée législative : | | |

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK (population 331,093)

Le siège du gouvernement local est à FRÉDÉRICTON.

Le gouvernement se compose d'un lieutenant-gouverneur nommé pour 5 ans par le gouverneur général du Canada en conseil, d'un conseil exécutif de 7 membres, et d'une assemblée législative de 46 membres élus tous les 4 ans par le peuple.

Lieut.-gouverneur (11e) : L'hon. J.-BUNTING SNOWBALL, nommé en 1902 (\$9,000 par an.)

Aides de camp : Major Call et Capt. J.-J.-F. Winslow.

Secrétaire privé : R.-S. Barker.

CONSEIL EXÉCUTIF (formé en 1903)

L'hon. L.-J. Tweedie, premier et secrétaire provincial.

“ Wm Pugsley, procureur général.

“ Charles-H. LaBillois, min. des Travaux publics.

“ L.-P. Farris, ministre de l'Agriculture.

“ Albert-T. Dunn, arpenteur général en chef.

“ H.-A. McKeown, solliciteur général

“ Francis I. Sweeney, ministre sans portefeuille.

| COMTÉS. | COMMUNES 7 NOV. 1900 | LOCALE (février 1903). |
|--------------|----------------------|-------------------------|
| Albert | W.-J. Lewis | { Charles-S. Osman..... |
| | | { Sanford-S. Ryan..... |

Province du Nouveau-Brunswick (suite).

| COMTÉS. | COMMUNES. | LOCALE. |
|----------------------------------|-----------------------|---|
| Carleton | F.-H. Hale | { James-K. Flemming. Benj.-F. Smith W. P. Jones. |
| Charlotte | G.-W. Ganong | { L'hon. G.-F. Hill. W.-C.-H. Grimmer. G.-J. Clarke. Thomas-A. Hartt. |
| Gloucester | O. Turgeon | { Joseph Poirier. Théobald M. Burns John Young. |
| Kent | O.-J. Leblanc | { James Barnes. John-B. Gogain. U. Johnston. |
| Kings | G.-W. Fowler | { George-G.-G. Scovil. L'hon. Wm Pugsley. Ora.-P. King |
| Madawaska | (pas de représentant) | { N.-A. Gagnon Thos Clair L'hon. L. J. Tweedie. |
| Northumberland .. | James Robinson | { John Morrissy. W.-S. Loggie. D. Morrison. |
| Queen's | (pas de représentant) | { L'hon. L.-P. Farris. Isaac W. Carpenter. |
| Restigouche | James Reid | { Hon. Chs.-H. LaBillois. H.-F. McLaughlin. |
| St-Jean, Ville | L'hon. A.-G. Blair .. | { Hon. H.-A. McKeown. D.-J. Purdy. |
| St-Jean, Ville et Comté | Joseph-John Tucker. | { George Robertson. Edward Lantalum. L'hon. A.-T. Dunn. R.-C. Ruddick, M. D. |
| Sunbury et Queen's | R.-D. Wilmot | { Parker Glasier. J. Douglas Hazen. |
| Victoria | Hon. John Costigan. | { J.-F. Tweeddale. James Burgess, jr. L'hon. C.-W. Robinson. |
| Westmoreland | H.-R. Emerson | { Arthur-B. Copp. L'hon. F.-J. Sweeney. C.-M. Léger. |
| York | Alex. Gibson, jr .. | { W.-T. Whitehead. John A. Campbell George W. Allen. George F. Burden. |

Greffier: Henry B. Rainsford ... Orateur: L'hon. C.-W. Robinson
 Assistant-greffier: G.-Y. Dibblee. Chapelain: Rév. W.-B. Belliss.
 Sergt.-d'armes: H.-C. Rutter.

PROVINCE DE MANITOBA (population 246,464)

Le siège du gouvernement est à WINNIPEG.

Établi le 15 juillet 1870, par proclamation royale.

La province de Manitoba n'est qu'une faible portion des territoires du Nord-Ouest. Son gouvernement local se compose d'un lieutenant-gouverneur, d'un conseil exécutif, actuellement de 5 membres, d'une chambre d'assemblée de 40 membres. Elle a 4 représentants au sénat fédéral, et 7 à la chambre des Communes.

Lieut.-gouverneur (8e): L'hon. sir D.-H. McMILLAN, K, C. M. G., nommé en 1900. (\$10,000 par an).

Aide de camp: Capt. Killam
Secrétaire privé: Gordon Thompson.

CONSEIL EXÉCUTIF, (formé en 1900).

- L'hon. R.-P. Roblin, premier et président du conseil. (\$3,500).
 " John A. Davidson, trésorier provincial. (\$2,700).
 " Colin H. Campbell, procureur général. (\$2,700).
 " David H. McFadden, secrétaire provincial. (\$2,700).
 " Robert Rogers, ministre des Travaux publics. (\$2,700).
 C. Graburn, greffier du conseil exécutif.

CHAMBRE LOCALE. (Élus le 20 juillet 1903)

Orateur: L'hon. Wm Hespeler.

| | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| Arthur, A.-E. Thomson. | Landsdowne, H.-E. Hicks. |
| Assiniboia, Jos.-H. Préfontaine | La Vérandrye, Wm Lagimodière. |
| Avondale, James Argue. [vidson. | Manitou, l'hon. Robert Rogers. |
| Beautiful-Plains, Hon. J.-A. Da- | Minnedosa, Wm.-B. Waddell. |
| Birtle, l'hon. Chas.-J. Mickle. | Morden, J. H. Ruddell. |
| Brandon (ville), S.-W. McInnis. | Morris, l'hon. C.-H. Campbell. |
| " Sud, A.-H. Carroll. | Mountain, Thomas Greenway. |
| Carillon, Albert Préfontaine. | Norfolk, R. F. Lyons. |
| Cypress, George Steel. | Portage-la-Prairie. |
| Dauphin, J.-R. Gunne. | H. Armstrong. |
| Deloraine, Edward Briggs. | Rhineland, V. Winkler. |
| Dufferin, l'hon. R.-P. Roblin. | Rockwood, Isaac Riley. |
| Emerson, Hon. D.-H. McFadden. | Russell, W.-J. Deig. |
| Gilbert-Plains, Gl. Campbell. | St-Boniface, Horace Chevrier. |
| Gimli, B.-L. Baldwinson. | Springfield, W.-H. Corbett. |
| Gladstone, David Wilson. | Swan River, Jos.-W. Robson. |
| Hamiota, David Jackson. | Turtle Mountain, Jas. Johnson. |
| Kildonan & St-Andrews, | Virden, John H. Agnew. |
| M.-J. O'Donohoe | Winnipeg, Centre, Thos. W. Taylor. |
| Killarney, George Lawrence. | " Nord, S. Walker. |
| Lakeside, E.-D. Lynch. | " Sud, James T. Gordon. |

A.-H. Corelli, greffier de l'Assemblée législative.

CHAMBRE DES COMMUNES.

| | |
|----------------------------|---------------------------------|
| Brandon, l'hon. C. Sifton. | Provencher, A.-A.-C. LaRivière. |
| Lisgar, D. A. Stewart. | Selkirk, W.-F. McCreary. |
| Macdonald, N. Boyd. | Winnipeg (ville), A.-W. Puttee. |
| Marquette, W. J.-Roche. | |

TERRITOIRES DU NORD-OUEST (population 146,000).

Le siège du gouvernement est à *Regina*.

Les territoires du Nord-Ouest comprennent les districts provinciaux de *Saskatchewan*, *Assiniboia*, *Alberta*, *Athabaska*, *MacKenzie*, *Franklin* et *Ungava*.

Le district de *Keewatin* est administré par le lieutenant-gouverneur de Manitoba.

Le gouvernement local se compose d'un lieutenant-gouverneur, d'un conseil exécutif composé de trois membres de l'assemblée législative, choisis par le lieutenant-gouverneur, d'une chambre d'assemblée de 31 membres élus par des divisions électorales. Il a aussi deux représentants au sénat fédéral et quatre à la chambre des communes.

Lieutenant-gouverneur (7e) : L'hon. AMÉDÉE-EMMANUEL FORGET, nommé en octobre 1898. (\$7,000 par an).

Commissaire des Indiens : L'hon. David Laird.

CONSEIL EXÉCUTIF.

L'hon. F.-W.-G. Haultain, premier, procureur général et trésorier.

" G.-H.-V. Bulyea, secrétaire et commissaire des Travaux

" W. Elliot, commissaire de l'Agriculture. [publics.

John-A. Reid, greffier du Conseil.

CHAMBRE LOCALE (Elus le 21 mai 1902.)

Orateur : L'hon. A.-B. Gillis.

| | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| Banff, C.-W. Fisher. | Moose-Jaw, G.-M. Annable. |
| Battleford, B. Prince. | Moosomin, A.-S. Smith. |
| Batoche, Chs. Fisher. | Prince-Albert, Thos. McKay. |
| Calgary Est, J.-J. Young. | Qu'Appelle-Nord, D.H. McDonald. |
| Calgary Ouest, R.-B. Bennett. | " Sud, l'hon G.-H.V. Bulyea. |
| Cannington, E.-C. McDiarmid. | Régina-Nord, G.-W. Brown. |
| Edmonton, R. Secord. | Régina-Sud, J.-B. Hawkes. |
| Grenfell, R.-S. Lake. | Saltcoats, Thos. McNutt. |
| High River, R.-A. Wallace. | Saskatoon, J. Chikskill. |
| Innisfail, John-A. Simpson. | St-Albert, L.-J.-A. Lambert. |
| Kinistino, Wm.-F. Meyers. | Souris, J.-W. Connell. |
| Lacombe, T. Talbot. | Strathcona, A.-C. Rutherford. |
| Lethbridge, L. G. De Veber. | Victoria, J.-W. Shera. |
| Macleod, Hon. F.W.G. Haultain | Wetaskiwin, A.-S. Rosenroll. |
| Maple Creek, Horace-A. Greeley. | Whitewood, l'hon. A.-B. Gillis. |
| Medicine-Hat, W.-T. Finlay. | Wolseley, l'hon. W. Elliott. |
| Mitchell, A.-D. McIntyre. | Yorkton, Thos.-A. Patrick. |

S.-Spencer Page, greffier de l'Assemblée législative, à Régina.

CHAMBRE DES COMMUNES.

| | |
|--------------------------------|----------------------------|
| Alberta, Frank Oliver. | Assiniboia-Ouest, W. Scott |
| Assiniboia-Est, J.-M. Douglas. | Saskatchewan, T.-O. Davis. |

PROVINCE de la COLOMBIE ANGLAISE (population 190,000).

Cette province est entrée dans la confédération le 20 juillet 1871.

Le siège du gouvernement est à *VICTORIA*. Le gouvernement se compose d'un lieutenant-gouverneur, nommé par le gouverneur général du Canada en conseil, d'un conseil exécutif de 6 membres et d'une assemblée législative de 42 membres élus par le peuple. L'indemnité des membres est de huit cents dollars par session.

Province de la Colombie anglaise. (suite).

Lieut.-gouverneur (7e) : L'hon. SIR HENRI-GUSTAVE JOLY DE LOTBINIÈRE, K.C.M.G., nommé en 1900. (\$9,000 par an).

Secrétaire privé : Robert-B. Powell.

CONSEIL EXÉCUTIF (juin 1903).

- 01. Richard McBride, premier, commissaire des terres et des travaux publics.
- " , procureur général.
- " , secrétaire provincial.
- " R. G. Tatlow, min. des finances et de l'agriculture.
- " Charles Wilson, président du Conseil.
- " Robert-F. Green, ministre des mines et de l'éducation.

CHAMBRE LOCALE (élué octobre 1903.)

Orateur :

- Alberni, — W.-W.-B. McInnis.
- Atlin, — Dr Young.
- Cariboo, — James Murphy, Harry Jones.
- Chilliwahk, — Ch.-W. Munro.
- Columbia, — W.-C. Wells.
- Comox, — Robert Grant.
- Cowichan, — J.-N. Evans.
- Cranbrook, — J.-H. King.
- Delta, — John Oliver.
- Dewdney, — L'hon. Richard McBride.
- Esquimalt, — Charles-Edward Pooley.
- Fernie, — Wm Roderick Ross.
- Grand-Forks, —
- Green-Wood, —
- Islands, — Th.-W. Paterson.
- Kamloops, — Frederic-John Fulton.
- Kaslo, — L'hon. Robert-F. Green.
- Lillooet, — Archibald McDonald.
- Nanaïmo (ville), — J.-H. Hawthornthwaite.
- Nelson (ville), — John Houston.
- Newcastle, — Parker Williams.
- New-Westminster (ville), — Thomas Gifford.
- Okanagan, — Price Ellison.
- Revelstoke, — Thomas Taylor.
- Richmond, — F.-L. Carier—Cotton.
- Rossland (ville), — James-Alex. MacDonald.
- Saanich, — H.-E. Tanner.
- Similkameen, —
- Skeena, — Ch.-W. Clifford.
- Slocan, — William Davidson.
- Vancouver (ville), — { L'hon. R.-G. Tatlow, — J.-F. Garden,
" Ch. Wilson, — W.-J. Bowser,
A.-H.-B Macgowan.
- Victoria (ville), — { W.-G. Cameron, — R.-L. Drury, — J.-D. Mc-
Niven, Richard Hall.
- Yale, — Stuart Henderson.
- Ymir, — Harry Wright.
- Greffier : Thornton Fell, conseiller en loi.

Province de la Colombie anglaise. (suite).

CHAMBRE DES COMMUNES.

Burrard, Robert-George Macpherson.
 New-Westminster, Aulay Morrison.
 Victoria, T. Earle, Geo. Riley.
 Yale et Cariboo W.-A. Galliher.

PROVINCE de PILE du PRINCE-EDOUARD (population, 103,253).

Le siège du gouvernement est à CHARLOTTETOWN.

Cette province est entrée dans la confédération le 1er juillet 1873, son gouvernement local se compose d'un lieutenant-gouverneur, d'un conseil exécutif de 9 membres, et d'une chambre d'assemblée de 30 membres.

Lieutenant-gouverneur (7e): L'hon. PETER-ADOLPHUS MACINTYRE, nommé en 1899, (\$9,000). Secrétaire privé :

Aides de camp : Lt.-Col. F.-S. Moore et Lt.-Col. A.-J.-B. Mellish.

CONSEIL EXÉCUTIF.

L'hon. Arthur Peters, premier et procureur général.

- " B. Rogers, secrétaire provincial, trésorier et com. de l'Agr.
- " J.-H. Cumminskey, commissaire des travaux publics.
- " R.-C. McLeod, membre du conseil, sans portefeuille.
- " James-W. Richards " "
- " George Forbes " "
- " Peter McNutt.
- " Geo.-W. Simpson.
- " John-F. Whear.

CHAMBRE LOCALE (12 décembre 1900).

Orateur : L'hon. Samuel-E. Reid.

- Charlottetown, G.-E. Hughes, l'hon. John-F. Whear.
- Georgetown, district, D. Gordon, A.-J. MacDonald.
- King, 1er " John McLean, John Kickham.
- King, 2e " l'hon. A. Peters.
- King, 3e " W.-A.-O. Morson.
- King, 4e " M. McKinnon, John-A. Mathieson.
- King, 5e " D. Gordon, J.-A. McDonald.
- Prince, 1er " l'hon. Benj. Rogers, Benj.-T. Gallant.
- Prince, 2e " l'hon. J.-W. Richards, A. McWilliams.
- Prince, 3e " l'hon. Peter McNutt, J.-F. Arsenaull.
- Prince, 4e " Samuel-E. Reid, Capt. Joseph Read.
- Prince, 5e " l'hon. R.-C. McLeod, George Godkin.
- Queen, 1er " Geo.-W. Simpson, M. Smith.
- Queen, 2e " D. Currie, A.-E. Douglas, M. D.
- Queen, 3e " l'hon. J.-H. Cumminskey, H.-J. Palmer.
- Queen, 4e " l'hon. George Forbes, D.-P. Irving.

R.-H. Montgomery, écr., greffier de l'assemblée législative ;

F. W. Hughes, écr., assistant-greffier.

CHAMBRE DES COMMUNES.

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| King, — James-J. Hughes. | Queen, Est, — D.-A. McKinnon. |
| Prince Est, — A.-A. Lefurgey | " Ouest, — |
| " Ouest, — E. Hackett. | |

Territoire du Yukon.

Le district du Yukon a été constitué et déclaré territoire séparé sous le nom de Territoire du Yukon, par chap 6 des Actes du Parlement du Canada, 1898, et amendé par le chap. 11, Actes de 1899. Le premier commissaire a été nommé par un arrêté du conseil, en date du 4 juillet 1898.

Le premier représentant au Parlement fédéral a été élu le 2 décembre 1902, conformément au chapitre 34, Acte 2, Edouard VII.

Commissaire.

CONSEIL EXÉCUTIF (1903).

| NOM. | Emploi. | Date de la nomination. |
|----------------------|--|------------------------|
| L.-E. Girouard | Régistrateur | 7 juillet 1898. |
| C.-A. Dugas, | Juge | 7 octobre 1898. |
| F.-G. Congdon..... | Aviser légal | 13 mars 1901. |
| E.-C. Senkler | Commissaire de l'or..... | 5 sept. 1899. |
| Z.-T. Wood | Surintendant de la gendarmerie à cheval..... | 31 juillet 1900. |
| Joseph A. Clarke.... | } • Elus membres | |
| A. Thompson | | |
| John Pringle..... | | |
| M. Landreville | | |
| R. Lowe..... | | |

* Elus d'après la section I des Actes Edouard VII, Acte amendé de nouveau l'Acte du Territoire du Yukon.

CHAMBRE DES COMMUNES.

Territoire du Yukon, James-Hamilton Ross.

Haut-Commissaire pour le Canada à Londres

BUREAU—17, rue Victoria, Londres, S.O.

LE TRÈS HON. LORD STRATHCONA ET MONT-ROYAL, C.C.
M.G., C.P. (nommé le 24 avril 1896).

HAUTS-COMMISSAIRES PRÉCÉDENTS

| Nom. | Date de la nomination. |
|--|------------------------|
| L'hon. sir Alexander T. Galt, C.C.M.G. | 11 mai 1880 |
| “ sir Charles Tupper, baronnet, C.C.M.G., C.B. | 30 “ 1883 |
| “ sir Charles Tupper, baronnet, C.C.M.G., C.B. | 23 “ 1888 |

Conseil de l'Instruction publique de la province de Québec.

L'hon. Boucher de la Bruère, *Surintendant de l'Instruction publique, président ex-officio du Conseil de l'Instruction publique.*

Membres du comité catholique. — L'hon. Boucher de la Bruère, *président*; LL. GG. les archevêques d'Ottawa, de Québec et de Montréal; NN. SS. les évêques de Pembroke, Nicolet, Rimouski, Chicoutimi, Valleyfield, Sherbrooke, Charlottetown, Trois-Rivières et St-Hyacinthe; l'hon. F. Langelier, J. C. S.; l'hon. J.-E. Robidoux, J.C.S.; l'hon. H. Archambeault, C. L.; l'hon. L. Gouin, l'hon. Dr Guerin, l'hon. Th. Chapais, C.L.; l'hon. Gédéon Ouimet, C.L.; MM. Eugène Crépeau, C.R., H. Gray, Th. Stenson et Alph. Pelletier.

Secrétaire du comité catholique: M. Paul de Cazes.

Membres du comité protestant. — L'hon. Boucher de la Bruère, *ex-officio*; le révd W.-I. Shaw, L.L.D., D.D., *président*; le très révd A.-H. Dunn, D.D., évêque anglican de Québec; A.-W. Kneeland, écr., M.A.B.C.L.; le révd A.-T. Love, B. A.; Geo. L. Masten, écr.; S. Finley, écr.; H.-B. Ames, écr., B. A.; W. Peterson, écr., L. L. D., C. M. G.; W. S. McLaren, M. P.; l'hon. Sydney Arthur Fisher, B. A., M. P.; MM. M. Gavin, J. Walker et Dr C.-L. Cotton.

Membres adjoints au comité protestant. — Le révd E.-I. Rexford, M.A.; S.-P. Robbins, écr., L.L.D., D. C. L.; MM. John Whyte, James Danbar, C.R., D.C.L.; W.-S. Shurtleff, L. L. M.; H.-J. Silver, B. A.

Secrétaire du comité protestant. — M. Geo.-Wm Parmelee, D. C. L.

Conseil de l'Agriculture de la province de Québec.

Les honorables Commissaires de l'Agriculture; le député ministre de l'Agriculture; le Surintendant de l'Instruction publique. MEMBRES *ex-officio*; MM. Henri Bourassa, M.P.; O.-E. Talbot, M.P.; W.-L. Davidson, M.P.; l'hon. N. Garneau, M.P.P.; Thos. Hunter; Aug. Dupuis, *président*; C.-E. Dubord, Robert Ness, *vice-président*; B.-T. Décarie, W.-H. Walker, Andrew-J. Dawes, Hormistas Pilon, Hormisdas Hotte, C.-N. Pêloquin, W. Grignon, J.-C. Drapper, J.-E. Pouliot, F. Gouin, Luc Boily, J.-E. Roberge, Salomon Venne, O. Ouellette, *secrétaire*.

Conseil des Arts et Manufactures de la province de Québec.

L'hon. A. Turgeon, *min. de l'Agriculture*; l'hon. A. Robitaille, *secrétaire provincial*; l'hon. Boucher de la Bruère, *surintendant de l'Instruction publique*; M. Thos Gauthier, *président*; M. Cyr. Duquet, *vice-président*; MM. G.-E. Tanguay, C. Blouin, J.-F. Peachy, S. Casavant, B.-J. Coghlin, Chs.-T. Verner, Wilfrid Mercier, S. Coulson, Peter Lyall, W.-F. Vilas, D. McManamy, T.-P. Crowe, Jos. Gosselin, S. Sylvestre, *secrétaire*; J.-P.-L. Bérubé, *ass-secrétaire*. Bureau: 218, rue St-Laurent, Montréal.

Commissaires du Havre de Montréal.

L'hon. R. Mackay, *président*; MM. Johnathan Hodgson, Robert Bickerdike, M.P., Alphonse Racine, E.-H. Lemay, E. Doran, Jas. Cochrane M. A. L., (*maire*), James Crathern, Alexander McFee, L.-E. Geoffrion et Robert Reford, *commissaires*.

David Seath, *secrétaire*; L. H. A. Archambault, *assistant*; H. R.

Glackmeyer, *comptable* ; John Kennedy, *ingénieur en chef* ; J. M. Nelson, W. J. Sproule, J. G. Reid, Henri Charlebois, *assistants* ; Geo. Smart, *comptable et secrétaire* ; F. H. Foy, *assist.* ; J. McShane, *maître du havre* ; capt. T. Bourassa, *député maître du havre* ; Robt A. Eakin, *percepteur de quaiage et paie-maître* ; Hugh Sym, *assistant* ; H.-A. Bayfield, *surintendant-mécanicien* ; T. Schweitzer, *assist.* ; J.-P. Garnon, *surintendant des travaux du havre* ; The Glennon, *messenger* ; Richard Gaban, *gardien de la lâtisse des commissaires du havre*, 57, rue de la Commune.

BOUTADE.

On se plaint toujours de son corps :
L'un a des clous, l'autre a des cors ;
Et depuis l'asthme et la névrose
Jusqu'à la goutte et la phlogose,
Le corps humain, en général,
Est le corps d'un frêle animal,
Mais d'une autre part je soupçonne
Que l'homme est très fort au moral,
Car je n'entends dire à personne :
La conscience me fait mal.

MÉTAGRAMME NO 1.

- Je plais à l'esprit comme à l'œil
Le devant à ma belle mine.
- Les femmes placent leur orgueil
A me posséder blanche et fine.
- Partout son usage est constant,
Qu'il soit de métal ou de chêne.
- Enfin, genre de ruminant
Qui ne s'habille pas de laine.

Pour réponse du Métagramme No 1, voir l'*Almanach des Cercles Agricoles*.

LA BONNE PAPETERIE EST UN BAROMETRE

Au moyen duquel l'on peut juger avec une certitude presque absolue, de la position sociale d'un individu.

Vous donnerez donc les plus belles **Apparences**, si vous faites usage des **PAPIERS RECORD, EARNSCLIFFE, ROLLAND**

Nouveau format "**Impress**" mesurant 6¼ x 5 pouces

En élégante boîte d'un quart de rame, valant 75c la boîte.

Enveloppes pour convenir, en boîte de cent, valant 60c la boîte.

En vente chez tous les Papetiers, Libraires, etc.

J.-B. ROLLAND & FILS, - - Montréal.

PROVINCE DE QUEBEC.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur

Lieutenant-Gouverneur — L'hon. sir **Louis-Amable Jetté**,
K.C.M.G.

Aide de Camp :—Major H.-C. SHEPPARD,
do adjoint :—Lieut. H.-A. PANET.
Sec. particulier :—ALPHONSE GÉNÉREUX.
Messager :—WALTER-T. LANNEN.

Conseil exécutif.

L'honorable **S.-N. Parent**, premier et ministre des Terres,
Mines et Pêcheries.

“ **H. Archangeault**, procureur général.

“ **A. Turgeon**, ministre de l'Agriculture.

“ **John Ch. McCorkill** trésorier provincial.

“ **L. Gouin**, ministre de la Colonisation et des Tra-
vaux publics.

“ **A. Robitaille**, secrétaire provincial.

“ **J. J. Guerin**, ministre sans portefeuille.

“ **W. A. Weir**, “ “

GUSTAVE GRENIER, greffier du Conseil exécutif.

WM. LEARMONTH, sténographe ; ALPHONSE GÉNÉREUX, commis ;

S. GILBERT, messager.

Employés du Conseil législatif.

LOUIS FRÉCHETTE, greffier.

..... gentilhomme huissier de la verge noire.

R. CAMPBELL, sous-greffier, greffier des journaux anglais, greffier
des bills privés et traducteur anglais.

NAPOLEON LEGENDRE, greffier du journal français et traduc-
teur.

J.-E. BARIBEAU, sergent d'armes et greffier des comités.

J. BLAIS, F. DROUIN et Z. FORTIER, messagers.

Employés de l'Assemblée législative.

L.-G. DESJARDINS, greffier de l'Assemblée législative ; A.-C.

GUILBAULT, sous-greffier.

ED.-H. LALIBERTE, sergent d'armes ; J.-O. DELISLE, sous-sergent

LAURENT SIMONEAU, comptable et caissier ; J.-W. DESCHAM-

BAULT, sous-comptable.

E.-R. ALLEYN, greffier suppléant, greffier du Journal anglais.

ALFRED-K. AUSTIN, sous-greffier du Journal anglais.

LÉON LEDIEU, chef des traducteurs français.

ERNEST CHOUINARD, traducteur français.

ERNEST TREMBLAY, 1er sous-traducteur français.

J. HONORÉ JOANETTE, 2e “ “

CRAWFORD LINDSAY, chef des traducteurs anglais.

J.-A. JORDAN, 1er sous traducteur anglais.

P.-W. LANGLOIS, 2e " "

CHS-C. DELAGRAVE, greffier des Bills Privés.

F.-L. DESAULNIERS, greffier des Comités.

ANT. COUILLARD, sous-greffier des Comités et chef conjoint des Copistes.

F.-A. MERCIER, greffier des Procès-verbaux ; ANT. TASCHEREAU, sous-greffier.

L.-N. PATENAUDE, greffier du Journal français. G.-D.-B.-WATERS, sous-greffier.

CHS ANCTÔT, greffier en Loi.

P. KIRWIN, commis du bureau de la papeterie.

CHS PAGEAU, greffier des impressions.

Z. BENOIT, maître de poste ; V. LACROIX, assistant.

P.-P. DAUNAI, chef des copistes.

L.-L. DION, gardien de la salle de lecture.

ANDRÉ BOUCHARD, messenger.

GEO. DUBOIS, messenger de l'Orateur.

PAUL CÔTÉ, OCTAVE CARON, messagers.

GEO GAGNÉ, messenger du greffier.

ULRIC LAVOIE, LÉON SEERS, messagers.

EUSTACHE GERMAIN, messenger et portier.

ALBERT ALARIE, messenger.

DEPARTEMENTS

Agriculture

L'hon. Adélarde Turgeon, ministre.

G.-A. GIGAUT, sous-ministre.

S. SYLVESTRE, secrétaire du département.

B. MICHAUD, assistant-secrétaire.

O. OUELLETTE, secrétaire du Conseil d'agriculture.

A.-M.-F. d'ESCHAMBAULT, comptable.

J.-A. PAQUET, assistant comptable.

OCT. DEMERS, registraire.

ED. FAFARD, assistant-registraire.

O. DALAIRE, O. LESSARD, A. LARUE, commis.

ARTHUR-R. JENNER FUST, rédacteur du *Journal d'Agriculture*.

H. NAGANT, assistant-rédacteur du *Journal d'Agriculture*

G. HENRY, ingénieur civil.

DR W. GRIGNON, conférencier agricole.

J.-A. CAMIRAND, surintendant de la voirie.

JOHN D. DUCHÈNE, médecin-vétérinaire.

A. PATRY, messenger.

Bibliothèque de la Législature

DR N.-E. DIONNE et A.-G. DOUGHTY, bibliothécaires conjoints.

JOSEPH TRUELLE, JOSEPH DESJARDINS, LUCIEN LEMIEUX, commis.

CYRILLE PETTIGREW, messenger.

Colonisation et Travaux publics

- L'hon. **Lomer Gouin**, ministre.
SIMÉON LESAGE, sous-ministre des Travaux publics.
S. DUFALT, sous-ministre de la Colonisation.
ERNEST GAGNON, secrétaire du département.
LOUIS-P. GEOFFRION, secrétaire particulier du ministre.
ELZÉAR CHAREST, ingénieur, directeur des travaux publics.
L.-A. VALLÉE, ingénieur, directeur des Chemins de fer.
J.-A. LEFEBVRE, secrétaire du bureau " "
J.-F. SAVARY, secrétaire du bureau de la Colonisation.
J.-N. GASTONGUAY, ingénieur, inspecteur des travaux de colonisation.
T.-ALF. TRUELLE, assistant-ingénieur des travaux publics.
GEO. SAINT-MICHEL et **L. P. VALLEHAND**, dessinateurs.
ALPH. GAGNON, sténographe et dactylographe
ARTHUR GAGNON, comptable.
J. H. BRASSARD et **F. GIBault**, teneurs de livres.
F.-X. BOILEAU, registraire.
J.-E. GARNEAU et **ELZ. GAUVREAU**, assistants.
THOMAS SHEKHAN, **JOS. ROY**, **J.-B. GOSSELIN** et **CLAUDE DÉNÉ-CHAUD**, commis
JOSEPH FORTIER, contremaître à l'hôtel du gouvernement.
PIERRE FISET, ingénieur des calorifères.
J.-B. SIROIS, **JOACHIM FORTIER**, **ALFRED PARADIS**, messagers du département.

Imprimeur du Roi

- CHARLES PAGEAU**, imprimeur du Roi.
ED. TRUELLE, traducteur français. **JEAN LORTIE**, messenger.
J.-G. GINGRAS, officier spécial.

Instruction Publique

- L'hon. **P. Boucher de la Bruère**, surintendant.
PAUL DE CAZES, secrétaire français du département.
GEORGE W. PARMELEE, secrétaire anglais du département.
J.-N. MILLER, officier spécial et secrétaire suppléant.
DR L. LARUE, conservateur du musée.
JOHN STRANG, comptable.
F.-X. COUILLARD, assistant comptable et commis préposé à la statistique.
LS-JOS. PREGEN, archiviste.
M. RAYMOND, bibliothécaire et commis de la corresp. française.
LOUIS LEFEBVRE, commis de la comptabilité.
W.-G.-L. PAXMAN, commis de la correspondance anglaise.
CHARLES BLANCHET, assistant teneur de livres.
A. DESSANE, **CYPRIEN LÉVESQUE**, **A. DORÉ**, **F.-S. LEE**, commis.
J. BLOUIN, **L.-H. ASSELIN**, **GEORGES CÔTÉ**, messagers.

Département des Terres, Mines et Pêcheries.

L'hon. S.-N. Parent, ministre.

E.-E. TACHÉ, sous-ministre.

J.-A. BÉLISLE secrétaire-particulier.

V. DEROME, comptable.

J. CREIGHTON, assistant comptable.

A. MARCOTTE, JOS. PATRY, clerks.

PAUL BLOUIN, surintendant des bois et forêts.

WM DELANEY, assistant,

WM H. HATCH, P.-R. PLAMONDON et W.-C.-J. HALL, clerks.

C.-O. LAVOIE, surintendant, ventes des terres.

J. GRENIER, surintendant, section ouest, HENRY THOMSON, J.-A. MERCIER clerks.

A. DUMAIS, surintendant, ventes des terres, section Est.

EUGÈNE ROUILLARD secrétaire.

J.-M. TURCOT, J.-O. MARTINEAU, A. BÉDARD, D. MERCIER, clerks.

M. JÉRÔME HUOT, Mlle BÉDARD, dactylographes.

B. DUVAL, registraire.

J.-E. SAMSON, assistant registraire.

HECTOR CARON, surintendant, chasse et pêche.

EUGÈNE HAMEL, assistant; O.-M. PARENT, E. POULIN, inspecteur des territoires de chasse et de pêche.

JEAN BOUFFARD, officier en loi, T. RINFRET, clerk, A. LACASSE, CHS COTÉ, E. CLAVET, O. FISET, O. BEAULIEU messagers.

CH.-ÉD. GAUVIN, surintendant des arpentages.

F. KÉROACK, G. RINFRET, J.-E. GIRARD, L.-M. DESCHÈNES, A.-M. TACHÉ.

J. OBALSKI, surintendant des mines.

JULES CÔTÉ, secrétaire.

CH. CHARTRE, secrétaire du Cadastre.

L.-N. DUFRESNE, F.-X. GENEST, G.-B. DU TREMBLAY, J.-H. SAMSON.

Agents des Terres de la Couronne avec leur agence et résidence.

WM. CLARKE, Coulonge Est, Morehead; A.-E. GUAY, Coulonge Ouest, Ville-Marie, comté de Pontiac.

R.-M. GENDRON, Gatineau Supérieure, Maniwaki; F.-A. GENDRON, agent, Gatineau, partie sud, Hull; A. SYNEK, Gatineau, partie de partie sud, Gracefield; J.-A. CAMERON, Petite-Nation Ouest, Thurso; H. CHÉNÉ, Petite-Nation Centrale, Chénéville, comté d'Ottawa.

J. PICARD, St-François, Sherbrooke.

J.-S. DOUCET, Arthabaska, Arthabaskaville.

W.-B.-C. DELÉRY, Chaudière, St-François, Beauce.

J.-E. CAYOUILLE, sous-agent, Chaudière, Ste-Claire, comté de Dorchester.

FRANCE SAUCIER, Vallée Matapédia, Lac Matapédia.

WM. MAGUIRE, Bonaventure est, New-Carlisle.

N. ARSENEAU, Bonaventure ouest, Carleton ouest, comté de Bonaventure.

AUGUSTE LAVOIE, Rimouski ouest, Rimouski.

- A. FRASER, Rimouski est, Matane, comté de Rimouski.
J.-A. CLAVEAU Lac St-Jean est, Chicoutimi ; S. DUMAIS, Lac St-Jean centre, Hébertville ; G. AUDET, Lac St-Jean ouest, Roberval ;
A. POLIQUIN, Lac St-Jean nord-ouest, St-Félicien, Lac St-Jean.
J.-A. MARTIN, l'Assomption (partie de) Joliette, comté de Joliette.
E.-J. MARCHAND, l'Assomption et Petite-Nation (partie de) Ste-Agathe-des-Monts.
T.-A. CHRISTIN, Petite-Nation (partie nord), Nominingue, comté d'Ottawa.
N. LEBEL, Grandville, comté de Témiscouata.
D. ROY, Gaspé ouest, Cap Chat ; JOHN CARTER, Gaspé Centre, Bassin de Gaspé.
J.-A. LESPÉRANCE, Gaspé est, Percé, comté de Gaspé ; E. CARON, Saguenay, Tadoussac, comté de Saguenay.
C.-F. LECLERC, Montmagny ; L.-J. TURGEON, sous-agent, Montmagny (partie de) Mailloux, comté de Montmagny.
A.-B. FILION, Petite-Nation est, Grenville, comté d'Argenteuil.
O.-B. KEMP, inspecteur des agences, Waterloo, comté de Shefford.
J.-E. CLÉMENT, agent des bois, Ottawa inférieur, Montréal.
JOHN RYAN, agent des bois ; A. LORD, agent des terres, Trois-Rivières.
H.-B. VALLIÈRES DE ST-RÉAL, commis, St-Maurice, Trois-Rivières.
J.-E. BOILY, agence St-Charles, rue St-Joseph, Québec.
-

Agents des biens des Jésuites, de la seigneurie de Lauzon et du domaine de la Couronne.

EVARISTE LEMIEUX, agent pour la seigneurie Lauzon, Notre-Dame de Lévis.

A. LORD, agent de perception, Seigneurie du Cap de la Madeleine, Seigneurie de Batiscan et biens des Jésuites, ville des Trois-Rivières.

PHILIPPE HUOT et FÉLIX LARUE, agents de perception et de commutation, biens des Jésuites, district de Québec (partie de) et agents du domaine de la Couronne.

ALEXIS MOQUIN, agent de perception et de commutation, biens des Jésuites, district de Montréal.

Trésor.

L'hon. J.-C. McCorkill, trésorier de la Province.

HENRY T. MACHIN, sous-trésorier et secrétaire du bureau de la Trésorerie. A.-G. DOUGHTY, secrétaire particulier. ALEXANDER HYDE, comptable. DAVID REA, premier commis. H. GOWEN, registraire.

ROBERT -H. O'REGAN, sténographe et commis des cautionnements.

C. PRESTON, commis-payeur.

A. KELL, messenger.

Auditeur.

A. -HECTOR VERRET, auditeur de la Province.
GEORGES TESSIER, teneur de livres.
F. LA ROCHE, officier spécial.
G.-T.-ARTHUR EVANTUREL, comptable des dépôts judiciaires.
J. -E. DROLET, R. ST-JACQUES, J.-B. O'REGAN, commis.
ADOLPHE COUET, messenger.

Revenu de la Province.

ALFRED BROSNAN, contrôleur. THOMAS POSTON, inspecteur.
....., comptable et teneur de livres.
L.-P. BARTHE, archiviste.
CHARLES J. KNIGHT, commis aux timbres.
E.-F. JONCAS, sténographe et dactylographe.

Procureur Général.

L'hon. H. Archambeault, procureur général.
OSCAR MORIN, secrétaire particulier.
L. J. CANNON, assistant procureur général et greffier en loi.
AIMÉ GEOFFRION, inspecteur des bureaux d'enregistrement.
CHS LANGTOT, T.-H. OLIVER, officiers spéciaux en loi.
E. LORTIE, O.-J. MORIN, ST-GEORGES LEGENDRE, ARTHUR DIONNE,
E.-L. PACAUD, officiers spéciaux.
G. BERTRAND, J. ROY, GEORGES ROCHETTE, messagers.

Secrétaire et Régistrare de la Province.

L'hon. A. Robitaille, secrétaire de la Province.
AUGUSTE EDGE, secrétaire particulier.
JOSEPH BOIVIN, sous-secrétaire.
JOSEPH DUMONT, correspondance française, gardien des archives et rapports du département. FÉLIX CAMPEAU, comptable.
ERNEST MAYRAND, registraire du département.
ARTHUR TALBOT, T.-NAP. PELLETIER, asiles d'aliénés, écoles de réforme et d'industrie.
T.-J. MOLONY, correspondance anglaise et traducteur pour la Gazette Officielle.
E. -H. BISSON, registres des juges de paix et commissaire des petites causes, statistiques municipales.
E. DORION, tenue de registres pour asiles d'aliénés, écoles de réforme et d'industrie.
A. MALETTE, grossoyeur des documents sous le Grand Sceau et annonces pour la Gazette Officielle.
J.-F. FORGUES, dactylographe, PIERRE GAGNON, copiste.
JOSEPH -ELISE SOUCY, ARISTOBULE BÉRUBÉ, Wm. SUMNER, messagers.

Bureau du Régistrare.

L'hon. A. Robitaille, registraire de la Province.
JOS. BOIVIN, député-registraire.
EUDORE EVANTUREL et ALFRED SIMARD, commis aux archives et enregistrements.

LA ROUE DE LA FORTUNE.

On finissait de souper chez Bréval, le financier millionnaire, et malgré la recherche des mets et la variété des vins fins, l'ivresse ne régnait que dans la conversation. Le ton des récits atteignait ce merveilleux où le réel et le fantastique s'enchevêtrèrent pour rendre la vérité invraisemblable.

Bréval parlait :

— Oui, mes amis, je n'ai pas toujours été millionnaire, il s'en faut bien ; j'ai été pauvre, très pauvre même.

Et comme des exclamations l'interrompaient, Bréval ajouta :

— Vous allez en juger : Il y a de cela plus de trente ans, venu à Paris pour chercher fortune, je n'avais pas seulement trouvé du travail. Après avoir vainement frappé à bien des portes, je m'adressai à une agence de placement. En retour de l'argent qu'il m'extorqua, le directeur, un homme à mine patibulaire, me promit de me faire obtenir une place dans un ministère. Vain espoir ! Quelques jours après, une crise ministérielle survenait qui privait l'agent de toute influence et moi de la place convoitée. Ce premier échec ne devait pas être le dernier. Trois mois s'écoulèrent, et la place n'arrivait toujours pas.

J'avais épuisé mes petites économies ; je me trouvais sans gîte et sans pain. Furieux d'avoir été ainsi berné, je me décidai à tenter un coup de force, je courus chez le directeur de l'agence, et lui mettant le poing sous le nez :—Écoutez, lui dis-je, si dans vingt-quatre heures vous ne m'avez pas trouvé une occupation qui me permette de vivre, je ne réponds plus de rien.

—A la bonne heure ! me répondit le directeur sans s'émuvoir, voilà qui s'appelle parler ! Vous me mettez à l'aise, car j'aurais déjà trouvé à vous caser, si je n'avais craint de froisser votre amour-propre, en vous proposant une place quelconque ; mais, du moment où vous êtes décidé à accepter n'importe quoi, rassurez-vous, j'ai votre affaire.

Se tournant alors vers un employé, occupé à ranger divers bibelots épars au fond de la pièce :

— Conduisez Monsieur chez le fabricant qui a réclamé un homme de peine.

L'employé ne se le fit pas dire deux fois ; il sortit, et je le suivis à travers une rue étroite qui suintait la misère et le vice. Après quelques minutes de marche, nous arrivâmes devant une maison basse, à l'aspect délabré, et mon guide ouvrant la porte, me dit : entrez, c'est ici !

Un jour de souffrance éclairait seul le triste réduit où je venais de pénétrer. Une roue énorme, disposée au pied d'un mur humide et lézardé, fut le premier objet qui attira mon attention.

— Qu'est-ce que cela ? dis-je à l'employé.

— C'est, me répondit-il, la roue de la Fortune. Il s'agit de la faire tourner : c'est dur, mais, que voulez-vous ? les temps sont durs ! Chaque tour de roue sera marqué par un cran, et le cran rapporte net dix centimes.

Il me quitta sur ces paroles que je n'avais pas le temps de commenter, je voulais travailler, faire quelque chose, gagner le morceau de pain de la journée. Il était midi, et je n'avais encore rien mangé, je jetai bas mon habit, et je poussai la roue. Elle ne bougea non plus qu'un terme ; je redoublai d'efforts, elle resta inébranlable.

Désespérant de vaincre sa résistance, j'allais, triste et découragé, m'asseoir dans un coin et, la tête dans mes mains, je me pris à réfléchir. Les paroles de l'employé me revinrent aussitôt à la mémoire. Cette machine grossière me parut effroyable, elle prit à mes yeux, que troublaient les éblouissements de la faim, des proportions telles qu'elle me sembla remplir tout l'espace ; elle m'oppressait de sa masse, elle m'écrasait ; je vis réellement en elle la roue tangible de la Fortune, broyeuse d'hommes, qui exprime les sueurs et les larmes de ceux qui ne peuvent l'ébranler ; tandis que, capricieuse, elle tourne rayonnante sous la main de ceux qui la maîtrisent, comme les tourbillons des feux d'artifice qui ruissellent en pluie d'or. Fallait-il m'avouer vaincu, renoncer à la lutte pour la vie qui, pour moi, s'annonçait terrible ?

D'un bond je fus sur pieds, résolu à tenter un suprême effort, à vaincre ou à succomber à la peine. Je tendis mes muscles, mes os craquèrent, un léger filet de sang perla à mes lèvres, mais la roue tourna cette fois et marqua un cran. L'effort avait épuisé mes forces et je tombai sur le sol anéanti, n'en pouvant plus.

Alors, une voix se fit entendre à mon oreille, celle de l'employé qui venait de rentrer :

— Eh quoi ! me dit-il, vous avez la force de faire tourner la roue de la Fortune, et vous n'avez pas encore votre place dans le monde ?

— Mais cette roue ? répondis-je, comme dans un rêve...

— Cette roue est une machine à dompter les récalcitrants. C'est mon patron qui, n'ayant que de maigres bénéfices à réaliser et peu de places à donner, l'a installée ici dans un but que vous allez comprendre. Après avoir épuisé tous les subterfuges, toutes les ruses de guerre, il envoie en cet endroit les clients qui, à bout de patience ou d'argent, insistent et menacent. La charge d'homme de peine consiste à faire tourner cette roue que vous seul, jusqu'à ce jour, avez trouvé le secret de mettre en mouvement. Quand les malheureux qu'il exploite s'avouent impuissants, le patron a une réponse invariable :

— Ce n'est pas de ma faute, s'écrie-t-il, si vous n'avez pas la force ou le courage de travailler !

Et le tour est joué. Pour moi, ajouta-t-il, fatigué d'être le

souffre-douleurs, le paria de cet homme sans entrailles, je viens de me procurer un autre emploi ; mais je ne voulais pas partir sans lui rendre la monnaie de sa pièce et sans dénoncer ses petits procédés.

A mesure que parlait l'employé, je passais peu à peu de l'illusion à la réalité. Il me semblait entendre la voie de la Fortune elle-même. La lutte que je venais de soutenir figurait, à mes yeux, celle que j'allais entreprendre désormais, lutte où, dans un corps à corps éperdu avec la Fortune, je devais terrasser ma misère présente.

Mû par des forces nouvelles, j'allai de nouveau trouver le directeur.

— Je sais tout, lui dis-je, et c'est vous maintenant qui êtes à ma merci !

J'allais continuer, mais il ne m'en laissa pas le temps. Sans perdre une minute, il me conduisit chez un banquier, où je fus admis comme garçon de recettes.

Dans ce milieu, je pus tendre toutes mes facultés, et il faut croire que j'avais une réelle aptitude pour faire tourner cette autre roue de la Fortune, non moins compliquée certes que celle du directeur de l'agence car, distingué bien vite par le financier, je montai de rouage en rouage et finis par devenir le principal moteur.

Et maintenant, mes amis, conclut le financier, cette roue se meut sans effort, à la moindre impulsion de ma main. En regardant fonctionner ses vastes ressorts dans mes bureaux, je perçois, à travers le tintement de l'or, le grincement de ses crans. En voyant défiler sous mes yeux la foule des clients, je songe au jour lointain où, pour la première fois, je m'attelai à la roue de la Fortune. Hélas ! elle a pris dans son engrenage l'homme jeune et vibrant que j'étais alors, et elle me laisse aujourd'hui opulent, mais sans aucune de ces douces illusions que tout l'or du monde ne peut remplacer.

LÉON MAURY.



Le Diocèse de Montréal à la Fin du XIXe Siècle

Un fort beau volume de 816 pages, mesurant 9 x 12 pouces, illustré d'environ 1600 magnifiques gravures, d'après les documents historiques de chacune des cent-cinquante paroisses de ce diocèse.

Véritable trésor de *Souvenirs* pour les familles catholiques.

PRIX : { Élégante et solide reliure en percaline.....\$4 00
 { Riche et solide reliure en cuir.....\$6 00

LA COMPAGNIE D'IMPRIMERIE MODERNE
No 20, Rue St-Vincent, Montréal.

MAXIMES DU COMMERCANT.

Tout commerçant est obligé de grandir son nom par l'intégrité et la bonne foi.

Rien ne prolonge la vie et augmente les affaires comme de se coucher et se lever de bonne heure.

Celui qui fait ses affaires par amour du travail et non par force en retirera un bon fruit.

Le travail n'est pas une punition pour l'homme, mais sa récompense, son plaisir et sa gloire.

Celui qui veille aux intérêts de ses clients, veille également sur les siens. L'expérience d'autrui sert à modifier ses propres opinions.

L'urbanité est le capital, le meilleur marché et celui qui donne le plus d'intérêts.

Les articles d'une même sorte doivent s'acheter dans une seule maison.

On se souvient plus longtemps de la qualité d'un article que du prix qu'il a été payé.

Celui qui laisse une bonne affaire pour en chercher une meilleure fait un échange mauvais.

Rendez à un homme cent services et refusez-lui en un seul, vous aurez un ennemi.

Achetez juste ce dont vous avez besoin, attendu qu'avoir trop de marchandises, c'est avoir un capital qui dort.

L'activité est le meilleur associé du capital. La célérité en tout paiement est la force vitale des affaires.

Si vous demandez un conseil et qu'on vous le donne, ne le laissez pas perdre.

Ne dépensez jamais l'argent que vous n'avez pas encore gagné.

Une figure souriante attire le client, le front plissé l'éloigne.

Allez vers le client et n'attendez pas qu'il vienne à vous.

L'exactitude dans les paiements est signe de la prospérité d'une maison.

Les comptes réglés à courte échéance prolongent l'amitié.

Celui qui ne fait pas de réclame pour sa maison parce qu'il fait de petites affaires, détruit sa maison.

Celui qui trompe les autres se trompe lui-même.

Mieux vaut ne pas vendre que de vendre à mauvais payeur.

N'attribuez jamais à vos marchandises des vertus qu'elles n'ont pas; l'acheteur le remarque et ne revient plus chez vous.

Empressez-vous de demander des échantillons de nouveaux articles pour marcher de front avec le temps.

Le client pauvre qui achète peu est un grain qui joint à d'autres grains, forme un grainier.

Ne parlez jamais des marchandises de vos confrères, car leurs défauts ne cachent pas ceux des vôtres.

Le chef d'une maison doit toujours être vu par le client même alors qu'il ne pourrait pas le servir.

Celui qui est content est riche.

N'oubliez pas que vos employés sont des gens comme vous et que s'ils sont bien dans votre maison, votre maison marchera bien par eux.

LES FUMEURS.

Nous sommes fatigués des réquisitoires contre la pipe, le cigare et la cigarette. Voici enfin un éloge qui mettra en joie tout le bureau de la Civette.

On voit tous les jours des hommes se mettre à fumer, de propos délibéré, parce que cette habitude augmente leurs facultés de travail. Et de fait, sous ce rapport, le tabac a des vertus incomparables. Etes-vous naturellement indolent, il vous chauffe et vous active; votre tempérament est-il, au contraire, irritable et porté à l'agitation, il n'y a rien de tel, pour le calmer, qu'une pipe ou deux. C'est un fait universellement reconnu, et le whisky seul, au dire des Ecosais, produit des effets analogues.

Il va sans dire que le tabac agit plus ou moins puissamment, selon les individus. On voit souvent des gens commencer leur journée, dès le matin, en fumant une pipe ou un cigare. Croyez bien qu'ils aimeraient tout autant s'en passer. Mais l'expérience leur a appris qu'ils y trouveront leur compte. Les gens de lettres, en grand nombre, fument tout simplement pour augmenter leur revenu. Ils ont reconnu que le tabac a la propriété non seulement de faire naître, mais de coordonner leurs idées, et que le mot propre, souvent rebelle si la pipe est éteinte, arrive à l'ordre aussitôt qu'elle est allumée. C'est un fait des plus intéressants au point de vue psychologique. Si les fumeurs sont généralement incapables de l'apprécier, c'est que la psychologie ne fait pas encore partie du programme de leurs études.

Pour les gens de lettres, d'ailleurs, tout s'en va en fumée, — la gloire aussi !

Enfin, s'il faut tout avouer, la meilleure des raisons pour rester chez soi c'est un bon cigare. Un homme aurait l'air bête, au coin de son feu, s'il ne faisait rien. Son cigare l'occupe précisément assez pour qu'il ne songe pas à s'en aller, il le savoure paisiblement et ne demande, pendant ce temps, qu'à contempler sa famille à travers l'odorante fumée et à la trouver charmante. Point de crainte à ce moment qu'il montre de l'humeur, si irritable que soit son caractère. Où pourrait-il trouver un plaisir aussi innocent à la fois et aussi peu coûteux ?

L'HYGIENE A L'ECOLE.

Par ordre ministériel, l'affiche suivante vient d'être placée dans toutes les écoles de France :

“ La tuberculose ou phthisie est une maladie grave que l'on peut éviter :

- 1o Par la salubrité de l'habitation ;
- 2o Par une bonne hygiène individuelle.

A. *Salubrité de l'habitation.* Il est nécessaire d'aérer les salles de classe ou d'étude en ouvrant largement, et en toutes saisons, les portes et les fenêtres durant l'intervalle des heures de classe.

Il est absolument interdit d'épousseter et de balayer à sec ; on doit toujours balayer avec de la sciure humide ou nettoyer avec un linge humide.

Il est défendu de cracher par terre.

B. *Hygiène individuelle.* La propreté personnelle est la première règle de l'hygiène.

La toilette complète du corps doit être faite chaque jour avec le plus grand soin.

Les mains doivent être lavées avant chaque repas.

Il est malpropre et dangereux de porter à la bouche des objets qui ont pu servir à d'autres : crayons, porte-plumes, ardoises, instruments de musique, de tourner les pages des livres avec les doigts humectés de salive ; de se servir du mouchoir d'un camarade.

On ne doit jamais boire ni alcool, ni liqueur ; l'acool prédispose à la tuberculose.

On ne doit faire qu'un usage modéré du vin, de la bière ou du cidre.

Les crachats des poitrinaires doivent être détruits : à la maison en les jetant au feu ; à l'atelier, en crachant dans des crachoirs renfermant une solution de sublimé. Si on laisse les crachats s'éparpiller et se dessécher, l'infection se répand partout et la maladie se communique à d'autres personnes. (*Bulletin sanitaire, Montréal.*)

PAS DE CHANCE.

Un médecin arrivant chez un de ses clients :

—Eh bien ! comment va notre malade ?

—Hélas ! docteur, il vient de mourir à l'instant.

Le médecin, à part :

—Sapristi ! un quart d'heure plus tôt..... je gagnais une piastre !

Réponse de l'énigme No 8, de l'*Almanach des Familles.*

La lettre L.

LA LÉGENDE DES AVOCATS.

Les huissiers, dit-on, n'ont jamais fourni un seul saint au paradis. Je n'en doute guère. Mais les avocats ! Ils n'en ont fourni qu'un seul. Et encore est-il entré au ciel par une supercherie digne du métier.

— ConteZ-moi donc l'histoire de cet avocat qui a forcé la consigne céleste.

— Il y a trois siècles environ, un avocat se glissa au paradis sous le nom d'un sien cousin, abbé de Cîteaux, qui venait de mourir en odeur de sainteté.

Tout alla bien pendant deux jours, et personne ne s'en douta. Mais au bout de deux jours, notre avocat eut la nostalgie du palais. Il s'ennuyait. Il se mit donc à arpenter les parvis du ciel, dévisageant les passants, comme il faisait autrefois à la salle des Pas-Perdus.

— Une cause ! une cause ! il me faut une cause ! disait-il en serrant les poings. Je veux une cause, dussé-je plaider pour rien.

Mais tous les passants avaient un air joyeux qui ne dénotait guère les préoccupations de la chicane. Il était consterné, furieux.

Tout à coup il avise une jeune femme, vêtue de longs habits de deuil, qui, les yeux baissés ; le front mélancolique, se promenait lentement en donnant la main à un enfant.

— Victoire ! s'écrie notre homme en faisant une gambade joyeuse. Voilà mon affaire. Voilà la veuve et l'orphelin.

En un tour de main il ajuste son rabas, drape élégamment sa robe, et se présente à la veuve en décrivant la plus aimable de ses courbettes.

— Madame est demanderesse ? fait-il d'une voix mielleuse. Oh ! vous pouvez, madame avoir toute confiance en mes lumières. Du reste, j'ai l'oreille du tribunal.

La dame lève les yeux et... pousse un cri de terreur.

— Mon Dieu ! dit elle, mais cet homme est Me Parlecreux. C'est l'avocat qui m'a ruinée, il y a un an.

Au cri poussé par la veuve, une grande foule accourt. On l'entoure, on la questionne.

Une clameur générale retentit bienfôt.

— Un avocat ! il y a un avocat au paradis ! Mais à quoi donc pense saint Pierre ?

Saint Pierre arrive à son tour. Il reconnaît son erreur et somme l'intrus de quitter à l'instant même une demeure qui lui est interdite. Me Parlecreux, un instant intimidé, reprend bien vite toute son assurance. Il monte sur un tertre, retrousse ses manches, tousse, se mouche, puis, étendant sa main vers l'auditoire, il s'écrie :

— " Quid ? cur ? quare ? quomodo ? quando ? "

— Vous m'ennuyez, riposte crûment le gardien du ciel. Allez-vous-en.

— J'y consens, si toutefois la chose est légale. Je demande au tribunal la permission de lui poser une seule question.

— Posez, mais vite.

—Messieurs, s'il y a dans l'univers un lieu où la loi doit être respectée, il me semble que c'est ici, dans le sanctuaire de l'éternelle Justice

—Certainement.

—Eh bien ! messieurs, d'après la loi, un propriétaire ne peut expulser un locataire sans lui envoyer une sommation par huissier. J'attends la sommation.

Saint Pierre fut ébranlé par ce raisonnement.

—Soit ! dit-il, qu'on aille chercher un huissier pour faire la sommation.

Cinq ou six officieux partent immédiatement à la recherche d'un huissier. Mais, après de longues investigations, ils reviennent sans ramener l'officier civil.

—Eh bien ! fait saint Pierre, où est cet huissier ?

—Impossible d'en trouver un au paradis.

—Au fait, je n'y pensais plus. Jamais il n'en est entré un seul ici. Comment faire ?

L'éclat de rire de Me Parlecreux lui répond, en voyant l'embaras du gardien céleste.

—J'attendrai longtemps ma sommation, dit-il, en faisant un geste victorieux

Saint Pierre était battu. Un de ses conseillers lui souffla l'idée de laisser entrer, pour quelques jours seulement, un huissier au paradis, afin d'expulser l'avocat.

—Ce serait un mauvais expédient, répondit-il. Vous ne connaissez pas les avocats. Le nôtre trouverait moyen d'ergoter sur la validité de la sommation, et, finalement, ne partirait pas du tout. De sorte que je me trouverais avec un avocat et un huissier sur les bras. C'est déjà trop du premier.

Et voilà comme quoi il y a un avocat au paradis.

ME ANT. LAURENS.

UN AVEU DE VICTOR HUGO.

« Notre devoir à tous, c'est sans doute de chercher à diminuer la misère, mais c'est aussi de faire lever toutes les têtes vers le ciel ; c'est de diriger toutes les âmes, c'est de tourner toutes les attentes vers une vie ultérieure où justice sera faite et où justice sera rendue.

« Disons-le bien haut : personne n'aura injustement ni inutilement souffert. La loi du monde moral, c'est l'équité. Dieu se trouve à la fin de tout. Ne l'oublions pas et enseignons-le à tous ; il n'y aurait aucune dignité à vivre et cela n'en vaudrait pas la peine, si nous devons mourir tout entier. »

Je ne conçois rien de mieux imaginé au monde que ce mot admirable : Pardon ; avec lui on peut faire tout ce que l'on veut.

Prince de LIGNE.

LE CHAPITRE DES CHAPEAUX.

C'est Molière qui a découvert dans Aristote—où il n'est, du reste, pas—" Le chapitre des chapeaux." Moi, je prétends l'écrire et rapidement.

Deux têtes à coiffer—tête masculine et tête féminine—donc, deux catégories de chapeaux. Un seul principe éternel de mode : quand on les a fait énormes, on les fait minuscules et, le minuscule—à la saison prochaine—redevient énorme. Ce n'est pas plus difficile que cela. Hauts tubes, tubes bas. Grandes ailes, petites ailes. Garnitures en échafaudage, garnitures en brosse.

Parlons d'abord des hommes. Un chapeau ni à droite ni à gauche, signifie cerveau équilibré et sérieux. Planté en arrière, puissance de conception, grande activité cérébrale. Chapeau sur le front, intelligence bornée et instincts sensuels. Portez-vous des chapeaux plus larges que votre tête—pauvre homme, vous êtes habituellement mélancolique et souvent morose ! Avez-vous un couvre-chef étroit juché sur le haut du sinciput, vous êtes un vaniteux et un prétentieux. Sur l'oreille, vous avez affaire à un susceptible, à un haineux, à un casseur d'assiettes, à un tranche-montagne. " Dis-moi, enfin, comment tu te coiffes et je te dirai qui tu es !"

Quant aux femmes, elles ne révèlent point si facilement leur nature car, elles, elles raisonnent leurs coiffures et un seul principe les guide : se coiffer à l'air de sa figure pour être irréprochables, irrésistibles et faire endéver toutes les autres femmes.

LE MALIN ENFANT.

L'instituteur (à un élève dont le père est marchand d'œufs) :

—Jean, si ton père avait cent œufs dont le quart serait mauvais, combien en perdrait-il ?

—Il n'en perdrait pas du tout, M'sieu, il vendrait les mauvais pour faire des galettes.

* *

J'aime les gens distraits ; c'est une marque qu'ils ont des idées et qu'ils sont bons, car les sots et les méchants ont toujours de la présence d'esprit.

* *

Ceux qui fuient le monde sont sages, ceux qui se consacrent à Dieu sont respectables.

(VOLTAIRE)

PROBLÈME NO 9.

Prouver que quatre-vingt-dix-neuf et un font 44.

Pour la solution du problème No 9, voir l'*Almanach des Cercles Agricoles*.

BANQUES EN CANADA.

| No. | Nom de la Banque. | Quand fondée. | Capital souscrit. | Capital versé. | Caissier ou gérant général. | Bureau principal. | Dividende de l'année dernière. | Montant |
|-----------------|-------------------------------------|---------------|-------------------|----------------|---------------------------------------|-------------------|--------------------------------|---------|
| QUÉBEC. | | | | | | | | |
| | | | \$ | | | | | \$ |
| 1 | Banque de Montréal (48)..... | 1817 | 14,000,000 | 13,934,920 | E. S. Clouston ... | Montréal..... | 10 p.100 | 200 |
| 2 | " de l'Am. B. du N. (22)..... | 1836 | 4,866,666 | 4,866,666 | H. Stikeman..... | "..... | 6 " | 200 |
| 3 | " d'Epargne (4)..... | 1846 | 2,000,000 | 600,000 | P. Lespérance ... | "..... | 16p.act'n | 120 |
| 4 | " Molson (88)..... | 1855 | 2,907,050 | 2,818,560 | James Elliot..... | "..... | 9 p. 100 | 50 |
| 5 | Merchants' Bank of Canada (65)..... | 1868 | 6,000,000 | 6,000,000 | { G. Hague { Thos. Fyaha.... | "..... | 7 " | 100 |
| 6 | Banque de Québec (14)..... | 1822 | 3,000,000 | 2,500,000 | Thos. McDougall. | Québec*..... | 6 " | 100 |
| 7 | " Nationale (17)..... | 1860 | 1,500,000 | 1,500,000 | P. Lafrance..... | " *..... | 6 " | 30 |
| 8 | " d'Union du B.-C. (42)..... | 1866 | 2,499,000 | 2,493,150 | E. E. Webb..... | " *..... | 7 " | 100 |
| 9 | " des Cantons de l'Est (13)..... | 1859 | 2,399,550 | 2,349,415 | Wm. Farwell ... | Sherbrooke * .. | 7 " | 50 |
| 10 | " de St-Jean (2)..... | 1873 | 500,200 | 265,379 | J. N. Gauthier... | St-Jean..... | 6 " | 100 |
| 11 | " de St-Hyacinthe (4)..... | 1873 | 504,600 | 329,515 | E. R. Blanchard .. | St-Hyacinthe.. | 6 " | 100 |
| 12 | " d'Hochelega (17)..... | 1874 | 2,000,000 | 2,000,000 | J. A. Prendergast | Montréal..... | 7 " | 100 |
| 13 | " Provinciale du Canada (5).... | 1900 | 871,637 | 818,271 | T. Bienvenu..... | "..... | 3 " | 12.50 |
| ONTARIO. | | | | | | | | |
| 14 | Banque de Toronto (14)..... | 1855 | 2,934,400 | 2,836,000 | D. Coulson..... | Toronto*..... | 10 p.100 | 100 |
| 15 | Canadian Bank of Commerce (54)..... | 1867 | 8,700,000 | 8,200,000 | B. E. Walker... .. | " *..... | 7 " | 50 |
| 16 | Banque Ontario (16)..... | 1858 | 1,500,000 | 1,500,000 | C. McGill..... | " *..... | 6 " | 100 |
| 17 | " de Hamilton (32)..... | 1872 | 2,229,200 | 2,163,291 | J. Turnbull..... | Hamilton..... | 10 " | 100 |
| 18 | " Dominion (14)..... | 1871 | 3,000,000 | 2,993,200 | T. G. Brough..... | Toronto *..... | 10 " | 50 |
| 19 | " Standard (19)..... | 1876 | 1,000,000 | 1,000,000 | Geo. P. Reid..... | "..... | 10 " | 50 |
| 20 | " d'Ottawa (27)..... | 1874 | 2,000,000 | 2,000,000 | Geo. Burn..... | Ottawa *..... | 9 " | 100 |
| 21 | " Imperial of Canada (27)..... | 1875 | 3,000,000 | 2,988,293 | D R. Wilkie..... | Toronto *..... | 10 " | 100 |

| | | | | | | | | | |
|----------------------------------|--|------|-----------|-----------|-------------------|-----------------|-----------|-------|--|
| 22 | Sovereign Bank of Canada..... | 1902 | 1,300,000 | 1,299,276 | D. M. Stewart.... | Toronto * | 5 p. 100 | 100 | |
| 23 | Western Bank of Canada (9)..... | 1892 | 500,000 | 434,889 | T. H. MacMillan.. | Oshawa | 7 p. 100 | 100 | |
| 24 | Trader's Bank of Canada (25)..... | 1885 | 1,824,700 | 1,786,096 | H. S. Strathy.... | Toronto | 6 " " | 100 | |
| 25 | Metropolitan Bank of Canada..... | | 1,000,000 | 1,000,000 | H. E. Hoyt..... | | | | |
| NOUVELLE-ECOSSE. | | | | | | | | | |
| 26 | Banque de la Nouvelle-Ecosse (34)... | 1832 | 2,000,000 | 2,000,000 | H. C. McLeod.... | Halifax * | 9 p. 100 | 100 | |
| 27 | Union Bank of Halifax (18)..... | 1856 | 1,337,350 | 1,308,375 | E. L. Thorne.... | " | 7 " " | 50 | |
| 28 | People's Bank of Halifax (19) | 1864 | 928,880 | 920,873 | D. R. Clarke.... | " | 6 " " | 20 | |
| 29 | Banque de Yarmouth..... | 1865 | 300,000 | 300,000 | T. W. Johns.... | Yarmouth..... | 5 " " | 75 | |
| 30 | Royal Bank of Canada (37)..... | 1868 | 2,978,600 | 2,855,970 | E. L. Pease..... | Halifax * | 7 " " | 100 | |
| 31 | Exchange Bank of Yarmouth..... | 1869 | 300,000 | 300,000 | T. V. Mingay.... | Yarmouth..... | 5 " " | 70 | |
| NOUVEAU-BRUNSWICK. | | | | | | | | | |
| 32 | Banque du Nouveau-Brunswick..... | 1820 | 500,000 | 500,000 | W. E. Stavert.... | St-Jean..... | 12 p. 100 | 100 | |
| 33 | " de Saint-Stephens..... | 1836 | 200,000 | 200,000 | J. F. Grant..... | St-Stephens.... | 5 " " | 100 | |
| 34 | People's Bank..... | 1861 | 180,000 | 180,000 | John Spurden.... | Frédéricton.... | 8 " " | 50 | |
| ILE DU PRINCE-EDOUARD. | | | | | | | | | |
| 35 | Merchants' Bank of P. Ed. Island (5).. | 1871 | 331,679 | 330,858 | J. M. Davison.... | Charlottetown.. | 8 p. 100 | 32 44 | |
| ST-PIERRE & MIQUELON. | | | | | | | | | |
| 36 | Banque des Isles St-Pierre et Miquelon | 1889 | 100,000 | 75,000 | P. Ezron..... | St-Pierre | 8 p. 100 | 200 | |
| NEW FOUNDLAND. | | | | | | | | | |
| 37 | New Foundland Savings Bank (2) | | | | | | | | |

NOTA.—Le chiffre, entre parenthèses, à la suite du nom d'une banque, indique le nombre d'agences en Canada.
 (*) L'astérisque après le nom du bureau principal d'une banque veut dire que cette banque a une agence à Montréal.

COUR CRIMINELLE.

| DISTRICTS | CHEFS-LIEUX. | TERMES. | Greffiers de la C. |
|--------------------|-----------------------|---------------------------------------|-------------------------|
| Arthabaska . | Arthabaska | 22 juin ch. année... | Henri Laurier. |
| Beauce | St-Joseph | 20 mars | Talbot & Vézina, |
| Beauharnois. | Valleyfield. | 8 mars | E. H. Bisson |
| Bedford | Sweetsburg | 1er lundi d'octobre | Léonard & Noyes. |
| Chicoutimi .. | Chicoutimi | 22 janvier | F. X. Gosselin. |
| Gaspé. | Percé | 15 octobre | Joseph X. Lavoie. |
| | New-Carlisle .. | 20 janv. et 20 juin.. | G.-F. Maguire. |
| Iberville | St-Jean | 22 octobre | Alphonse Morin |
| Joliette | Joliette | 3e lundi de septemb. | McConville et Ducharme. |
| Kamouraska. | Fraserville | 5 décembre | Pelletier & Taché. |
| Montmagny . | Montmagny | 5 avril | Roy et Beaubien. |
| Montréal | Montréal | 1 ^{er} jr., juin, 10 s, 2 n. | L.-W. Sicotte. |
| Ottawa | Hull. | 6 mars | Groncin & Vincent |
| Québec | Québec | 10 avril et 10 oct.. | Pouliot & Chênevert |
| Richelieu . . . | Sorel | 14 janvier | Cardin et de Grandpré. |
| Rimouski | Rimouski | 22 mars | Letendre & Chamberland. |
| Saguenay | Murray-Bay | 4 juillet | J. A. Martin. |
| St-François . . | Sherbrooke | 1er octobre | G. L. de Lottinville. |
| St-Hyacinthe | St-Hyacinthe | 19 juin. | Roy et Beauregard. |
| Terrebonne . . | Ste-Scolastique . . . | 1er février | Grignon & Fortier |
| T.-Rivières . . | Trois-Rivières . . . | 1er mars | Alfred Désilets. |

COUR SUPÉRIEURE.

(Juridiction pour sommes au-dessus de \$200.)

Hon. sir Ls E.-N. Casault, Juge en chef (\$6,000).

| JUGES. | RÉSIDENCE. | DISTRICT | | | |
|--------------------------------|---------------------------|---------------------------------------|-----------------|--------------------------|-----------------|
| Hon sir Ls E. N. Casault. | } Québec. | Québec et une partie d'Arthabaska. | \$5,000 chacun. | | |
| " A. B. Routhier | | | | | |
| " L. B. Caron | | | | | |
| " F. W. Andrews | | | | | |
| " F. Langeier | | | | | |
| " sir M. M. Tait | | | | | |
| " L. O. Loranger | | | | | |
| " M. Mathieu | | | | | |
| " C. P. Davidson | | | | | |
| " J. S. Archibald | | | | | |
| " S. Pagnuelo | } Montréal. | Montréal et une partie de Terrebonne. | \$4,000 chacun. | | |
| " Charles I. Doherty | | | | | |
| " J. J. Curran | | | | | |
| " J. Lavergne | | | | | |
| " J. E. Robidoux | | | | | |
| " N. W. Tremholme | | | | | |
| " T. H. Fortin | | | | | |
| " H. T. Taschereau | | | | Montréal | Terrebonne. |
| " O. Desmarais | | | | Trois-Rivières | Trois-Rivières. |
| " Wm. White | | | | } Sherbrooke | St-François. |
| " F. X. Lemieux | | | | | |
| " H. C. Pelletier | Québec | Beauce et Montmagny. | | | |
| " A. Rochon | Hull | Ottawa. | | | |
| " L. Tellier | St-Hyacinthe | St-Hyacinthe. | | | |
| " W. W. Lynch | Knowlton | Bedford. | | | |
| " Nap. Charbonneau | Sorel | Richelieu. | | | |
| " J. A. Gagné | Chicoutimi | Saguenay et Chicoutimi. | | | |
| " L. A. de Billy | New-Carlisle | Gaspé. | | | |
| " Chs de Lorimier | Joliette | Joliette. | | | |
| " H. C. Saint-Pierre | Beauharnois | Beauharnois et Terrebonne. | | | |
| " E. Z. Paradis | Saint-Jean | Iberville. | | | |
| " P. A. Choquette | Arthabaskaville | Arthabaska. | | | |
| " Ernest Cimon | Québec | Kamouraska. | | | |
| " I. E. Larue | Rimouski | Rimouski. | | | |

Pronostics la température pour l'année 1904.

JANVIER.—Du 1er au 9, durant ces premiers jours de l'année, nous aurons de belles journées ; du 9 au 17, ce dernier quartier de la lune nous donnera des tempêtes de neige ; du 17 au 24, beau et froid ; remarquez que ces trois ou quatre jours après que la lune est nouvelle, si elle se montre nette, beau temps ; du 25 à la fin du mois, neige et temps froid ; remarquez que le vent qui domine le 25 à minuit, est celui qui domine toute l'année.

FÉVRIER.—Du 1er au 8, le ciel restera couvert durant les premiers jours et la neige nous viendra par le vent sud-ouest ; du 8 au 16, le froid se continuera avec neige et grand vent ; du 16 au 24, nous aurons toutes les probabilités d'une grosse tempête de neige, et obstruction des chemins en divers endroits ; du 24 à la fin du mois, ces jours seront variables et nous donneront de la neige et du froid.

MARS.—Du 1er au 8, le mauvais temps de février se fera encore sentir durant ces jours ; du 8 au 17, quelques jours de pluie ou de neige, peut-être les deux avec grand vent ; du 17 au 24, le temps est assez beau, mais le froid est encore rigoureux ; du 24 à la fin du mois, l'on peut compter sur quelques belles journées ; il est à remarquer que lorsqu'il tonne en mars, il tonne tous les mois de l'année.

AVRIL.—Du 1er au 7, la majeure partie de cette durée sera variable, mais encore froide pour la saison ; du 7 au 15, pluie froide, et remarquez que lorsque le tonnerre gronde continuellement dans le lointain, présage d'un orage très prochain ; du 15 au 22, la majeure partie de cette durée sera du beau temps ; du 23 à la fin du mois, nous pouvons compter sur de belles journées, mais la température est encore froide.

MAI.—Du 1er au 7, le mois commencera avec de belles journées et très favorables aux semences ; du 7 au 15, quelques jours de pluie accompagnée de vent ; du 15 au 22, le renouvellement de la lune amènera encore de la pluie ; du 22 à la fin du mois, il y aura au commencement de grandes pluies, et des nuits très fraîches.

JUIN.—Du 1er au 6, après les premiers jours de pluie la température devient plus chaude ; du 6 au 13, le temps est beau et espérez du beau temps si les nuages que couvrent le soleil s'éclaircissent ou gagnent au couchant ; du 13 au 20, nous aurons de belles journées, mais sans chaleur ; du 20 à la fin du mois, il y aura de fréquentes averses durant ces jours.

JUILLET.—Du 1er au 5, le commencement de ce mois sera très variable ; du 5 au 12, le temps est encore incertain ; du 13 au 19, le renouvellement de la lune nous donnera de belles journées et très chaudes ; du 19 au 27, nous aurons quelques journées très pluvieuses, du 27 au 4 août, les premiers jours seront encore pluvieux, ensuite le temps devient plus beau.

AOÛT.—Du 4 au 11, le temps est encore incertain, mais ensuite la chaleur reprend de plus belle ; du 11 au 17, temps légèrement couvert et pluvieux, durant les premiers jours ; du 17 au 25, de belles journées chaudes avec un ciel clair ; du 25 à la fin du mois, au commencement continuation du beau temps, mais pluie sur la fin.

SEPTEMBRE.—Du 1er au 9, ce mois commence avec de belles journées ; du 9 au 16, temps très mauvais, forts orages accompagnés de tonnerre ; du 16 au 24, vent frais avec orages fréquents, mais pas de durée ; du 24 à la fin du mois, temps très mauvais, forts orages accompagnés de tonnerre et de vent qui amèneront des tempêtes sur mer.

OCTOBRE.—Du 1er au 9, l'on peut compter sur des pluies fréquentes, durant ces jours ; du 9 au 16, temps beau et frais, nuits froides sans causer de dommage ; du 16 au 24, beau et sec, pendant ce laps de temps ; du 24 à la fin du mois, fortes pluies accompagnées de coups de vent.

NOVEMBRE.—Du 1er au 7, les premiers jours de ce mois seront très désagréables ; du 7 au 14, l'on peut compter sur de belles ourrées, durant cette durée ; du 14 au 22, pluie torrentielle avec grand vent, au nord-est ; du 22 à la fin du mois, nous aurons les plus belles journées de l'année.

DÉCEMBRE.—Du 1er au 6, le mois commence froid avec pluie glaciale, dans l'ouest, mais neige dans l'est du Canada ; du 6 au 14, beau et gelée si le vent est nord ou nord-est ; du 14 au 22, beau ciel éclairé, durant les derniers jours ; du 22 à la fin du mois, les premiers jours seront très froids et l'année se terminera avec de la neige.

Predictions de Thomas Moutl sur l'année 1904.

Predictions générales.—Le printemps sera froid, venteux et mal profitable à plusieurs choses, semblable au troisième nombre solaire. L'été sera profitable à tous les biens de la terre et sera assez chaud. L'automne sera humide jusqu'au milieu et le reste passablement beau. L'hiver sera long et il y aura de grandes gelées.

Le blé sera cher et bien requis au commencement de l'année qui entre en la mi-mars.

Les vendanges seront bonnes en peu de pays, et il fera bon acheter des vins qui se puissent garder longtemps, ceux qui en acheteront et les garderont feront un profit immense.

Les grains feront grand profit à ceux qui en acheteront et pourront les garder jusqu'à l'année suivante ; car ils seront chers après l'hiver, parce que les grains auront souffert en cette année.

Predictions particulières.—Naissance d'un grand prince.

Un grand prince montera sur le trône.

Mariage d'un grand roi. Traité de paix.

Pronostications des biens de la terre.—Cette année, le premier jour de l'année étant un vendredi, l'hiver s'avancera, le printemps sera bon ; l'été et l'automne seront assez secs, les blés et vins seront à bon marché. Le mal des yeux régnera. La plupart des enfants mourront. Il y aura guerre, batailles et meurtres. L'on ira d'un royaume à l'autre pour se vanger. Les bêtes farouches périront.

MAISONS RECOMMANDÉES A MONTREAL.

ALFRED GUILBAULT

L. M. DESPAROIS

GUILBAULT & DESPAROIS

309 Rue St-Paul, - - - MONTREAL

Casques et Chapeaux

— EN GROS —

Agents

DES FOURRURES



S. T. Greenleese & Sons

DALY & MORIN

MARCHANDS DE

Toiles sur Ressorts, pour Châssis (*Blinds*)
Pôles et Ornaments de Pôles

Garnitures en tous genres

BROSSES, PINCEAUX, BALAIS, Etc., Etc.,

EN GROS SEULEMENT

32, Rue Saint-Sulpice, - MONTREAL

THE FYFE SCALE Co.

COIN DES RUES

ST-PAUL ET ST-PIERRE, - MONTREAL

Manufacturiers
de **BALANCES**

de toutes sortes.

Médaille d'argent obtenue pour les meilleures Balances fabriquées en Canada.

Modèles de Balance pour usage spécial.

Nous donnons une attention toute particulière à la réparation des Balances.

Nous réparons aussi les " **SPRING BALANCES, COMPUTING SCALES** ", etc.



MAISONS RECOMMANDEES A MONTREAL.

La Cie Canadienne de Caoutchouc

DE MONTREAL

CAPITAL, - - - - \$1,500,000

Manufacturiers de claques et bottes en Caoutchouc, pardessus en feutre, courroies, paquetage, boyaux pour pompes à incendie, imperméables, etc.

Bureaux et Entrepôt: CARRÉ PAPINEAU.

MEDAILLE D'OR A L'EXPOSITION DE PARIS, 1900.

GEORGE BRUSH

CONSTRUCTEUR-MECANICIEN

Manufacturier des **Bouilloires à Tubes**, Patente Kingsley.—**Marteaux Vacuum**, Patente Yeakly. **Bouilloires** à vapeur et pièces mécaniques de toutes sortes.

EAGLE FOUNDRY, RUE KING, No 34.

MAISON FONDEE EN 1852

CHS LAVALLEE

(Successeur de A. Lavallée)

Importateur d'Instruments de musique de toute espèce. Réparations de toutes sortes exécutées à très bref délai. Toujours en stock des instruments pour Orchestre et Fanfare à des prix très réduits. Violons faits à ordre. Musique en feuille.

35, Côte St-Lambert, - MONTREAL



LA MINE A POELE SULTANA

Ne tache pas les mains. Elle est plus noire, se pose plus facilement, et conserve son lustre plus longtemps que les autres.

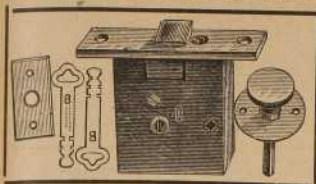
311 et 313, Rue St-Paul
MONTREAL

La Manufacture "SULTANA" produit au Canada 30,000 boîtes par semaine. C'est plus que toutes les autres Manufactures réunies.

MAISONS RECOMMANDEES A MONTREAL.

L. J. A. SURVEYER

IMPORTATEUR DIRECT DE



FERRONNERIE et QUINCAILLERIE de tous genres.
COUPELLERIE, OUTILS pour tous les métiers.
PEINTURES préparées et VERNIS de SHERWIN WILLIAMS., etc.,
Au plus bas prix.

6 RUE ST-LAURENT, - - - MONTREAL.

(2^e porte de la rue Craig.)

RAMETTE TOILET SOAP CO

Savons fins de toilette. CASTILLE FRANCAIS, GLYCERINE TRANSPARENT, CARBOLIC, et SAVON à BARBE - - -

SPÉCIALITÉ :—*Savon à base d'huile de coco, Savon pour les Bébés et "Mothers' Favorite."*

95-95a, 97 et 99 RUE CRAIG (Coin Voltigeurs)
MONTREAL.

RENAUD, KING, & PATTERSON

SONT MAINTENANT

Rue Ste-Catherine, Coin Guy.

Avec une magnifique installation et un stock immense de

MEUBLES, TAPIS, Rideaux, LITERIE Etc.,

Dans les genres les plus nouveaux.

Attention spéciale aux Commandes hors Montréal.



MAISONS RECOMMANDEES A MONTREAL.

Tél. Bell : MAIN 2106.

NARCISSE BEAUDRY & FILS

BIJOUTIERS

Horlogers et Opticiens

Autrefois 1530 rue Notre-Dame

—No 212—

Batisse du Monument National,

Rue St-Laurent, - - Montréal.

HERMANN H. WOLFF & CIE

IMPORTATEURS ET
AGENTS COMMISSIONNAIRES

POUR LES MARCHANDISES

**FRANÇAISES, ANGLAISES
ET ALLEMANDES**

Et Articles de Vienne.

170, RUE MCGILL 170.

LAMONTAGNE & CIE, Limitée

FABRICANTS DE

HARNAIS, COLLIERS, SELLES, COUVERTES, VALISES, SACS DE
VOYAGE, PORTE-MONNAIE, EMPEIGNES ET GUETRES

CUIR ET SELLERIE

1902, RUE NOTRE-DAME — — — Bâtisse Balmoral

Tél. Bell : Main 412 et 413

Tél. des Marchands 641.

BANQUE D'HOCHELAGA

Capital souscrit.....\$2,000,000

Capital payé 2,000,000

Fonds de réserve..... 1,050,000

DIRECTEURS :

M. F.-X. ST-CHARLES, Ecr., Président,

R. BICKERDIKE, M. P., Vice-Président

L'hon. J.-D. ROLLAND,

J.-A. VAILLANCOURT, Ecr.

ALPH. TURCOTTE, Ecr.

M. J.-A. PRENDERGAST, Gérant-Général

C.-A. GIROUX, Gérant.

O.-E. DORAIS, Inspecteur.

BUREAU PRINCIPAL, MONTREAL.

SUCCURSALES :

Québec, P. Q.
" St-Roch,
Trois-Rivières, P. Q.,
Joliette, P. Q.,
Sorel, P. Q.,
Valleyfield, P. Q.,
Louiseville, P. Q.,
Sherbrooke, P. Q.,
St-Jérôme, P. Q.,

Vankleek Hill, Ont.,
Winnipeg, Man.,
St-Henri, près Montréal,
Pointe St-Charles, "
1393 Ste-Catherine, "
1756 Ste-Catherine, "
2217 Notre-Dame, "
Hochelaga

MAISONS RECOMMANDEES A MONTREAL.

Tél. M. 126. Tél. B. Est. 1650.

F. FROIDEVAUX

ENTREPRENEUR

PLOMBIER, FERRAILLIER, COUVREUR

Poseur d'appareils de chauffage
en tout genre

Tout ordre promptement exécuté.

314, rue St-Laurent,

MONTREAL.

GRAND PRIX

Exposition Universelle de Paris 1900

LA

Compagnie de Papier Rolland

Fabricants de

Papiers collés à la gélatine et séchés
à l'air.—Papier Register, Bristol ;
Papier toile et parchemin. Ré-
glures en tous genres.

FABRIQUE D'ENVELOPPES, ETC.

Usines à Saint-Jérôme, P. Q.

Bureaux et Entrepôts : Montréal.

W. & F. P. CURRIE & CIE

IMPORTATEURS DE

Tuyaux de Grès vernis
pour Egouts.

Couronnements de Cheminées,
Tuyaux de Cheminées,

Briques à feu,

Argile réfractaire,

Ciment de Portland,

Ciment Romain,

Ciment du Canada,

Blanc de Paris,

Plâtre de Paris,

Sal Soda,

Bi Carb Soda,

Borax, etc, etc.

Fabricants de Ressorts pour

Sofas, Chaises et Lits, etc.

345, RUE ST-JACQUES.

E. HURTUBISE
ALFRED ST-CYR

Telephone MAIN 1287. AGENTS FINANCIERS,
EMPRUNTS NÉGOCIÉS.

ADMINISTRATION DE SUCCESSIONS

HURTUBISE & ST-CYR

Courtiers d'Assurance, Feu, Vie, Accidents
ET BRIS DE VITRES (Plate-Glass)

AGENTS

ROYAL INSURANCE CO.

REPRÉSENTANTS DES

Mdes SŒURS GRISES, Montréal.

Bureau : BATISSE DE L'ASSURANCE ROYALE, Place d'Armes.

FONDEE EN 1797

COMPAGNIE D'ASSURANCE CONTRE LE FEU

NORWICH UNION

CAPITAL - - - - - \$ 5,500,000

REVENU ANNUEL - - - - - 5,000,000

PERTES INDEMNISEES - 80,000,000

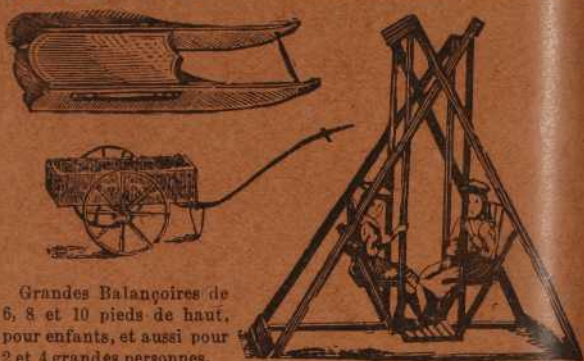
Bureau chef pour la province de Québec :

EDIFICE TEMPLE, 185, RUE ST JACQUES, MONTREAL.

Surintendant : GEO. LYMAN.

Agents demandés dans les endroits où la Société n'est pas déjà représentée.

DAVID MADORE



Grandes Balançoires de
6, 8 et 10 pieds de haut,
pour enfants, et aussi pour
2 et 4 grandes personnes.

294, RUE SAINT-PAUL, - MONTRÉAL.

COMPAGNIE D'ASSURANCE CONTRE LE FEU
"LIVERPOOL & LONDON & GLOBE"

Toute espèce d'assurances aux taux les plus bas.

WENTWORTH I. BUCHANAN, I. GARDNER THOMPSON,
Président de la direction. Agent en Chef.

BUREAU : 112 ST-JACQUES, COIN PLACE-D'ARMES, MONTRÉAL.
CYRILLE LAURIN, Agent du Département Français

Fumez les Pipes LES MEILLEURES AU MONDE.



EN VENTE CHEZ TOUS LES DETAILLEURS IMPORTANTS
SIEYES, GENIN & CIE

La plus grande Maison au Canada dans les
articles de fumeurs.

1670 et 1672, rue Notre-Dame, MONTRÉAL.

GRANGER FRERES
PAPETIERS - IMPORTATEURS

1669, rue Notre-Dame, Montréal.

2e porte à l'Est de l'Eglise Notre-Dame
Livres de prières et de piété, livres classiques, fournitures d'écoles et
de bureaux, articles religieux et de fantaisie, etc., etc.
Achat de Bibliothèques. Vieux livres échangés pour des ouvrages neufs.